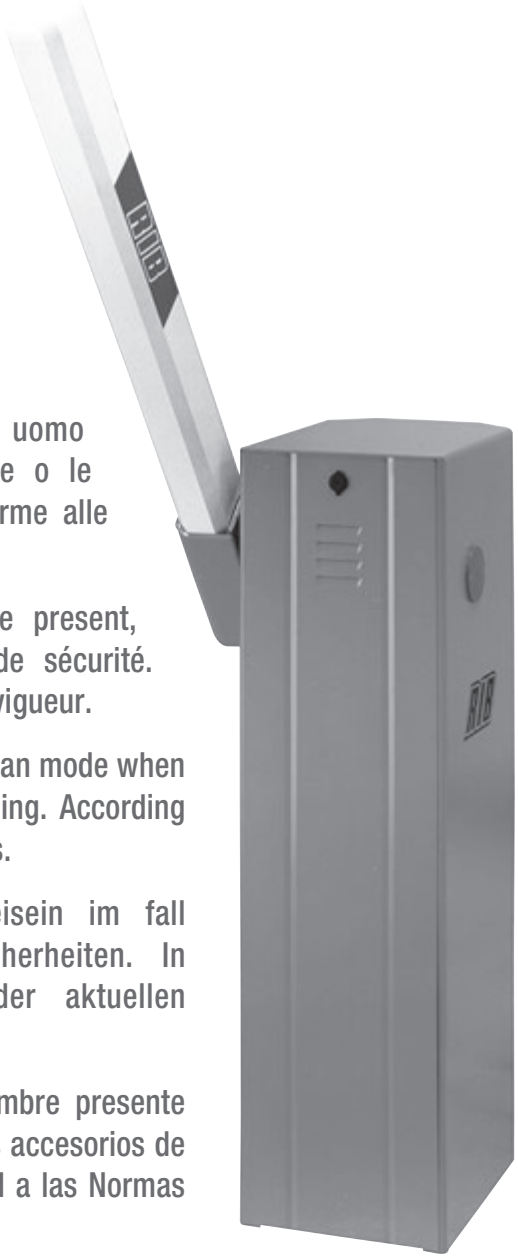
NORMAL con / avec / with / mit PARK 230V



Con funzionamento a uomo presente se le fotocellule o le coste sono guaste. Conforme alle normative in vigore.

Avec travail avec homme present, dans le cas de panne de sécurité. Conforme aux Normes en vigueur.

With functioning in dead man mode when the safety devices are failing. According to current European Norms.

Mit arbeit im mannsbeisein im fall eines ausfalls der Sicherheiten. In Übereinstimmung mit der aktuellen Normen.

Con funcionamiento a hombre presente en caso de averías con los accesorios de seguridad. En conformidad a las Normas en vigor.

BARRIERA IRREVERSIBILE PER IL CONTROLLO DEL TRAFFICO VEICOLARE

BARRIÈRE IRRÉVERSIBLE POUR LE CONTRÔLE DU TRAFIC VÉHICULAIRE

IRREVERSIBLE BARRIER FOR VEHICULAR TRAFFIC CONTROL

SELBSTHEMMENDE SCHRANKE ZUR VERKEHRSSTEUERUNG

BARRERA IRREVERSIBLE PARA CONTROL DE TRÁFICO VEHICULAR

Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Lunghezza max asta Longueur maxi de la lisse Max. boom lenght Max. Baumlänge Longitud máxima de la asta	Codice Code Code Code Codigo
NORMAL	230V 50Hz	6 / 7 m	AA50000

CE

ITALIANO pag. 05 / FRANÇAIS pag. 15 / ENGLISH page 25 / DEUTSCH pag. 35 / ESPAÑOL pag. 45

I ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

- ATTENZIONE -
PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE É IMPORTANTE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5 m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

1° - Se non é previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3 mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm2 e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza di 50÷60 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'asta non superiore a 15 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.3 della EN 12445.

N.B.: É obbligatoria la messa a terra dell'impianto
I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.
RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.
Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

F INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION

- ATTENTION -
POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

1° - Si ce n'est pas prévu dans la centrale électrique, installer en amont de celle-ci un interrupteur de type magnéto-thermique (omnipolaire avec ouverture minimum des contacts égale à 3 mm) qui porte la marque de conformité aux normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre la re-fermeture accidentelle (par exemple en l'installant dans un cadre fermé à clé).
2° - Pour la section et le type des câbles, la RIB conseille d'utiliser un câble de type H05RN-F ayant une section minimum de 1,5 mm2 et de toute façon s'en tenir à la norme IEC 364 et aux normes d'installation en vigueur dans le propre pays.
3° - Positionnement d'un couple éventuel de photocellules: Le rayon des photocellules doit être à une hauteur de 50÷60 cm du sol et à une distance du plan de mouvement de la lisse qui ne soit pas supérieure à 15 cm. Leur bon fonctionnement doit être vérifié en fin d'installation en accord avec le point 7.2.3 de la EN 12445.

N.B.:La mise à terre de l'installation est obligatoire.
Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif.
RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

G B IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION

- ATTENTION -

FOR THE SAFETY OF THE PEOPLE IT IS IMPORTANT TO FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS

1° - **This handbook is exclusively addressed to the specialized personnel** who knows the constructive criteria and the protection devices against the accidents for motorized gates, doors and main doors (follow the standards and the laws in force).
2° - The installer will have to issue to the final user a handbook in accordance with the EN 12635.
3° - Before proceeding with the installation, the installer must forecast the risks analysis of the final automatized closing and the safety of the identified dangerous points (following the standards EN 12453/EN 12445).
4° - The wiring harness of the different electric components external to the operator (for example photoelectric cells, flashlights etc.) must be carried out according to the EN 60204-1 and the modifications to it done in the point 5.2.2 of the EN 12453.
5° - The possible assembly of a keyboard for the manual control of the movement must be done by positioning the keyboard so that the person operating it does not find himself in a dangerous position; moreover, the risk of accidental activation of the buttons must be reduced.
6° - Keep the automatism controls (push-button panel, remote control etc.) out of the children way. The controls must be placed at a minimum height of 1,5m from the ground and outside the range of the mobile parts.
7° - Before carrying out any installation, regulation or maintenance operation of the system, take off the voltage by operating on the special magnetothermic switch connected upstream it.

THE RIB COMPANY DOES NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY for possible damages caused by the non observance during the installation of the safety standards and of the laws in force at present.

KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH CARE

1° - If it is not forecast in the electric gearcase, install a switch of magnetothermic type upstream, (omni polar with minimum port of the contacts of 3 mm) with a check of conformity to the international standards. Such devise must be protected against the accidental lockup (for example by installing inside a locked board).
2° - For the section and the type of the cables, RIB advices to use a cable of the H05RN-F type with minimum section of 1,5 sqmm and, in any case, to keep to the IEC 364 standard and to the installation standards in force in your country.
3° - Positioning of a possible couple of photoelectric cells: the radius of the photoelectric cells must be at a height of 50÷60 cm from the ground and at a distance not superior to 15 cm from the motion plane of the rod. Their correct working must be verified at the end of the installation in accordance with the point 7.2.3 of the EN 12445.

N.B.: The system must be grounded
Data described by this manual are only Indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

D WICHTIGE SICHERHEITS ANLEITUNGEN FÜR DIE INSTALLATIONEN

- ACHTUNG -

FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN IST ES WICHTIG, DASS ALLE ANWEISUNGEN GENAU AUSGEFÜHRT WERDEN

ALLE INSTALLATIONSANLEITUNGEN BEFOLGEN

1° - Diese Betriebsanleitung dient ausschließlich dem Fachpersonal, welche die Konstruktionskriterien und die Sicherheits-Vorschriften gegen Unfälle für Tore, Türen und automatische Tore kennt (geltende Normen und Gesetze beachten und befolgen).
2° - Der Monteur muss dem Endkunde eine Betriebsanleitung in Übereinkunft der EN12635 überreichen.
3° - Vor der Installierung muss für die automatische Schließung und zur Sicherheitsgewährung der identifizierten kritischen Punkte, eine Risiko Analyse vorgenommen werden mit der entsprechenden Behebung der identifizierten, gefährlichen Punkte. (die Normen EN 12453/EN 12445 befolgend).
4° - Die Verkabelung der verschiedenen externen elektrischen Komponenten zum Operator (z.B. Fotozellen, Blinker etc.) muss nach EN 60204-1 ausgeführt werden, Änderungen davon nach Punkt 5.2.2 der EN 12453.
5° - Die eventuelle Montage einer Schalttafel für den manuellen Bewegungsbefehl muss so angebracht werden, dass der Benutzer sich nicht in einer Gefahrenzone befindet, und dass, das Risiko einer zufälligen nicht gewollten Aktivierung von Schaltern gering ist.
6° - Alle Steuerungselemente (Schalttafel, Fernbedienung etc.) gehören nicht in Reichweite von Kindern. Die Kommandos müssen min. 1,5 m ab Boden und außerhalb des Aktionsbereiches der mobilen Teile angebracht werden.
7° - Vor jeglichem Eingriff, sei es Installation, Regulation oder Wartung der Anlage, muss vorher die Stromzufuhr unterbrochen werden, den dafür bestimmten Magnetthermo-Schalter drücken, der am Eingang der Anlage installiert ist.

DIE FIRMA RIB ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG für eventuelle Schäden, die entstehen können, wenn die Installierungsvorschriften die den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen, nicht eingehalten werden.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

1° - Wenn in der elektrischen Steuerung nicht vorgesehen, muss am Eingang derselben ein Schalter angebracht werden des Typs thermomagnetisch (mit minimaler Öffnung der Kontakte bzw. 3mm), welcher die Übereinstimmungszeichen der internationalen Normen aufweist. Diese Vorrichtung muss geschützt werden vor einer ungewollten Schließung (z.B. wenn sie in einer abgeschlossenen Schalttafel installiert ist).
2° - Für die Sektion und für den Kabel-Typ empfiehlt RIB die Benutzung eines Kabels des Typs H05RN-F mit Minimalsektion von 1,5 mm2 und auf jeden Fall, sich an die Norm IEC 364 halten, unter Beachtung der gültigen Installationsnormen des eigenen Landes.
3° - Positionierung eines eventuellen Fotozellen Paares: Der Fotozellenstrahl muss auf einer Höhe von 50÷60 cm. vom Boden angebracht werden, die Distanz zu der Bewegungsfläche der Schranke darf nicht mehr als 15 cm sein. Ihre korrekte Funktionierung muss bei Installationsschluss überprüft werden, in Übereinstimmung mit Punkt 7.2.3 der EN 12445.

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch
Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte. RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren. Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.

E S IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

- CUIDADO -
UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR GRAVES DAÑOS

SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

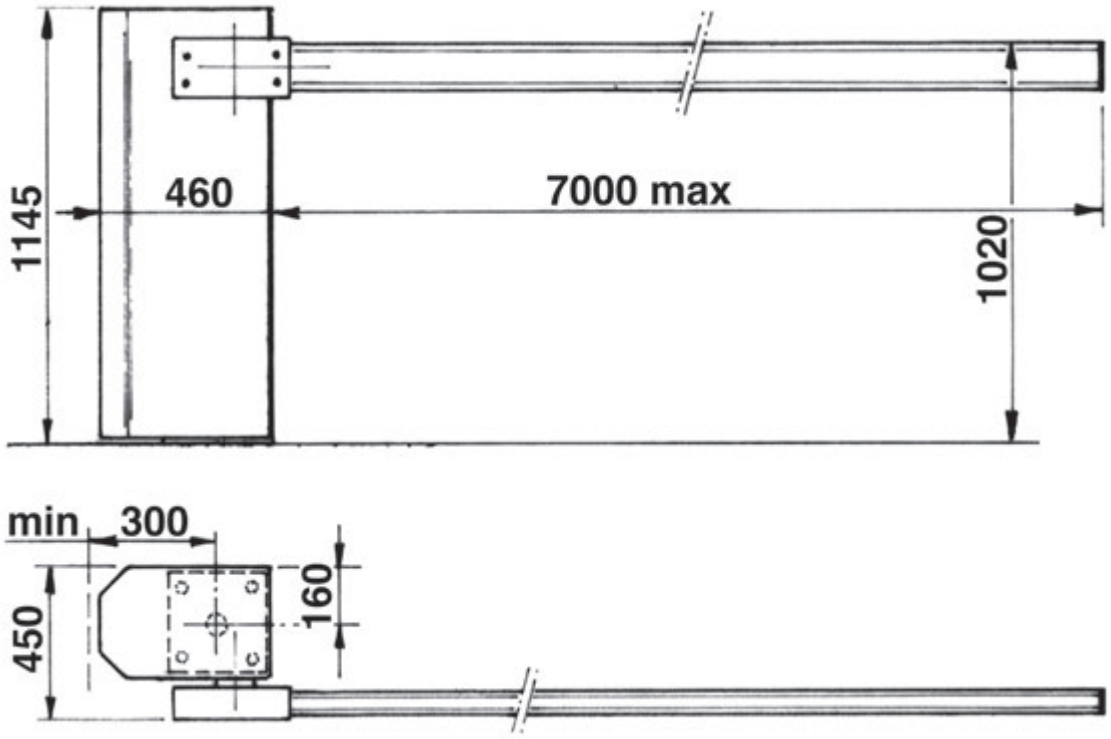
1° - **Este manual de instrucciones está exclusivamente dirigido a personal especializado** que conozca los criterios de construcción y de los dispositivos de protección contra accidentes con cancelas, puertas y portales motorizados (atenerse a las normas y a las leyes vigentes).
2° - El instalador tendrá que dar al utilizador final un manual de instrucciones de acuerdo con la EN 12635.
3° - El instalador antes de proceder con la instalación tiene que hacer una analisis de los riesgos del cierre automatizado final y la puesta en seguridad de los puntos identificados como peligrosos (siguiendo las normas EN 12453 / EN 12445).
4° - El cablaje de los varios componentes eléctricos externos al operador (por ejemplo fotocélulas, los intermitentes, etc) tiene que ser efectuado según la EN 60204-1 y a las modificas sucesivas aportadas por el punto 5.2.2 della EN 12453.
5° - El eventual montaje de un panel de mandos para la gestión del movimiento manual tiene que ser efectuado posicionando el panel en modo que quién lo accione no se encuentre en una posición peligrosa; además se tiene que hacer en modo que el riesgo de accionamiento accidental de los pulsadores sea mínimo.
6° -Tener los mandos del automatismo (panel de mandos, mando a distancia, etc.) lejos del alcance de los niños. Los mandos tienen que ser puestoa una altura mínima de 1,5m del suelo y fuera del radio de acción de las partes móviles.
7° - Antes de ejecutar cualquier operación de instalación, ajuste o mantenimiento del sistema, quitar la corriente accionando el respectivo interruptor magnetotérmico conectado antes del mismo.

LA EMPRESA RIB NO ES RESPONSABLE por eventuales daños provocados por la falta de respeto de las normas de seguridad, durante la instalación y de las leyes actualmente vigentes.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

1° - En el caso de que no sea previsto en la central eléctrica, instalar antes de la misma, un interruptor de tipo magnetotérmico (omnipolar con una abertura mínima de los contactos de 3 mm) que dé un sello de conformidad con las normas internacionales. Este dispositivo tiene que estar protegido contra cierres accidentales (por ejemplo instalándolo dentro de un panel cerrado a llave).
2° - Para la sección y el tipo de los cables, la RIB aconseja utilizar cables de tipo H05RN-F con sección mínima de 1,5 mm2 e igualmente atenerse a la norma IEC 364 y a las normas de instalación del propio país.
3° - Posicionamiento eventual de un par de fotocélulas. El rayo de las fotocélulas no debe estar a más de 50÷60 cm de altura desde el suelo y a una distancia de la superficie de movimiento de la puerta, no superior a 15 cm. El correcto funcionamiento tiene que ser controlado al final de la instalación de acuerdo con el punto 7.2.1 de la EN 12445.

PS.: Es obligatorio la puesta a tierra del sistema.
Los datos descritos en el presente manual son sólamente indicativos.
RIB se reserva de modificarlos en cualquier momento.
Realizar el sistema respetando las normas y las leyes vigentes.



Barriera NORMAL
- Fotocellule di sicurezza
- Colonnina portafotocellula zincata
- Fotocosta
- Sensore magnetico
- Selettore a chiave
- Antenna radio
- Pulsante d'emergenza

Misure in mm

1

CARATTERISTICHE TECNICHE

Motoriduttore irreversibile ambidestro utilizzato per movimentare aste lunghe fino a 6-7 m.
La colonna può essere fornita in versione zincata e verniciata. L'asta della barriera può essere fornita in un unico pezzo, oppure in caso di ostacoli superiori riscontrabili durante la corsa, è possibile richiederla snodata specificando l'altezza dell'ostacolo dal pavimento.
Può inoltre essere fornita in un'unico pezzo con rastrelliera pendula.
All'asta della barriera può inoltre essere montata una costa pneumatica o una costa a fotocellula.
N.B. È obbligatorio uniformare le caratteristiche della barriera alle norme e leggi vigenti.

CARATTERISTICHE TECNICHE		NORMAL
Lunghezza max. asta	m	6-7
Tempo di apertura	s	11
Alimentazione e frequenza		**230V~ 50Hz**
Potenza motore	W	130
Assorbimento	A	0,6
Condensatore	µF	6,3
Coppia max sull'albero porta asta	Nm	300
Cicli normativi	n°	1000 - 11s/2s
Cicli consigliati al giorno	n°	1000
Servizio		100%
Cicli consecutivi garantiti	n°	1000
Tipo di olio		SHELL OMALA S2 G100
Peso max	kg	145
Rumorosità	db	<70
Temperatura di lavoro	°C	-10 ÷ +55°C
Grado di protezione	IP	55

INSTALLAZIONE NORMAL

MONTAGGIO DELLA NORMAL

Dopo aver cementato il basamento di fissaggio nella posizione da Voi ritenuta ideale, procedete nel fissaggio della NORMAL utilizzando i dadi in dotazione e una chiave esagonale n° 19.

Di seguito eseguite il montaggio dell'asta che deve essere effettuato in quattro fasi.

1 - Ruotate la manovella di sblocco fino a finecorsa per montare l'asta orizzontalmente (le molle si devono tendere).
2 - Inserite il mozzo porta asta attraverso la bussola, che avrete fissato ad uno dei fori presenti sui due lati della colonna, e bloccatelo al riduttore con la vite TSPEI 10x90.
3 - A terra inserite sull'asta il cavallotto porta asta con le quattro viti M8x110.
4 - Il fissaggio dell'asta si esegue avvitando al mozzo con una chiave n° 13 le viti M8x110 ai quattro dadi, dopo di che si applicano i tappi alle sue estremità.

Nella parte superiore del gruppo riduttore sostituite poi il tappo esagonale con il tappo di sfogo pressione olio in dotazione utilizzando una chiave esagonale n° 24.

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	-
a impulsi in vista (es. sensore)	C	C	C e D
a impulsi non in vista (es telecomando)	C	C e D	C e D
automatico	C e D	C e D	C e D

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via
A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta), come cod. ACG2013.
B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. ACG1010.
C: Coste come cod. ACG3010 e/o altri dispositivi di limitazione delle forze entro i limiti della norma EN12453 - Appendice A.
D: Fotocellule, come cod. ACG8026.

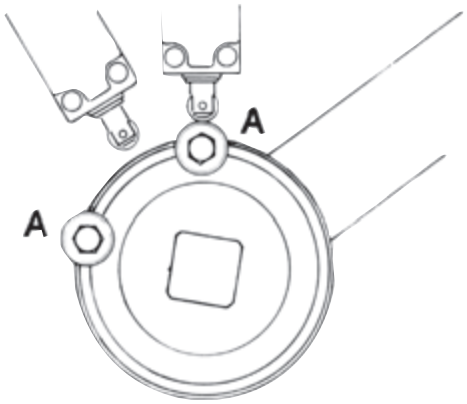
REGOLAZIONE FINECORSA

Normalmente la barriera viene fornita con i finecorsa già regolati per permettere il movimento ideale dell'asta.

In caso di errato livellamento della piastra da cementare, l'asta potrebbe non risultare perfettamente orizzontale o verticale con un conseguente cattivo risultato estetico dell'installazione.

Per ovviare a ciò è possibile modificare la corsa meccanica dell'asta modificando le battute di finecorsa utilizzando due chiavi n° 9.

Regolare quindi i finecorsa elettrici intervenendo sui nottolini A montati sul disco, allentando le viti che li bloccano allo stesso utilizzando una chiave esagonale n° 10.

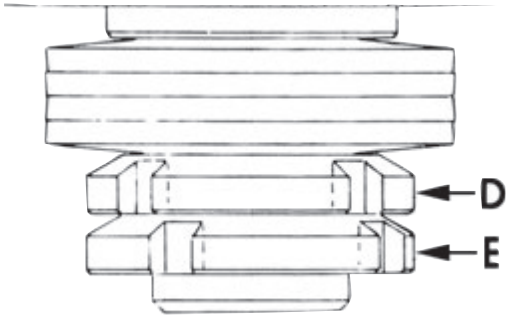


2

REGOLAZIONE FRIZIONE DI SICUREZZA

Per effettuare la regolazione della frizione di sicurezza utilizzate una chiave per ghiere n° 30-32, sbloccate la ghiera E e avvitate la ghiera D in senso orario per aumentare la potenza trasmessa dal motore all'asta.

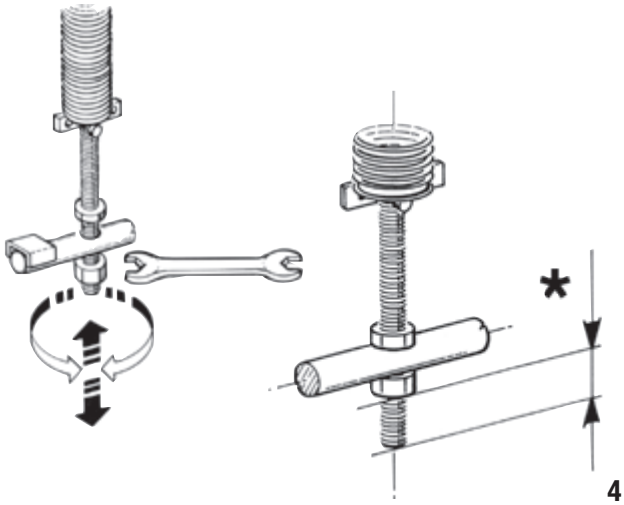
Verificate che la sbarra in fase di discesa si fermi opponendole una leggera resistenza al movimento e a registrazione avvenuta ribloccate la ghiera E.



3

REGOLAZIONE MOLLA DI BILANCIAMENTO

La barriera viene fornita con le molle di bilanciamento già registrate.
In caso vengano aggiunti pesi all'asta (es. coste pneumatiche o a fotocellula) è necessario ribilanciare l'asta.
Se l'asta durante il movimento di discesa tende a precipitare, agire sulle molle di bilanciamento.
Per far ciò sollevare elettricamente o manualmente l'asta fino alla posizione verticale, dopo di che è sufficente utilizzare una chiave esagonale n° 24 .
È sufficente infatti sbloccare i controdadi e avvitare poi in senso orario i dadi posti sotto le molle per aumentare la forza di sollevamento dell'asta.
Se l'asta tende a fermarsi, durante il movimento di salita, regolate la frizione esterna dell'operatore utilizzando una chiave per ghiere n° 30-32 (osservare il movimento dell'asta prima di tirare le molle).



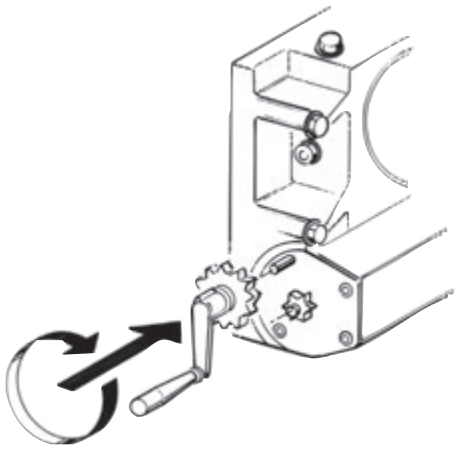
4

L = 6 m		*
ACG8513	a	2 cm
ACG8513 + ACG8285	a + b	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095	a + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8285	a + b + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8070	a + c + d	2 cm
ACG8513 + ACG8070	a + d	2 cm
ACG8291 + ACG8291	e	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8285	e + b	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8070	e + d	2 cm
L = 7 m		*
ACG8514	a	6 cm

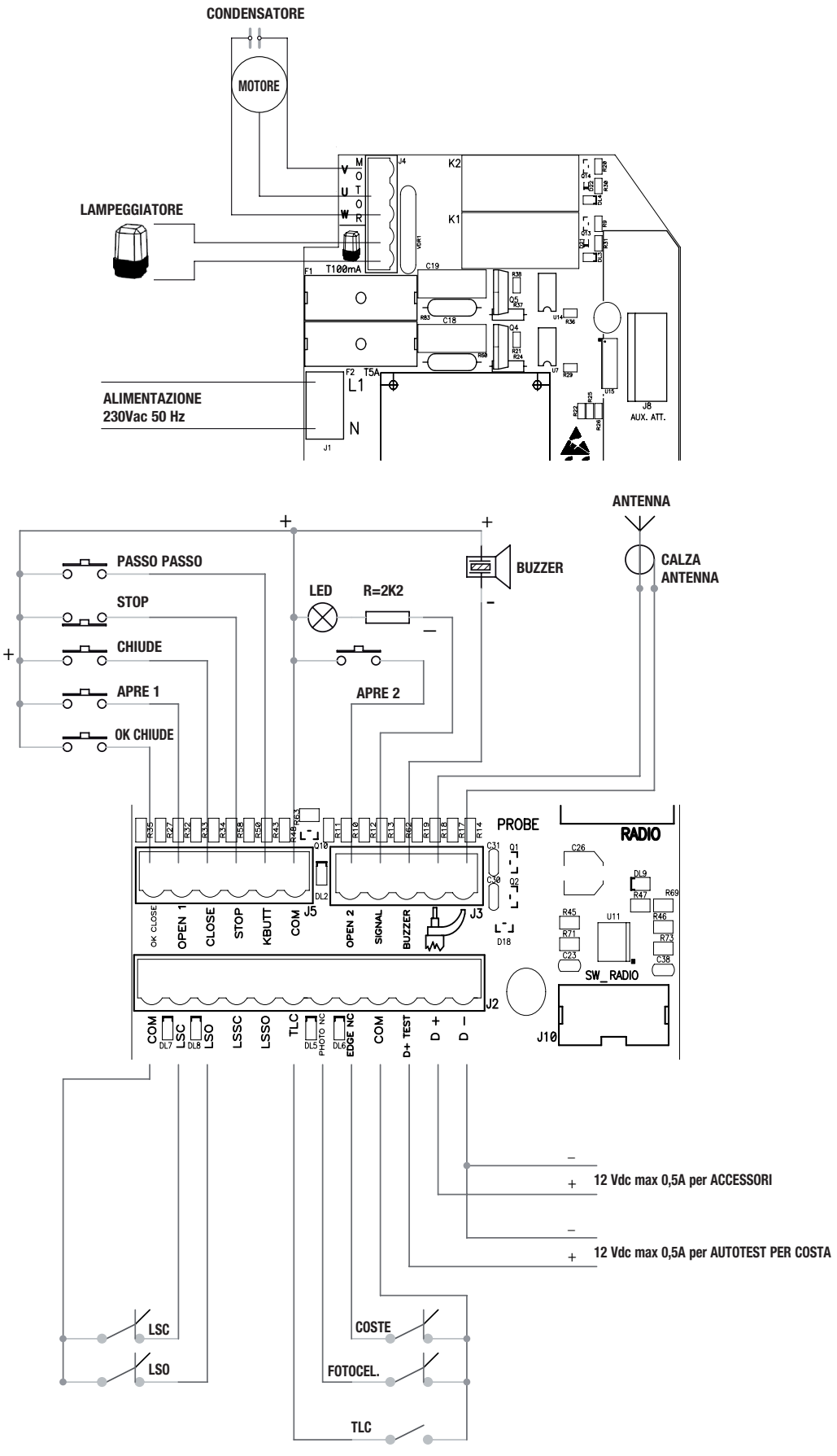
a - Asta
b - Paletto pendulo
c - Costa a fotocellula "Fotocosta 2.0"
d - Colonna con magnete
e - Asta con rastrelliera

SBLOCCO DI EMERGENZA

Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.
In caso di mancanza di corrente, per poter aprire manualmente la sbarra è necessario sbloccare l'elettroriduttore.
1 - Aprire il carter frontale tramite la Vostra chiave personalizzata.
2 - Inserire l'apposita manovella nell'attacco presente sul riduttore.
3 - Ruotare fino alla completa apertura.

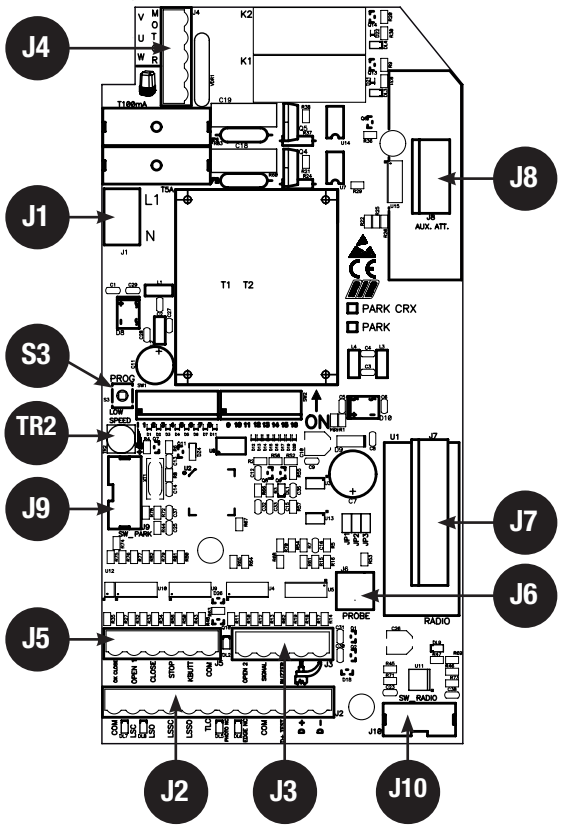


5


CONDENSATORE
MOTORE
LAMPEGGIATORE
ALIMENTAZIONE
230Vac 50 Hz
L1
N
T100mA
T5A
ANTENNA
CALZA
ANTENNA
BUZZER
LED
R=2K2
PASSO PASSO
STOP
CHIUDE
APRE 1
OK CHIUDE
APRE 2
PROBE
RADIO
SW_RADIO
OK CLOSE
OPEN 1
CLOSE
STOP
KBUTT
COM
OPEN 2
SIGNAL
BUZZER
COM
LSC
LSO
LSSC
LSSO
TLC
PHOTO NC
EDGE NC
COM
D+ TEST
D +
D –
12 Vdc max 0,5A per ACCESSORI
12 Vdc max 0,5A per AUTOTEST PER COSTA
LSC
LSO
COSTE
FOTOCEL.
TLC

J1	L-N	Alimentazione 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz a richiesta)
J2	COM	Comune dei contatti
	LSC	Contatto finecorsa che ferma la chiusura (NC)
	LSO	Contatto finecorsa che ferma l'apertura (NC)
	LSSC	Non utilizzati
	LSSO	Non utilizzati
	TLC	Contatto segnalazione presenza veicolo (NO) (solo in modalità PARK)
	PHOT. NC	Contatto fotocellule (NC)
	EDGE NC	Contatto coste in apertura e chiusura (NC)
	COM	Comune dei contatti
	D+ TEST	Positivo per alimentazione autotest costa a 12Vdc max 500 mA
	D+	Positivo Alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA
	D-	Negativo per alimentazione accessori a 12Vdc max 500 mA
J3	OPEN 2	Contatto pulsante di apertura 2 (NA) (solo in modalità PARK)
	SIGNAL	Spia barriera aperta 12Vdc
		Buzzer - Collegamento segnalatore sonoro (12Vdc max 200 mA)
	AERIAL	Antenna radio
		Lampeggiatore (max 40W)
J4	U - MOTOR	Collegamento comune motore
	V-W - MOTOR	Collegamento invertitori e condensatore motore
J5	OK CLOSE	Contatto comando chiusura immediata (solo in modalità PARK)
	OPEN 1	Contatto pulsante di apertura 1 (NA)
	CLOSE	Contatto pulsante di chiusura (NA)
	STOP	Contatto pulsante stop (NC)
	K BUTT.	Contatto impulso singolo (NA)
	COM	Comune dei contatti
J6	PROBE	Morsettiera per collegamento sonda riscaldatore (cod. ACG4666 opzionale)
J7	RADIO	Modulo radio incorporato
J8	AUX. ATT.	Connettore per scheda 1 relè (cod. ACQ9080) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta. Connettore per scheda 3 relè (cod. ACQ9081) per gestione luce di cortesia o gestione magnete blocco asta, e gestione semafori.
J9	SW PARK	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO L'OPERATORE NON FUNZIONA!

A - CONNESSIONI



DIP12 ON per installazioni della scheda PARK 230V su barriere NORMAL.

J10	SW RADIO	NON TOCCARE IL PONTICELLO ! SE VIENE RIMOSSO IL RADIOCOMANDO NON FUNZIONA!
S3	PROG.	Pulsante per la programmazione.
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Non abilitato

RELE' E COMANDO MOTORE

K1 => Comando direzione apertura
K2 => Comando direzione chiusura
Q4 => TRIAC - Comando motore in apertura e chiusura
Q5 => Comando lampeggiatore

B - SETTAGGI

SW1 SW2 - MICROINTERRUTTORI PER PROCEDURE

DIP 1 - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (ON) (PUNTO C)
DIP 2 - PROGRAMMAZIONE TEMPI (ON) (PUNTO D)
DIP 1-2 MEMORIZZAZIONE/CANCELLAZIONE CODICI RADIO (DIP 1 ON seguito da DIP 2 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE

DIP 3
ON - Abilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica (max 5 min.)
OFF - Disabilitazione tempo di attesa prima della chiusura automatica

DIP 4
ON - Comando ricevitore radio in modalità Automatica
OFF - Comando ricevitore radio in modalità Passo Passo

DIP 5
ON - Comando pulsante K in modalità Automatica
OFF - Comando pulsante K in modalità Passo Passo

DIP 6
ON - Funzionamento in modalità PARK
OFF - Funzionamento in modalità NORMALE

ATTENZIONE: LA SCHEDA PARK TRAMITE IL DIP 6 ABILITA O MENO ALCUNI COMANDI PERTANTO PRESTARE ATTENZIONE:

SE DIP 6 OFF - FUNZIONALITA' NORMALE
I COMANDI APERTURA 2, OK CLOSE E TLC (TRAFFIC LIGHT CONTROL) NON SONO ATTIVI.

SE DIP 6 ON - FUNZIONALITA' PARK
TUTTI I COMANDI SONO ABILITATI

DIP 7
OFF - Gestione luce di cortesia tramite schede opzionali ACQ9080 o ACQ9081
ON - Gestione magnete per blocco asta
Se nessuno dei due accessori è collegato mettere DIP in OFF.

DIP 8 - Controllo in modalità Park della funzione del tasto APERTURA 2
ON - il tasto APERTURA 2 è sempre abilitato
OFF - il tasto APERTURA 2 è abilitato solo se non c'è presenza mezzo su sensore magnetico collegato a TLC (Traffic Light Control)

DIP 9
ON - Abilitazione TEST monitoraggio costa
OFF - Disabilitazione TEST monitoraggio costa

DIP 10 - Funzionamento dopo black-out
ON - La sbarra chiude se non totalmente chiusa

OFF - La sbarra rimane ferma nel punto in cui è avvenuto il black-out

DIP 11

OFF per sbarra NORMAL

DIP 12

ON per sbarra NORMAL

DIP 13 - Gestione lampeggiatore

ON - Alimentazione intermittente

OFF - Alimentazione fissa

DIP 14

ON per sbarra NORMAL

DIP 15

ON per sbarra NORMAL

DIP 16

OFF per sbarra NORMAL

SEGNALAZIONI LED

DL1 - (Rosso) - Programmazione attivata
DL2 - (Rosso) - Contatto di stop (NC)
DL3 - (Verde) - Sbarra in apertura
DL4 - (Rosso) - Sbarra in chiusura
DL5 - (Rosso) - Contatto fotocellule (NC)
DL6 - (Rosso) - Contatto costa (NC)
DL7 - (Rosso) - Contatto finecorsa di chiusura (NC)
DL8 - (Rosso) - Contatto finecorsa di apertura (NC)
DL9 - (Verde) - Programmazione radio attivata

C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o durante eventuali controlli successivi.

1 - Mettere DIP1 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.
2 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG (il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.).
Con il led verde DL3 acceso, la sbarra si deve aprire.
Con il led rosso DL4 acceso, la sbarra si deve chiudere.
3 - Al termine del controllo rimettere DIP1 in posizione OFF => Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo la costa e le fotocellule non sono attivi.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI

1 - Chiudere completamente la barriera.
2 - Mettete il microinterruttore DIP 2 su ON, il led rosso DL1 inizia a lampeggiare.
3 - Premete e poi rilasciare il pulsante PROG. La sbarra apre.
4 - Raggiunto la completa apertura, la sbarra si ferma e si attiva il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica (max 5 minuti).
5 - Quando il tempo di pausa prima della chiusura automatica è sufficiente, o nel caso non sia necessario, premere e poi rilasciare il pulsante PROG.
6 - La barriera chiude e, nello stesso istante, il led rosso DL1 smette di lampeggiare segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento. Da questo momento le sicurezze o altri comandi della barriera funzioneranno normalmente (inversioni, stop, allarmi, ecc...). La chiusura della sbarra verrà eseguita in modalità veloce e in prossimità della totale chiusura in modalità rallentata.
7 - Riposizionare DIP 2 su OFF.
8 - Fine procedura.

DURANTE LA PROGRAMMAZIONE LE SICUREZZE SONO ATTIVE ED IL LORO INTERVENTO FERMA LA PROGRAMMAZIONE (IL LED DL1 DA LAMPEGGIANTE RIMANE ACCESO FISSO).
PER RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE POSIZIONARE IL DIP 2 SU OFF, CHIUDERE LA SBARRA TRAMITE LA PROCEDURA "C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE" E RIPETERE LA PROGRAMMAZIONE SOPRA DESCRITTA.

E - PROGRAMMAZIONE CODICI RADIO (60 CODICI MAX)

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere il tasto del telecomando (normalmente il canale A) entro i 10 secondi impostati. Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led DL9 (verde) emette un lampeggio.
4 - Il tempo di programmazione dei codici si rinnova automaticamente per poter memorizzare il telecomando successivo.
5 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led rosso DL1 di programmazione smette di lampeggiare.
6 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
7 - Fine procedura.

PROCEDURA CANCELLAZIONE TOTALE CODICI RADIO

La segnalazione si può ottenere solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare il DIP 1 su ON e successivamente il DIP 2 su ON.
2 - Il led rosso DL1 di programmazione lampeggia con frequenza di 1 sec. ON e 1 sec. OFF per 10 secondi.
3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG per 5 secondi. La cancellazione della memoria viene segnalata da due lampeggi del led verde DL9.
4 - Il led rosso DL1 di programmazione rimane attivo ed è possibile inserire nuovi codici come da procedure sopra descritte.
5 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
6 - Fine procedura.

SEGNALAZIONE MEMORIA SATURA

La programmazione può essere eseguita solo con la barriera totalmente chiusa.

1 - Posizionare il DIP 1 ad ON e successivamente il DIP 2 ad ON.
2 - Il led verde DL9 lampeggia per 6 volte segnalando memoria piena (60 codici presenti).
3 - Successivamente il led DL1 di programmazione rimane attivo per 10 secondi, consentendo un eventuale cancellazione totale dei codici.
4 - Riposizionare DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.
5 - Fine procedura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO IN MODALITA' NORMALE

ATTENZIONE: COLLEGARE ACCESSORI DI COMANDO SOLO SE IMPULSIVI.
Assicurarsi che eventuali altri tipi di accessori di comando (per esempio sensori magnetici) siano programmati nella modalità IMPULSIVA, altrimenti attiverebbero la movimentazione del cancello senza sicurezze attive.

PULSANTE DI APERTURA 1 (Com - Open 1)

A sbarra ferma il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire la sbarra. In modalità di funzionamento Park (DIP 6 ON) abilita l'apertura della sbarra per entrare nel parcheggio.

FUNZIONE OROLOGIO DEL PULSANTE DI APERTURA

Se desiderate la funzione orologio dovete richiedere PARK 230V con firmware 08 NOUP.
ATTENZIONE: UN OROLOGIO COLLEGATO A PARK 230V con fw 05 o superiore COMPORTA IL MOVIMENTO IN APERTURA DELLA SBARRA SENZA SICUREZZE ATTIVE!

La Funzione Orologio è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÁ DI APPLICAZIONE FUNZIONE OROLOGIO

Richiedere PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura N.A. "morsetti Com - Open 1"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo. Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando. Rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione.

PULSANTE DI CHIUSURA (Com - Close)

A sbarra aperta comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

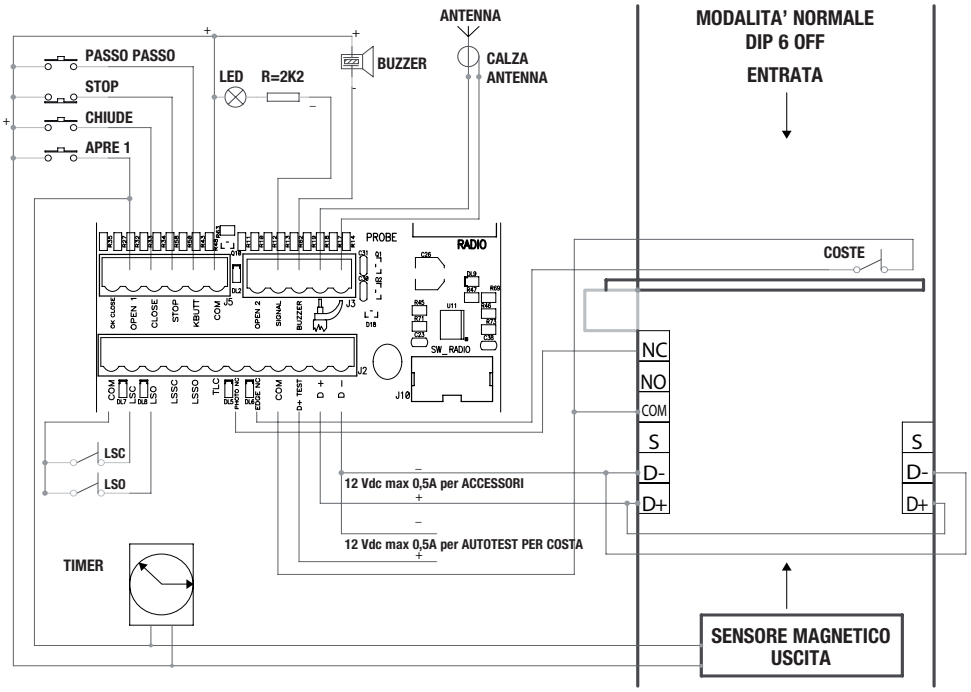
DIP5 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.
DIP5 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

TELECOMANDO

DIP4 - OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.
DIP4 - ON => Esegue l'apertura a sbarra chiusa. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con sbarra aperta, la chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura la fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA (DIP 3)

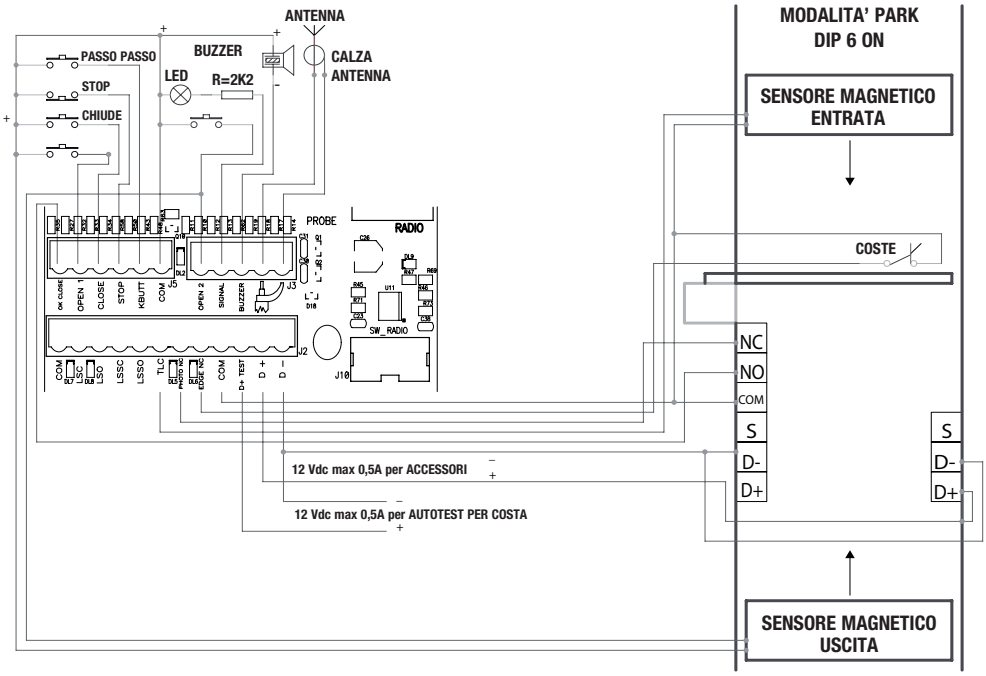
I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica della sbarra vengono registrati durante la programmazione dei tempi.
Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti.
Il tempo di pausa è attivabile o disattivabile tramite DIP3 (ON - attivo).



FUNZIONAMENTO DELLA MODALITA' PARK (DIP 6 ON)

PER ENTRARE:
A condizione che un'autovettura sia presente sul sensore magnetico, può essere comandata l'apertura della sbarra tramite pulsante APERTURA 1, K BUTTON o comando RADIO. La sbarra rimarrà aperta fin quando l'autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.
La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l'avvenuto transito (fotocellula liberata), e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l'inversione della sbarra in apertura anche se l'autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.

PER USCIRE:
L'apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 collegato ad un sensore magnetico o altro dispositivo, a condizione che
non vi siano mezzi sul sensore magnetico di ingresso (vedi DIP 8 per esclusione del blocco di precedenza).
La sbarra rimarrà aperta fin quando l'autovettura non sarà transitata davanti alle fotocellule situate in corrispondenza della linea di completamento del passaggio.
La chiusura viene eseguita immediatamente dopo l'avvenuto transito (fotocellula liberata), e viene protetta da fotocellule e/o costa. Queste comanderanno l'inversione della sbarra in apertura anche se l'autovettura permane nel raggio di azione delle sicurezze.
ATTENZIONE: Il tempo di attesa prima della chiusura automatica sarà conteggiato solo se "DIP 3 ON".
Come conseguenza se "DIP 3 ON" e se l'autoveicolo rimane troppo a lungo sul sensore magnetico senza transitare (senza impegnare la fotocellula), la sbarra chiuderà dopo il tempo preimpostato.



PULSANTE APERTURA 2 (Com - Open 2) solo per funzionamento in modalità PARK
Comando dedicato all'apertura della sbarra per uscire dal parcheggio con gestione della segnalazione di precedenza del semaforo.
Questo comando viene escluso se il comando TLC risulta inserito (presenza mezzo in ingresso).
Se non si desidera utilizzare il blocco di precedenza tramite l'ingresso TLC, posizionare il DIP 8 in ON.

COMANDO OK CLOSE (Com - OK Close) solo per funzionamento in modalità PARK
Consente la chiusura immediata della sbarra dopo che il veicolo è transitato.
Contatto NO, normalmente questo comando viene dato da una fotocellula o da un sensore magnetico posizionato sulla linea di chiusura della sbarra.
Se il comando rimane inserito la sbarra non richiude.

COMANDO TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) solo per funzionamento in modalità PARK
L'ingresso "TLC" (NO) deve essere collegato ad un sensore magnetico posizionato nelle immediate vicinanze della sbarra, in tal modo fornisce la segnalazione di presenza di un

veicolo in ingresso (se non si vuole usufruire di questa funzione eseguire un ponticello tra i morsetti Com e TLC). Solo la presenza di un veicolo consente l'apertura della sbarra in modalità di funzionamento PARK tramite il comando apertura 1.

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK OUT

Con DIP 10 - OFF => Con mancanza della tensione di rete la sbarra rimane ferma o se in movimento si ferma. Al ritorno della tensione di rete è sufficiente premere il telecomando, i pulsanti di APERTURA 1 o 2 o il pulsante K Button per aprire la sbarra. A sbarra aperta date un comando di chiusura o attendete il tempo di pausa prima della chiusura automatica => La sbarra parte in chiusura => All'arrivo in chiusura vengono ristabilite le funzionalità normali. Durante il riallineamento le sicurezze sono attive.

Con DIP 10 - ON => Al ritorno della tensione di rete la sbarra chiude se aperta, non chiude solo nel caso in cui sia attiva la funzione orologio (vedi pulsante di APERTURA 1).

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA

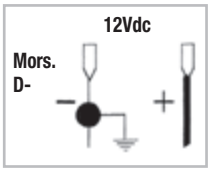
FOTOCELLULA (Com - Photo)

Con sbarra abbassata, se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, la sbarra apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno).
Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

N.B.: Si raccomanda di verificare la funzionalità delle fotocellule almeno ogni 6 mesi.

ATTENZIONE: Se il led del ricevitore rimane acceso è possibile che siano presenti dei disturbi sulla rete di alimentazione.

Vi consigliamo di collegare elettricamente a terra le colonne o le colonnine di supporto alle fotocellule al morsetto D- per proteggere le fotocellule da fonti di disturbo. Fate attenzione a non creare corto circuiti quando le fasi di alimentazione sono invertite!



EDGE (COSTA) (Com-Edge)

Durante la chiusura, se impegnata, inverte il moto in apertura.
Se la costa rimane impegnata (contatto NO) la movimentazione è consentita solo in apertura.
Se non usata, ponticellare i morsetti COM-EDGE.

MONITORAGGIO COSTE DI SICUREZZA (D+Test D-)

Tramite l'ingresso D+TEST ed il DIP 9 ON è possibile monitorare la/le costa/e.
Il monitoraggio consiste in un Test Funzionale della costa, eseguito al termine di ogni completa apertura della barriera.
Dopo ogni apertura, la chiusura della barriera viene pertanto consentita solo se la/le costa/e hanno superato il Test Funzionale.

ATTENZIONE: IL MONITORAGGIO DELL'INGRESSO COSTA PUÒ ESSERE ABILITATO CON IL DIP 9 IN ON, OPPURE DISABILITATO CON IL DIP 9 IN OFF. INFATTI, IL TEST FUNZIONALE DELLE COSTE E' POSSIBILE SOLO NEL CASO SI TRATTI DI DISPOSITIVI DOTATI DI UN PROPRIO ALIMENTATORE DI CONTROLLO. UNA COSTA MECCANICA NON PUO' ESSERE MONITORATA, PERTANTO IL DIP 9 DEVE ESSERE POSIZIONATO IN OFF.

ALLARME DA AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)

A fine apertura se il monitoraggio della costa ha esito negativo, subentra un allarme visualizzato dal lampeggiatore che si accende per 2 volte consecutive seguito da 2 secondi di spento, e dal buzzer (se collegato) attivo per 5 minuti, a questa condizione la chiusura della barriera non viene consentita, solo riparando la costa e premendo uno dei comandi abilitati e' possibile ripristinare la normale funzionalità.

PULSANTE DI STOP (Com - Stop)

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo della sbarra.
Se premuto a sbarra aperta totalmente si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP3 ON).
É quindi necessario dare un nuovo comando per farla richiudere.
Al ciclo successivo la funzione "chiusura automatica" viene riattivata (se selezionata tramite DIP3 ON).

FUNZIONAMENTO AD UOMO PRESENTE IN CASO DI GUASTO DELLE SICUREZZE

Se la costa è guasta o impegnata per più di 5 secondi, o se la fotocellula è guasta o impegnata per più di 60 secondi, i comandi APRE 1, APRE 2, CHIUDE e K BUTTON funzioneranno solo ad uomo presente.
La segnalazione dell'attivazione di questo funzionamento è data dal led di programmazione che lampeggia.
Con questo funzionamento viene consentita l'apertura o la chiusura solo mantenendo premuti i pulsanti di comando. Il comando radio e la chiusura automatica vengono esclusi in quanto il loro funzionamento non è consentito dalle norme.
Al ripristino del contatto delle sicurezze, dopo 1 secondo, viene automaticamente riabilitato il funzionamento automatico o passo passo e quindi anche il radiocomando e la chiusura automatica riprendono a funzionare.

Nota 1: durante questo funzionamento in caso di guasto alle coste (oppure fotocellule) le fotocellule (oppure coste) funzionano ancora interrompendo la manovra in atto.

Nota 2: il pulsante di stop non è considerato una sicurezza da bypassare in questa modalità, pertanto se viene premuto o è rotto, non consente alcuna manovra.

La manovra a uomo presente è esclusivamente una manovra di emergenza che deve essere effettuata per brevi periodi e con la sicurezza visiva del movimento dell'automatismo. Appena possibile le protezioni guaste devono essere ripristinate per un corretto funzionamento.

LAMPEGGIATORE 230V 40W

Tramite il DIP 13 è possibile gestire l'uscita lampeggiatore nei seguenti modi:

DIP 13 OFF => Il lampeggiatore viene alimentato a tensione fissa, pertanto su barriere NORMAL o INDUSTRIAL collegare un lampeggiatore SPARK con scheda intermittente incorporata (ACG7059). In allarme da costa o autotest costa l'uscita lampeggiatore diventa intermittente con un lampeggio di 1 secondo seguito da 2 secondi di spento.

Il lampeggiatore viene alimentato ad intermittenza, con lampeggio di 500 mS on/off in apertura e 250 mS on/off in chiusura.
In allarme da costa o autotest costa, l'uscita lampeggiatore cambia l'intermittenza con 2 brevi lampeggi seguiti da 2 secondi di spento.

BUZZER (Opzionale) - (Com - Buzzer)

Durante l'apertura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente che diventa più frequente in chiusura. In caso di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza. Corrente fornita per il funzionamento del buzzer 200 mA a 12Vdc.

SPIA DI SEGNALAZIONE BARRIERA APERTA (Com-Signal)

Ha il compito di segnalare gli stati della barriera aperta, parzialmente aperta o comunque non chiusa totalmente. Solo a barriera completamente chiusa si spegne.

N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Umidità	< 95% senza condensazione
- Tensione di alimentazione	230 o 120V~ ±10%
- Frequenza	50/60 Hz
- Assorbimento massimo scheda	30mA
- Microinterruzioni di rete	100ms
- Potenza massima spia barriera aperta	3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ
- Carico massimo all'uscita lampeggiatore	40W con carico resistivo
- Corrente disponibile per fotocellule e accessori	500mA 12Vdc
- Corrente disponibile su connettore radio	200mA 12Vdc

CARATTERISTICHE TECNICHE RADIO

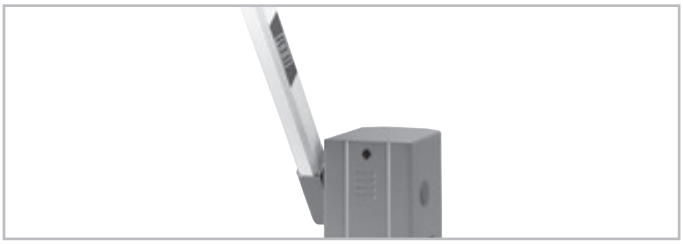
- Frequenza Ricezione	433,92MHz
- Impedenza	52 Ω
- Sensibilità	>2,24µV
- Tempo eccitazione	300ms
- Tempo diseccitazione	300ms
- Codici memorizzabili	N° 60

- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina, devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
- Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.

OPTIONAL

Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

ASTA 6 m OTTAGONALE TELESCOPICA



Asta 6 m ottagonale telescopica con mozzo L = 3+3 m.

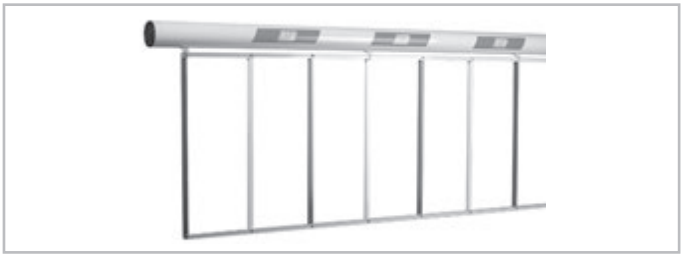
cod. ACG8513

ASTA 7 m OTTAGONALE TELESCOPICA

Asta 7 m ottagonale telescopica con mozzo L = 4+3 m.

cod. ACG8514

RASTRELLIERA



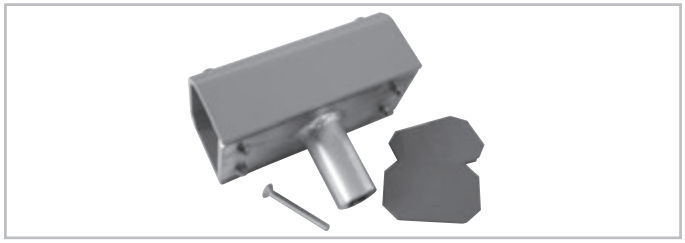
L = 2 m cod. ACG8290
L = 3 m cod. ACG8291

ATTENZIONE: Non utilizzare in zona ventosa.

N.B. È obbligatorio installare un Paletto pendulo ACG8285 o una Colonna di supporto ACG9130G.

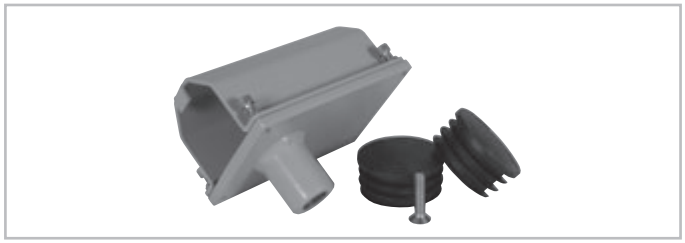
Massimo 200 cicli giornalieri

MOZZO



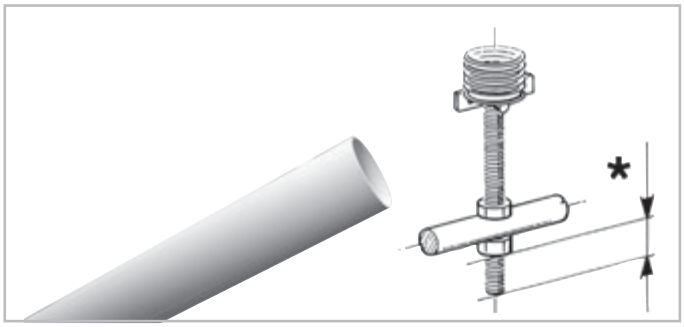
Mozzo per asta ottagonale telescopica cod. ACG8564G

MOZZO



Mozzo per asta Ø 100 mm cod. ACG8539G

ASTA 6 m Ø 100 mm



Asta 6 m Ø 100 mm spessore 2 mm senza mozzo L = 6 m.

N.B.: Al momento dell'ordine richiedere le molle di bilanciamento apposite (CME8100 per molla Ø 5,5 e CME8068 per molla Ø 6).

cod. ACG8497

L = 6 m		*
ACG8497	Asta	0 cm

PIASTRA DI FISSAGGIO

Piastra di fissaggio da interrare cod. ACG8110

ADESIVI PER ASTA OTTAGONALE

12 pezzi. cod. ACG8527

ADESIVI PER ASTA TONDA Ø 100

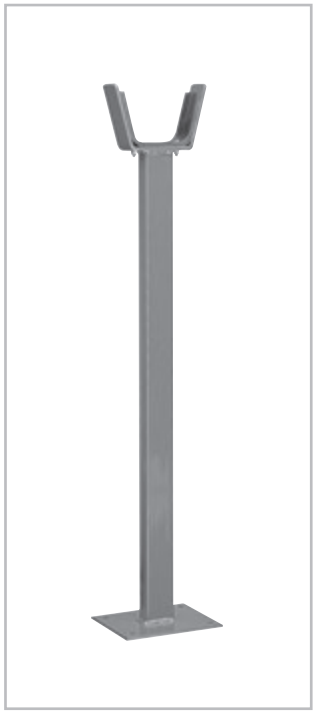
12 pezzi. cod. ACG8526

PALETTO PENDULO

Paletto pendulo con regolazione in altezza per aste ottagonali.

cod. ACG8285

PALETTO DI SUPPORTO



Paletto di supporto a forcella compatibile con tutte le aste.

cod. ACG9130G

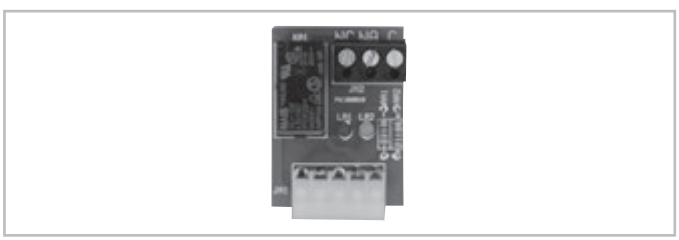
COLONNINA CON BLOCCO ELETTROMAGNETICO

Colonnina con blocco elettromagnetico con scheda DEGAUSSER e trasformatore.

Per aste ottagonali cod. ACG8070

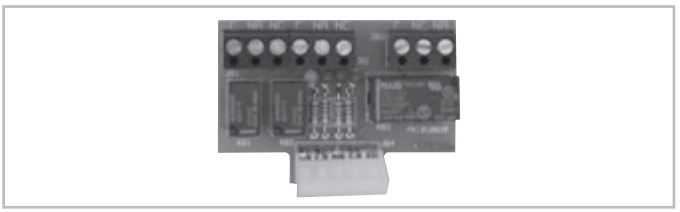
Per aste tonde cod. ACG8073

SCHEDA OPZIONALE A 1 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE



cod. ACQ9080

SCHEDA OPZIONALE A 3 RELÉ PER LUCE BOX o ELETTROMAGNETE E GESTIONE SEMAFORO



cod. ACQ9081

SENSORE A SPIRA MAGNETICA

Per apertura con automezzi

monocanale - 230 Vac cod. ACG9060

monocanale - 12÷24 Vac/dc cod. ACG9063

bicanale - 12÷24 Vac/dc cod. ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS

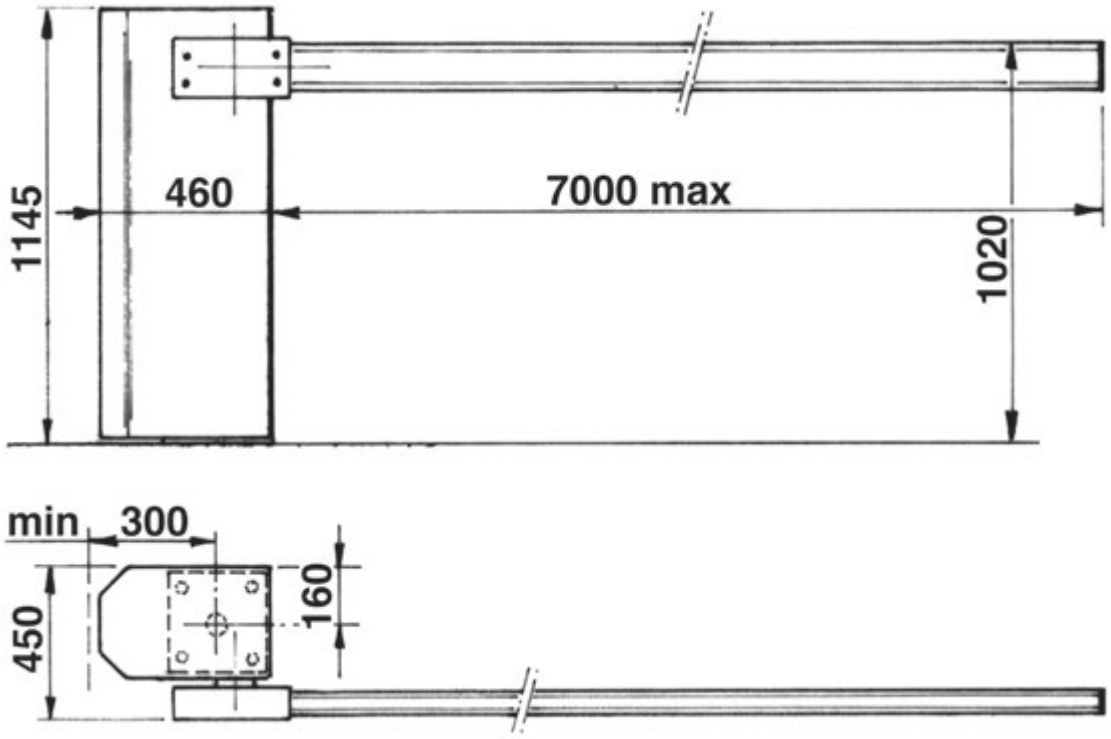
FOTOCELLULE NOVA - portata 25 m cod. ACG8046

FOTOCELLULE NOVA WIRELESS - portata 25 m - durata batterie 3 anni cod. ACG8047

COPPIA DI COLONNINE per NOVA cod. ACG8039

PROBE

Sonda di rilevamento temperatura ambiente motore per riscaldamento dello stesso in climi particolarmente freddi, fino a -30°C (collegare a connettore J6). cod. ACG4666



Barrière NORMAL
- Photocellules p/protection
- Poteau zingué p/cellule
- Fotocosta
- Boucle magnetique
- Selecteur
- Antenne radio
- Arre d'urgence

Mesures en mm

1

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Motoréducteur irréversible «ambidextre» utilisé pour actionner des lisses pouvant atteindre jusqu'à 6-7 mode long.
La colonne peut être fournie en version galvanisée et vernie.
La lisse de la barrière peut être fournie en un seul bloc ou bien, au cas où elle rencontrerait des obstacles pendant son actionnement, il est possible de la commander désarticulée en spécifiant la hauteur de l'obstacle à partir du sol.
En plus la lisse peut être fournie en une pièce unique avec ridelle suspendue.
La lisse de la barrière est prête pour recevoir un cordon pneumatique ou un cordon à cellule photo-électrique.
N.B.: Il est obligatoire d'adapter les caracteristiques du barrière aux normes et lois en vigueur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		NORMAL
Longueur maxi de la lisse	m	6-7
Temps d'ouverture	s	11
Alimentation et frequence		**230V~ 50Hz**
Puissance moteur	W	130
Absorption	A	0,6
Condensateur	µF	6,3
Couple maxi arbre sortie	Nm	300
Cycles normatifs	n°	1000 - 11s/2s
Cycles conseillés par jour	n°	1000
Service		100%
Cycles consécutifs garantis	n°	1000
Type d'huile		SHELL OMALA S2 G100
Poids maximun	kg	145
Bruit	db	<70
Température de travail	°C	-10 ÷ +55°C
Indice de protection	IP	55

F INSTALLATION NORMAL

MONTAGE DE LA NORMAL

Après avoir cémenté la plaque de fixation à l'endroit voulu, procéder à la fixation de la NORMAL en se servant des écrous en dotation et d'une clé n° 19 à 6 pans.
Après quoi, procéder au montage de la lisse, ce dernier devant être effectué en quatre phases.

1 - Tourner la manivelle de déblocage jusqu'au fin de course pour monter horizontalement la lisse (les ressorts doivent se tendre).
2 - Introduire le moyeu porte-barre dans la douille préalablement fixée sur l'un des trous se trouvant sur les deux côtés du potelet et le bloquer au réducteur en se servant de la vis TSPEI 10x90.
3 - Par terre, insérer sur la lisse le cavalier de support à l'aide des quatre vis M8x110.
4 - Pour fixer la lisse, se servir d'une clé n° 13 pour visser sur le moyeu les vis M8x110 aux quatre écrous; après avoir effectué cette opération, appliquer les bouchons sur les extrémités.

En se servant d'une clé n° 24 à 6 pans, ôter le bouchon hexagonal se trouvant sur la partie supérieure du groupe réducteur et le remplacer par le bouchon de purge de la pression de l'huile en dotation.

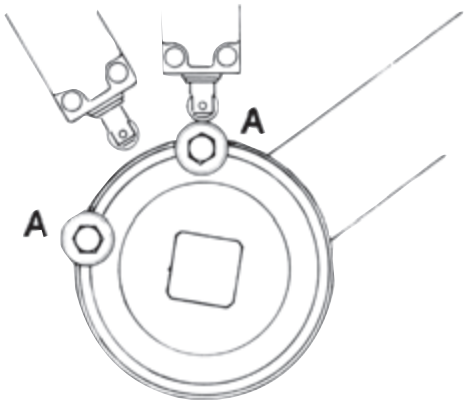
Parties à installer conformément à la norme EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personnes expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personnes expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	-
impulsion en vue (capteur)	C	C	C e D
impulsion hors de vue (boîtier de commande)	C	C e D	C e D
automatique	C e D	C e D	C e D

* example typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public.
A: Touche de commande à homme present (à action maintenue), code ACG2013.
B: Sélecteur à clef à homme mort, code ACG1010.
C: Barre palpeuse, code ACG3010 et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453 - appendice A.
D: Cellules photo-électriques, code ACG8026.

RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

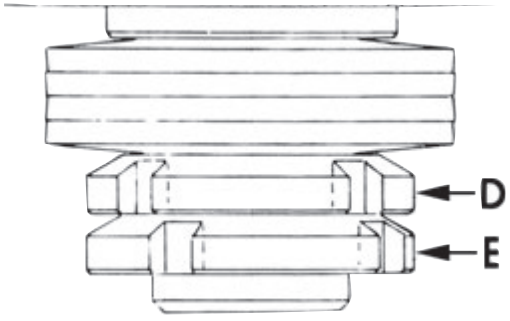
Généralement, lorsque la barrière est livrée au Client, les fins de course sont déjà réglés de façon à permettre un mouvement optimal de la lisse.
En cas de nivellement erroné de la plaque à cémenter, la lisse pourrait ne pas être parfaitement horizontale ou verticale, rendant ainsi l'installation inadéquate au point de vue esthétique.
Afin d'éviter tout problème de ce type, il est possible de modifier la course mécanique de la lisse en se servant de 2 clés n° 9 pour modifier les fins de course mécaniques.
Régler ensuite les fins de course électriques en intervenant sur les cliquets A, montés sur le disque: pour cette opération, dévisser les vis qui les bloquent en se servant d'une clé n°10 à 6 pans.



2

RÉGLAGE DU DÉBRAYAGE DE SÉCURITÉ

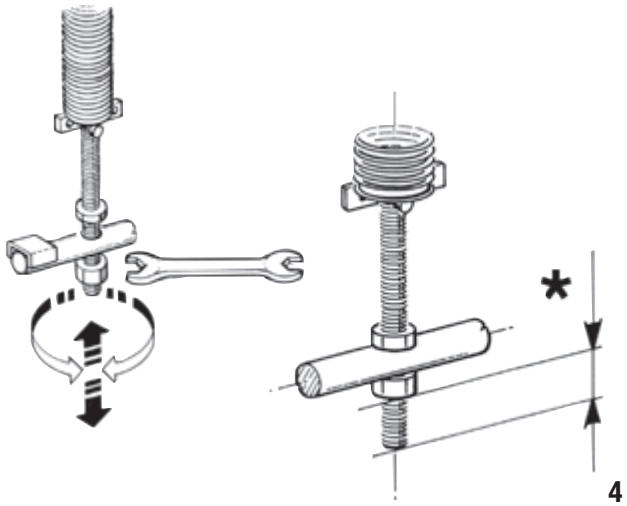
Pour procéder au réglage du débrayage de sécurité, se servir d'une clé pour bagues n° 30-32; desserrer la bague E et visser la bague D en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance que le moteur transmet à la lisse.
En opposant une légère résistance au mouvement, vérifier que la lisse en phase de descente s'arrête; après avoir effectué le réglage, resserrer la bague E.



3

RÉGLAGE DES RESSORTS D'ÉQUILIBRAGE

Lorsque la barrière est livrée, les ressorts d'équilibrage sont déjà réglés.
En cas de rajout de poids à la lisse (ex. cordons pneumatiques ou avec photocellule), il est indispensable de rééquilibrer cette dernière.
Si la lisse a tendance à tomber pendant le mouvement de descente, agir sur les ressorts d'équilibrage.
Afin de pouvoir procéder à l'opération susmentionnée, soulever électriquement ou manuellement la lisse, jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale; après quoi, il suffit d'utiliser une clé n° 24 à 6 pans.
En effet, pour augmenter la force de soulèvement de la lisse, il suffit de desserrer les contre-écrous et de visser ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre les écrous, situés sous les ressorts.
Si la lisse a tendance à s'arrêter pendant le mouvement de remontée, régler l'embrayage extérieur de l'opérateur à l'aide d'une clé pour bagues n° 30-32 (observer le mouvement de la lisse avant de tirer les ressorts).



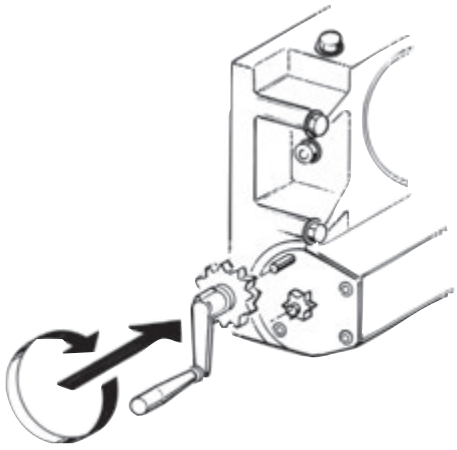
4

L = 6 m		*
ACG8513	a	2 cm
ACG8513 + ACG8285	a + b	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095	a + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8285	a + b + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8070	a + c + d	2 cm
ACG8513 + ACG8070	a + d	2 cm
ACG8291 + ACG8291	e	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8285	e + b	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8070	e + d	2 cm
L = 7 m		*
ACG8514	a	6 cm

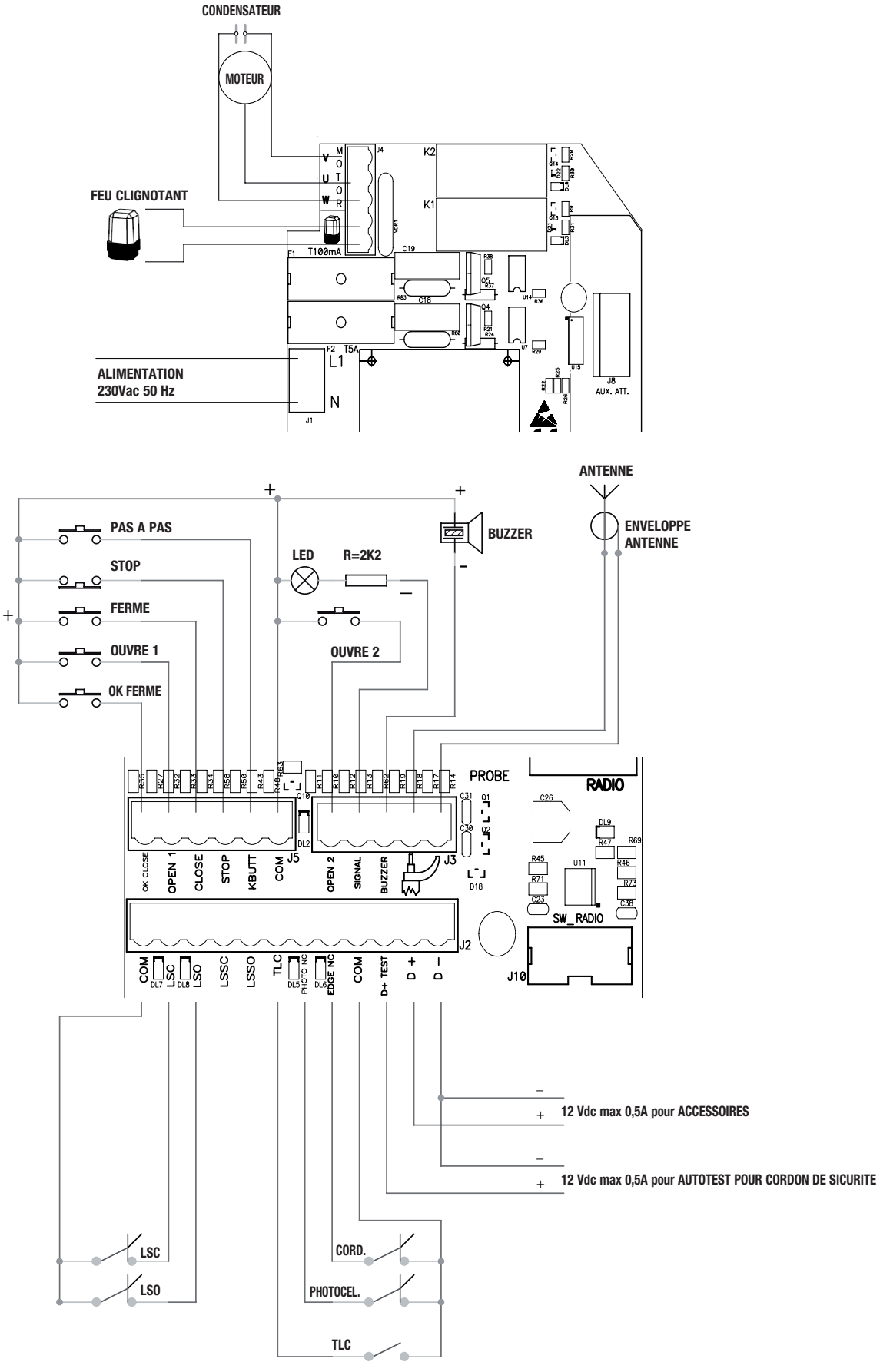
a - Lisse
b - Fourche escamotable
c - Cordon avec photocellule "Fotocosta 2.0"
d - Potelet magnétique
e - Lisse avec ridelle

DÉBLOCAGE D'URGENCE

Pour effectuer cette opération, il est impératif de mettre le moteur hors tension.
En cas de coupure de courant, il est indispensable de débloquer l'électroréducteur afin de pouvoir ouvrir manuellement la barre.
1 - Ouvrir le carter frontal en se servant de la clé personnalisée.
2 - Introduire la manivelle, destinée à cet effet, dans le logement correspondant, situé sur le réducteur.
3 - Tourner la manivelle jusqu'à l'obtention de l'ouverture totale.

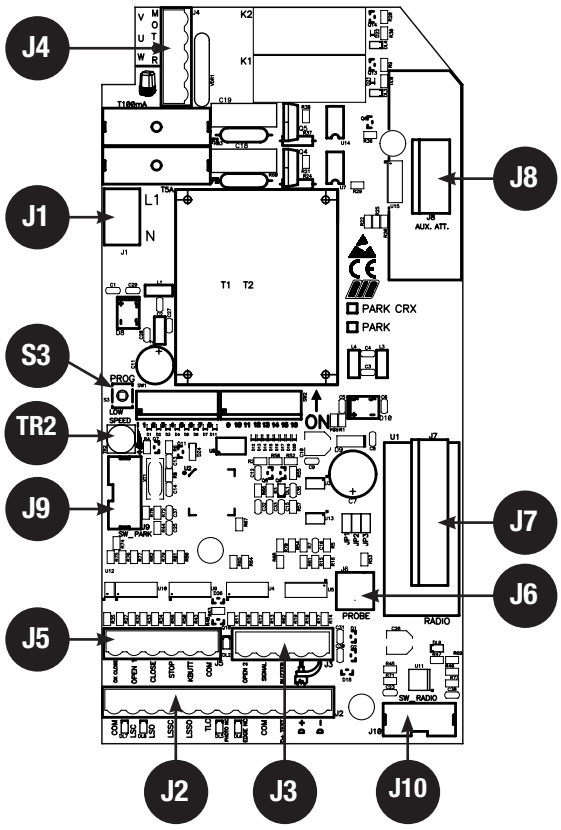


5


CONDENSATEUR
MOTEUR
FEU CLIGNOTANT
ALIMENTATION
230Vac 50 Hz
L1
N
T100mA
T5A
ANTENNE
ENVELOPPE
ANTENNE
BUZZER
LED
R=2K2
PAS A PAS
STOP
FERME
OUVRE 1
OUVRE 2
OK FERME
PROBE
RADIO
SW_RADIO
OK CLOSE
OPEN 1
CLOSE
STOP
KBUTT
COM
OPEN 2
SIGNAL
BUZZER
COM
LSC
LSO
LSSC
LSSO
TLC
PHOTO NC
EDGE NC
COM
D+ TEST
D +
D –
12 Vdc max 0,5A pour ACCESSOIRES
12 Vdc max 0,5A pour AUTOTEST POUR CORDON DE SICURITE
LSC
LSO
CORD.
PHOTOCEL.
TLC

J1	L-N	Alimentation 230 Vca 50/60Hz (120V/60Hz sur demande)
J2	COM	Emplacement des contacts
	LSC	Contact fin de course arrêtant la fermeture (NC)
	LSO	Contact fin de course arrêtant l'ouverture (NC)
	LSSC	Pas utilisés
	LSSO	Pas utilisés
	TLC	Contact de signalement de la présence d'un véhicule (NO) (uniquement en mode PARK)
	PHOT. NC	Contact cellules photoélectriques (NC)
	EDGE NC	Contact barres palpeuses en ouverture et en fermeture (NC)
	COM	Emplacement des contacts
	D+ TEST	Positif pour l'alimentation autotest barre palpeuse à 12 Vcc max 500 mA
	D+	Positif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA
	D-	Négatif pour l'alimentation accessoires à 12 Vcc max 500 mA
J3	OPEN 2	Contact poussoir d'ouverture 2 (NA) (uniquement en mode PARK)
	SIGNAL	Voyant barrière ouverte 12Vcc
		Sonnerie - Raccordement au signal sonore (12Vcc max 200 mA)
	AERIAL	Antenne radio
		Feu clignotant (max 40W)
J4	U - MOTOR	Raccord emplacement moteur
	V-W - MOTOR	Raccord convertisseurs et condensateur moteur
J5	OK CLOSE	Commande de contact de fermeture immédiate (uniquement en mode PARK)
	OPEN 1	Contact poussoir d'ouverture 1 (NA)
	CLOSE	Contact poussoir de fermeture (NA)
	STOP	Contact poussoir stop (NC)
	K BUTT.	Contact impulsion simple (NA)
	COM	Emplacement des contacts
J6	PROBE	Bornier pour le raccordement de la sonde du radiateur (code ACG4666 en option)
J7	RADIO	Module radio incorporé
J8	AUX. ATT.	Connecteur pour carte 1 relai (code ACQ9080) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre. Connecteur pour carte 3 relai (code ACQ9081) pour la gestion de la lumière de courtoisie ou la gestion de l'aimant bloc barre et la gestion des feux.
J9	SW PARK	NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE SYSTÈME NE FONCTIONNE PAS !

A - BRANCHEMENTS



DIP12 ON pour l'installation de la platine PARK 230V sur barrières NORMAL.

J10	SW RADIO	NE PAS TOUCHER LE FIL DE RACCORDEMENT ! EN CAS DE RETRAIT LE RADIOGUIDAGE NE FONCTIONNE PAS !
S3	PROG.	Bouton-poussoir pour la programmation
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Pas habilité

RELAI ET COMMANDE MOTEUR

K1 => Commande de direction de l'ouverture
K2 => Commande de direction de la fermeture
Q4 => TRIAC - Commande moteur en ouverture et en fermeture
Q5 => Commande du feu clignotant

B - RÉGLAGES

SW1 SW2 - MICROINTERRUPTEURS POUR PROCÉDURES

DIP 1 - MONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR (ON) (POINT C)

DIP 2 - PROGRAMMATION DES TEMPS (ON) (POINT D)

DIP 1-2 MÉMORISATION/ANNULATION DES CODES RADIO (DIP 1 ON suivi de DIP 2 ON) (POINT E)

MICRO INTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 3

ON - Activation du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 min)
OFF - Désactivation du temps d'attente avant la fermeture automatique

DIP 4

ON - Commande récepteur radio en mode Automatique
OFF - Commande récepteur radio en mode Pas-à-pas

DIP 5

ON - Bouton-poussoir de commande K en mode Automatique
OFF - Bouton-poussoir de commande K en mode Pas-à-pas

DIP 6

ON - Fonctionnement en mode PARK
OFF - Fonctionnement en mode NORMAL

ATTENTION: LA CARTE PARK PAR L'INTERMÉDIAIRE DE DIP 6 ACTIVE OU NON CERTAINES COMMANDES, PAR CONSÉQUENT, IL EST À NOTER QUE:

SI DIP 6 EST SUR OFF - FONCTION NORMALE

LES COMMANDES OUVERTURE 2, OK CLOSE ET TLC (Traffic Light Control) NE SONT PAS ACTIVES.

SI DIP 6 EST SUR ON - FONCTION PARK

TOUTES LES COMMANDES SONT ACTIVES

DIP 7

OFF - Gestion lumière de courtoisie par l'intermédiaire de cartes en option ACQ9080 ou ACQ9081
ON - Gestion aimant pour bloc barre

Si aucun des deux accessoires n'est relié, mettre DIP en position OFF.

DIP 8 - Contrôle en mode Park de la fonction de la touche OUVERTURE 2
ON - la touche OUVERTURE 2 est toujours active
OFF - la touche OUVERTURE 2 est active uniquement en l'absence de véhicule sur le capteur magnétique relié à TLC (Traffic Light Control)

DIP 9
ON - Activation TEST de contrôle barre palpeuse
OFF - Désactivation du TEST de contrôle barre palpeuse
DIP 10 - Fonctionnement après une coupure de courant
ON - La lisse se ferme si elle ne l'est pas totalement
OFF - La lisse reste arrêtée au point où la coupure s'est produite
DIP 11
OFF pour NORMAL
DIP 12
ON pour NORMAL
DIP 13 - Gestion du feu clignotant
ON - Alimentation intermittente
OFF - Alimentation constante
DIP 14
ON pour NORMAL
DIP 15
ON pour NORMAL
DIP 16
OFF pour NORMAL

SIGNALISATION LED

DL1 - (Rouge) - Programmation activée
DL2 - (Rouge) - Contact de stop (NC)
DL3 - (Vert) - Lisse en ouverture
DL4 - (Rouge) - Lisse en fermeture
DL5 - (Rouge) - Contact cellules photoélectriques (NC)
DL6 - (Rouge) - Contact barre palpeuse (NC)
DL7 - (Rouge) - Contact fin de course de fermeture (NC)
DL8 - (Rouge) - Contact fin de course d'ouverture (NC)
DL9 - (Vert) - Programmation radio activée

C - MONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

Ce contrôle a pour but d'aider l'installateur lors de la mise en place de l'installation ou lors d'éventuels contrôles futurs.
1 - Positionner DIP 1 sur ON, la LED rouge DL1 commence à clignoter.
2 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé (le mouvement est effectué à action maintenue, ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.).
Lorsque la LED verte DL3 est allumée, la lisse s'ouvre.
Lorsque la LED rouge DL4 est allumée, la lisse se ferme.
3 - À la fin du contrôle, remettre DIP 1 en position OFF => la DEL DL1 s'éteint pour indiquer que le contrôle est terminé.
NB: Lors de ce contrôle, les barres palpeuses et les cellules photoélectriques ne sont pas actives.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS

1 - Fermer complètement la barrière.
2 - Mettre le microinterrupteur DIP 2 sur ON, la DEL rouge DL1 commence à clignoter.
3 - Presser puis relâcher le bouton-poussoir PROG. La lisse s'ouvre.
4 - Une fois que la barrière est complètement ouverte, la lisse se ferme et le compteur du temps d'attente avant la fermeture automatique (max 5 minutes) se met en marche.
5 - Lorsque le temps de pause avant la fermeture automatique est suffisant, ou si ce temps d'attente n'est pas nécessaire, presser puis relâcher le bouton-pressoir PROG.
6 - La barrière se ferme et, en même temps, la DEL rouge DL1 arrête de clignoter indiquant la fin de la procédure d'essai. À partir de ce moment, les sécurités ou autres commandes de la barrière fonctionneront normalement (inversions, stops, alarmes, etc.). La fermeture de la lisse se fera de façon rapide et en mode ralenti peu de temps avant la fermeture totale.
7 - Repositionner DIP 2 sur OFF.
8 - Fin de la procédure.
AU COURS DE LA PROGRAMMATION, LES SÉCURITÉS SONT ACTIVES ET LEUR INTERVENTION MET FIN À LA PROGRAMMATION (LA DEL DL1 CLIGNOTANTE RESTE ALLUMÉE SANS CLIGNOTER).
POUR RÉPÉTER LA PROGRAMMATION, POSITIONNER DIP 2 SUR OFF, FERMER LA LISSE EN SUIVANT LA PROCÉDURE "C - MONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR" ET RÉPÉTER LA PROGRAMMATION DÉCRITE CI-DESSUS.

E - PROGRAMMATION DES CODES RADIO (60 CODES MAXIMUM)

La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
3 - Presser le bouton de la télécommande (normalement le canal A) dans ces 10 minutes imparties. Si le téléguidage est correctement mémorisé, la DEL DL9 (verte) clignote.
4 - Le temps de programmation des codes se renouvelle automatiquement de façon à permettre la mémorisation du téléguidage suivant.
5 - Pour finir la programmation, laisser passer 10 secondes ou presser un instant le bouton-poussoir PROG. La DEL rouge DL1 de programmation cesse de clignoter.
6 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
7 - Fin de la procédure.

PROCÉDURE D'ANNULATION TOTALE DES CODES RADIO

La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL rouge DL1 de programmation clignote avec une fréquence de 1 seconde sur ON et 1 seconde sur OFF pendant 10 secondes.
3 - Presser le bouton-poussoir PROG et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'annulation de la mémoire est indiquée par deux clignotements de la DEL verte DL9.
4 - La DEL rouge DL1 de programmation reste active et il est possible d'insérer de nouveaux codes en suivant la procédure précédemment décrite.
5 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
6 - Fin de la procédure.

SIGNAL DE SATURATION DE LA MÉMOIRE

La programmation ne peut être effectuée que si la barrière est complètement fermée.
1 - Positionner successivement DIP 1 puis DIP 2 sur ON.
2 - La DEL verte DL9 clignote 6 fois pour indiquer que la mémoire est pleine (présence de 60 codes).
3 - Puis la DEL DL1 de programmation reste active pendant 10 secondes afin de permettre l'éventuelle annulation de tous les codes.
4 - Repositionner DIP 1 et DIP 2 sur OFF.
5 - Fin de la procédure.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE EN MODE NORMAL

ATTENTION: CONNECTER LES ACCESSOIRES A COMANDE SEULEMENT SI IMPULSIVE.
Faire attention que des autres accessoires pour le commande (p.e. senseurs magnétique) sont programmée avec modalité IMPULSIVE, ou contraire, le mouvement est sans sécurité.

POUSSOIR D'OUVERTURE 1 (Com - Open 1)
Lorsque la lisse est fermée, le poussoir actionne le mouvement d'ouverture. S'il est actionné lors de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse. En mode de fonctionnement Park (DIP 6 ON) il active l'ouverture de la lisse pour entrer dans le parking.

FONCTION HORLOGE DU BOUTON-POUSSOIR D'OUVERTURE

Pour utiliser la FUNCTION HORLOGE demander PARK 230V avec firmware 08 NOUP. ATTENTION: UNE HORLOGE CONNECTÉ À PARK 230V avec fw 05 ou plus ACTIVE LE MOUVEMENT D'OUVERTURE DE LA LISSE SANS SÉCURITÉ ACTIVE!

Cette fonction est utile aux heures de pointe, lorsque la circulation est ralentie (ex. entrée/sortie d'ouvriers, urgences dans les zones résidentielles ou les parkings et, temporairement, en raison de déménagements).
MODALITÉ D'APPLICATION FONCTION HORLOGE
Demander PARK 230V avec firmware 08 NOUP.
En reliant un interrupteur et/ou une horloge de type quotidien/hebdomadaire (à la place du bouton-poussoir de fermeture N.A "bornes Com - Open 1" ou parallèlement à celui-ci), il est possible d'ouvrir l'automatisme et de le maintenir ouvert jusqu'à ce que l'interrupteur soit pressé ou tant que l'horloge est active. Lorsque l'automatisme est ouvert, toutes les fonctions de commande sont bloquées. En relâchant l'interrupteur, ou au terme de l'heure fixée, l'automatisme se fermera immédiatement.

POUSSOIR DE FERMETURE (Com - Close)
Lorsque la lisse est ouverte, il actionne le dispositif de fermeture.
POUSSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (Com - Bouton K)
DIP5 OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.
DIP5 ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.

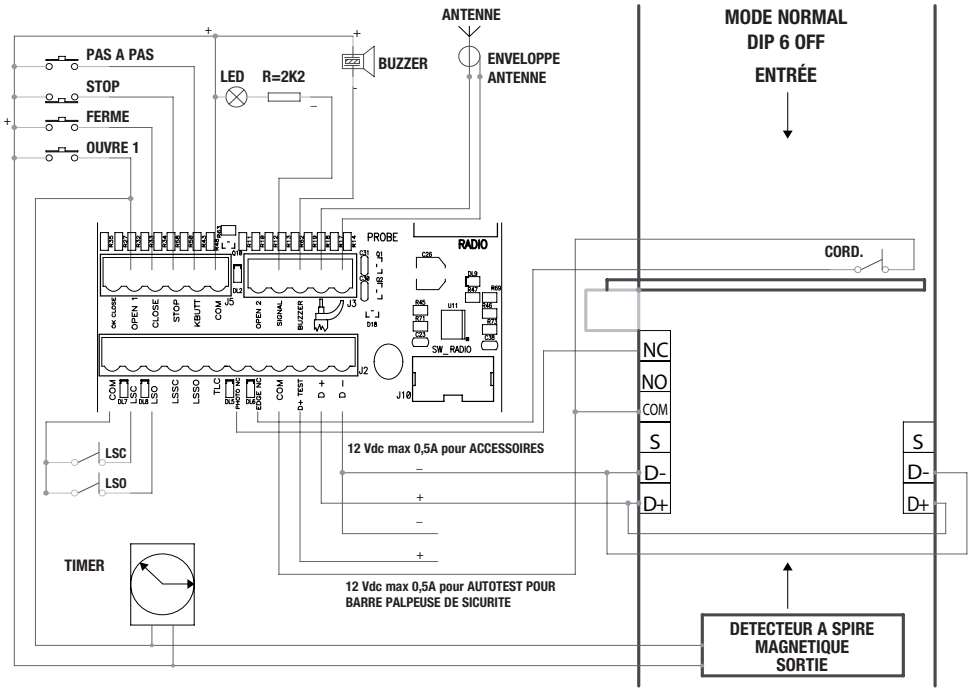
TÉLÉCOMMANDE

DIP4 OFF => Effectue une commande cyclique des commandes ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc.

DIP4 ON => Procède à l'ouverture lorsque la lisse est fermée. S'il est actionné lors de l'ouverture, il ne produit aucun effet. S'il est actionné lorsque la lisse est ouverte, il entraîne sa fermeture. S'il est actionné au cours de la fermeture, il provoque la réouverture de la lisse.

FERMETURE AUTOMATIQUE (DIP 3)

Les temps de pause avant la fermeture automatique de la lisse sont enregistrés lors de la programmation des temps. Le temps de pause maximal est de 5 minutes. Il est possible d'activer ou de désactiver le temps de pause avec DIP3 (ON - activé).



FONCTIONNEMENT DU MODE PARK (DIP 6 ON)

POUR ENTRER:

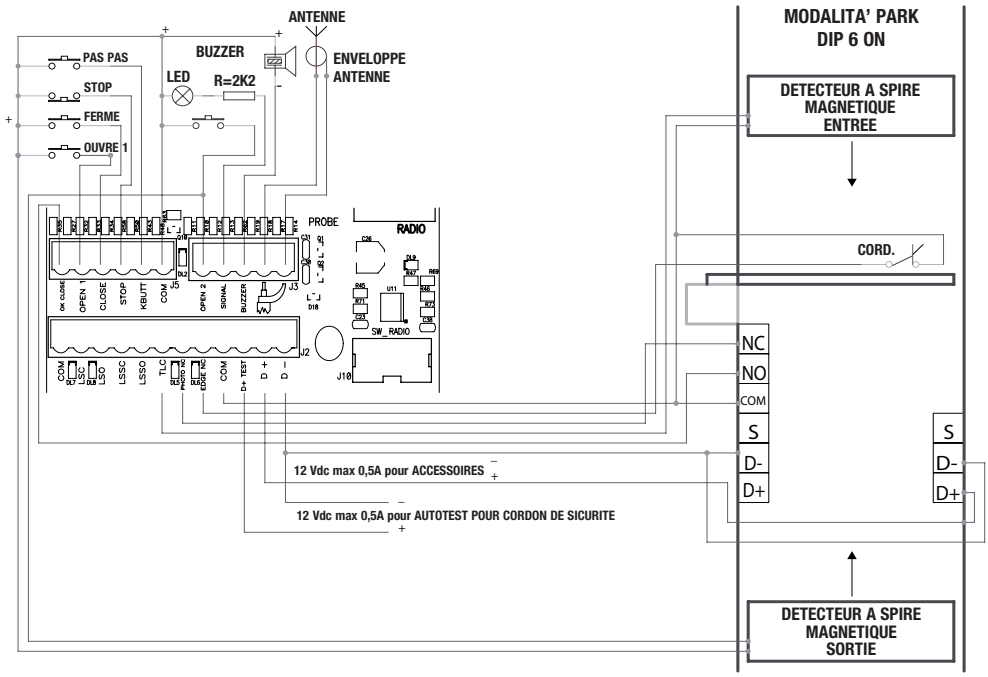
Dès l'instant où une voiture se trouve sur le capteur magnétique, l'ouverture de la lisse peut être commandée grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 1, au bouton K ou à la commande RADIO. La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage.La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.

POUR SORTIR:

L'ouverture de la lisse s'effectue grâce au bouton-poussoir OUVERTURE 2 relié à un capteur magnétique ou à un autre dispositif à condition qu'il n'y ait pas de véhicule sur le capteur magnétique d'entrée (voir DIP 8 pour l'exclusion du bloc de priorité).

La lisse restera ouverte jusqu'à ce que la voiture ne se trouve plus devant les cellules photoélectriques situées au niveau de la ligne de fin de passage.

La fermeture s'effectue immédiatement après le passage (cellule photoélectrique dégagée) et est protégée par les cellules photoélectriques et/ou la barre palpeuse. Celles-ci commanderont l'inversion de la lisse en ouverture même si la voiture reste dans le champ d'action des sécurités.



ATTENTION: Le temps d'attente avant la fermeture automatique sera décompté uniquement si DIP 3 est sur ON.

Par conséquent, si DIP 3 est sur ON et si le véhicule reste trop longtemps sur le capteur magnétique sans bouger (sans impliquer la cellule photoélectrique), la lisse se fermera après le temps prédéfini.

BOUTON-POUSSOIR OUVERTURE 2 (Com - Open 2) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

Commande destinée à l'ouverture de la lisse pour sortir du parking avec gestion du signal de priorité du feu. Cette commande est bloquée si la commande TLC est enclenchée (présence d'un véhicule à l'entrée). Pour désactiver le bloc de priorité par l'entrée TLC, positionner DIP 8 sur ON.

COMMANDE OK CLOSE (Com - OK Close) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

Permet la fermeture immédiate de la lisse après le passage du véhicule.

Contact NO, normalement cette commande est donnée par une cellule photoélectrique ou par un capteur magnétique situé sur la ligne de fermeture de la lisse.

Si la commande reste enclenchée, la lisse ne se referme pas.

COMMANDE TLC - Traffic Light Control (Com - TLC) uniquement pour le fonctionnement en mode PARK

L'entrée «TLC» (NO) doit être reliée à un capteur magnétique situé très près de la lisse, de cette façon, elle signale la présence d'un véhicule à l'entrée (cette fonction peut être désactivée en effectuant un raccordement entre les bornes Com et TLC). Seule la présence d'un véhicule permet l'ouverture de la lisse en mode de fonctionnement PARK par l'intermédiaire de la commande ouverture 1.

FONCTIONNEMENT APRÈS UNE COUPURE

Avec DIP 10 sur OFF => En l'absence de tension de réseau, la lisse reste fermée ou s'arrête si elle est en mouvement. Lorsque le courant de réseau est à nouveau suffisant, presser la télécommande, les boutons-poussoirs d'ouverture 1 ou 2 ou le bouton K pour ouvrir la lisse. Une fois la lisse ouverte, actionner la commande de fermeture ou attendre le temps de pause avant la fermeture automatique => La lisse commence à se refermer => Une fois la lisse fermée, les fonctions normales sont réactivées. Lors du réalignement, les sécurités sont actives.

Avec DIP 10 - ON => Lorsque le courant de réseau revient, la lisse se referme si elle est ouverte. Elle reste ouverte uniquement si la fonction horloge est activée (voir boutton-poussoir OUVERTURE 1).

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (Com - Photo)

Lorsque la lisse est abaissée, si un obstacle se trouve dans le champ des cellules photoélectriques et que l'ouverture est commandée, la lisse s'ouvre (les cellules photoélectriques n'interviendront pas lors de l'ouverture).

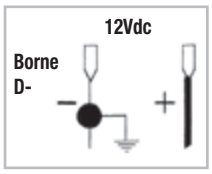
Les cellules photoélectriques interviennent uniquement en phase de fermeture (par le rétablissement du mouvement inverse après une seconde même si elles restent impliquées).

NB: Il est conseillé de vérifier la fonctionnalité des cellules photoélectriques au moins une fois tous les 6 mois.

ATTENTION: Si la led du récepteur reste allumée, il est possible qu' il y ait des perturbations sur la ligne d'alimentation.

Nous conseillons de relier électriquement à terre les colonnes ou les poteaux de supporte à la borne D- pour protéger les photocellules de sources de dérangement.

Faire attention de ne pas provoquer de court-circuit quand les phases d'alimentation sont inversées !



EDGE (BARRE PALPEUSE) (Com-Edge)

Lors de la fermeture, si la barre palpeuse est impliquée, elle inverse le mouvement en ouverture. Si la barre palpeuse reste impliquée (contact NO) le mouvement est possible uniquement en ouverture. Si la barre palpeuse n'est pas utilisée, relier les bornes COM-EDGE.

CONTRÔLE DES BARRES PALPEUSES DE SÉCURITÉ (D+Test D-)

Grâce à l'entrée D+TEST et à DIP 9 en position ON il est possible de contrôler la/les barre(s) palpeuse(s). Le contrôle consiste en un test fonctionnel de la barre palpeuse, effectué à la fin de chaque ouverture totale de la barrière.

Après chaque ouverture, la fermeture de la barrière n'est donc possible que si le test fonctionnel de la/des barre(s) palpeuse(s) est réussi.

ATTENTION: LE CONTRÔLE DE L'ENTRÉE DE LA BARRE PALPEUSE PEUT TRE ACTIVÉ AVEC DIP 9 EN POSITION ON, OU DÉSACTIVER AVEC DIP 9 EN POSITION OFF. EN EFFET, LE TEST FONCTIONNEL DES BARRES PALPEUSES EST POSSIBLES UNIQUEMENT S'IL S'AGIT DE DISPOSITIFS MUNIS DE LEUR PROPRE ALIMENTATEUR DE CONTRÔLE. UNE BARRE PALPEUSE MÉCANIQUE NE PEUT PAS TRE CONTRÔLÉE, DIP 9 DOIT PAR CONSÉQUENT TRE EN POSITION OFF.

ALARME D'AUTOTEST BARRE PALPEUSE (DIP 9 ON)

En fin d'ouverture, si le contrôle de la barre palpeuse s'avère négatif, une alarme s'active, matérialisée par l'allumage du feu clignotant 2 fois de suite suivi de 2 secondes d'arrêt, et par l'activation de la sonnerie (si elle est branchée) pendant 5 minutes; dans ces conditions, la fermeture de la barrière n'est pas possible. Il est possible de rétablir le fonctionnement normal uniquement en redressant la barre palpeuse et en pressant l'une des commandes appropriées.

BOUTON-POUSSOIR DE STOP (Com - Stop)

Au cours de toute opération, le bouton-poussoir STOP provoque l'arrêt de la lisse.

S'il est pressé lorsque la lisse est complètement ouverte, la fermeture automatique est temporairement impossible (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON).

Il est donc nécessaire d'actionner une nouvelle commande pour qu'elle se referme.

Au cycle suivant, la fonction "fermeture automatique" est réactivée (si elle est sélectionnée grâce à DIP3 sur ON).

TRAVAIL AVEC HOMME PRESENT, DANS LE CAS DE PANNE DE SÉCURITÉ

Si le barre palpeuse est en panne ou engagé pour plus de 5 secondes, ou si la cellule photoélectrique est en panne ou engagée pour plus de 60 secondes, les commandes OUVERTURE 1, OUVERTURE 2, FERMETURE et K BOUTON fonctionnent seulement à homme present.

La signalisation de l'activation de cette opération est donnée par la LED de programmation qui clignote.

Avec cette opération est autorisée l'ouverture ou fermeture seulement en appuyant sur les boutons de contrôle. Le contrôle radio et la fermeture automatique sont exclues parce que leur fonctionnement n'est pas autorisé par les règles.

A la restauration du contact de sécurité, l'opération automatique ou pas à pas est restaurée après une seconde, et donc aussi la télécommande et la fermeture automatique sont de travail.

Note 1: Au cours de cette opération dans le cas de panne de les barres palpeuses (ou cellules photoélectriques) les cellules photoélectriques (ou barres palpeuses) qui ne sont pas en panne, fonctionnent encore avec l'interruption de l'opération en cours.

Note 2: Le bouton d'arrêt n'est pas considéré comme un contournement de la sécurité dans ce mode, si il est pressé ou en panne, il ne permet pas de tout mouvement.

La manoeuvre à homme present est exclusivement une manoeuvre d'urgence qui doit être effectuée pour des temps brefs et avec la sécurité de la vue quand l'opérateur est en mouvement. Dès possible les protections en panne doivent être rétablies pour un correct fonctionnement.

FEU CLIGNOTANT 230V 40W

Grâce à DIP 13, il est possible de gérer la sortie du feu clignotant de plusieurs façons:

DIP 13 OFF => Le feu clignotant est alimenté en tension continue, par conséquent, sur les barrières NORMAL ou INDUSTRIAL, relier un feu clignotant SPARK avec une carte intermittente incorporée (ACG7059). En alarme par barre palpeuse ou autotest de barre palpeuse la sortie du feu clignotant devient irrégulière avec un clignotement d'une seconde suivi de deux secondes d'arrêt.

Le clignotant est alimenté en discontinu, avec un clignotement de 500 mS on/off en ouverture et de 250mS on/off en fermeture.

En alarme par barre palpeuse ou en autotest de barre palpeuse, la sortie du feu clignotant change d'intermittence avec 2 clignotements brefs suivis de deux secondes d'arrêt.

BUZZER (En option) - (Com - Buzzer)

Lors de l'ouverture, la sonnerie émettra un signal sonore intermittent qui se fait plus fréquent en fermeture. En cas d'intervention des sécurités (alarmes) ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence. Courant nécessaire au fonctionnement de la sonnerie: 200 mA à 12 VDC.

VOYANT DE SIGNALISATION BARRIÈRE OUVERTE (Com-Signal)

Son rôle est de signaler les positions de la barrière : ouverte, partiellement ouverte ou encore presque fermée. Il s'éteint uniquement si la barrière est complètement fermée.

NB: Si les boîtes de poussoirs ou les lampes dépassent, la logique de la centrale de contrôle sera compromise, ce qui peut entraîner le blocage des opérations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Humidité	< 95% sans condensation
- Tension d'alimentation	230 ou 120V~ ±10 %
- Fréquence	50/60 Hz
- Absorption maximale carte	30mA
- Microinterruptions de réseau	100ms
- Puissance maximale voyant de barrière ouverte	3 W (équivalent à une ampoule de 3W ou 5 LED avec résistance en série de 2,2 kΩ
- Charge maximale à la sortie du feu clignotant	40W avec charge de résistance
- Courant disponible pour les cellules photoélectriques et les accessoires	500mA 12Vdc
- Courant disponible sur le connecteur radio	200mA 12Vdc

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES RADIO

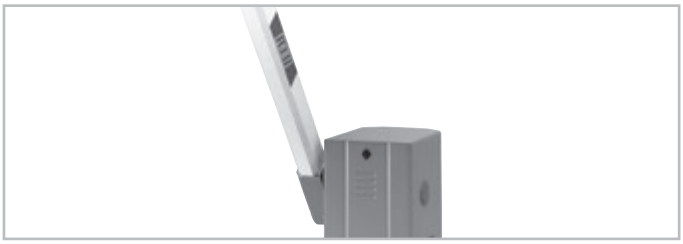
- Fréquence de réception	433,92MHz
- Impédance	52 Ω
- Sensibilité	> 2,24µV
- Temps de mise en tension	300ms
- Temps de mise hors tension	300ms
- Codes mémorisables	N° 60

- Toutes les entrées doivent être utilisées comme des contacts libres car l'alimentation est générée à l'intérieur (tension de sécurité) de la carte et est établie de façon à garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
- D'éventuels circuits externes reliés aux sorties de la centrale de contrôle doivent être mis en place afin de garantir le respect d'isolation double ou renforcée par rapport aux parties sous tension dangereuse.
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé qui effectue un contrôle automatique à chaque mise en marche.

OPTIONS

Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

TIGE DE 6 m OCTOGONALE TELESCOPIQUE



Tige de 6 m octogonale télescopique avec moyeu L = 3+3 m.

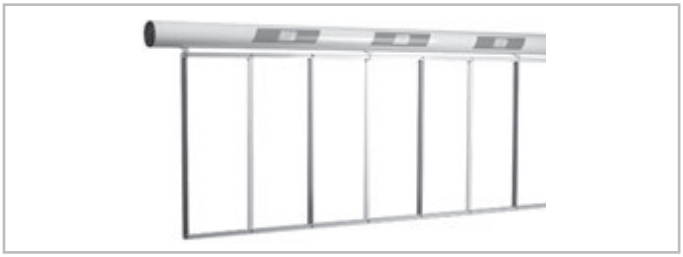
code ACG8513

TIGE DE 7 m OCTOGONALE TELESCOPIQUE

Tige de 7 m octogonale télescopique avec moyeu L = 4+3 m.

code ACG8514

RIDELLE SUSPENDUE



L = 2 m code ACG8290

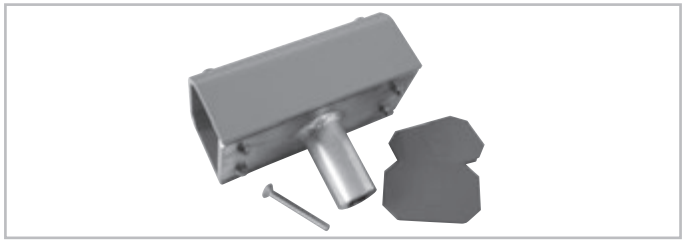
L = 3 m code ACG8291

ATTENTION: Ne pas utiliser dans des endroits venteux.

N.B. Il est obligatoire installer une Fourche escamotable ACG8285 ou une Fourche de support ACG9130G.

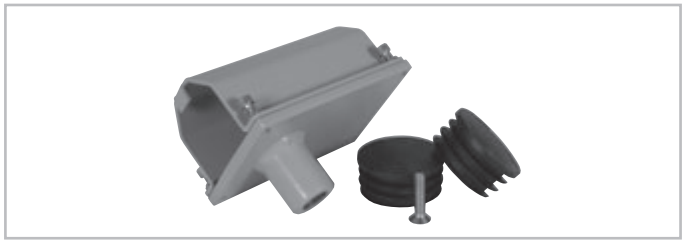
Maximum 200 cycles quotidiens

MOYEU



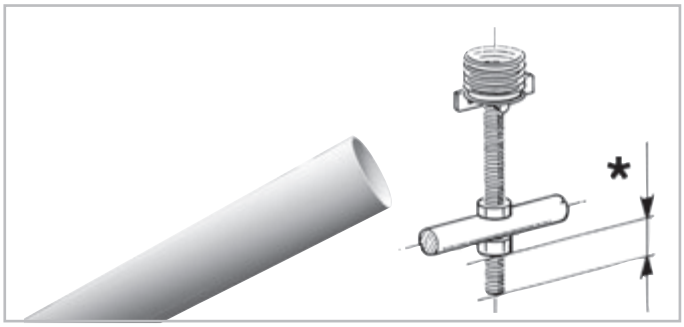
Moyeu pour tige octogonale télescopique code ACG8564G

MOYEU



Moyeu pour tige Ø 100 mm code ACG8539G

TIGE DE 6 m Ø 100 mm



Tige de 6 m Ø 100 mm épaisseur 2 mm sans moyeu L = 6 m.

N.B.: Au moment de la commande, demander les ressorts d'équilibrage (CME8100 pour ressort Ø 5,5 et CME8068 pour ressort Ø 6).

code ACG8497

L = 6 m		*
ACG8497	Lisse	0 cm

PLAQUE DE FIXATION

Plaque de fixation à enterrer. code ACG8110

AUTOCOLLANTS POUR TIGE OCTOGONALE

12 pièces. code ACG8527

AUTOCOLLANTS POUR TIGE RONDE Ø 100

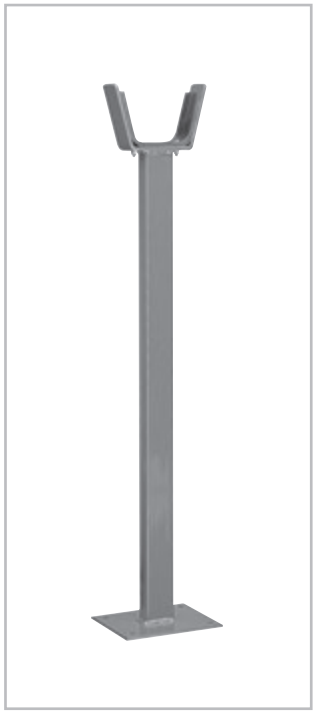
12 pièces. code ACG8526

FOURCHE ESCAMOTABLE

Pieu pendant avec réglage en hauteur pour tiges octogonales.

code ACG8285

PIEU DE SUPPORT



Pieu de support en fourche compatible avec toutes les tiges.

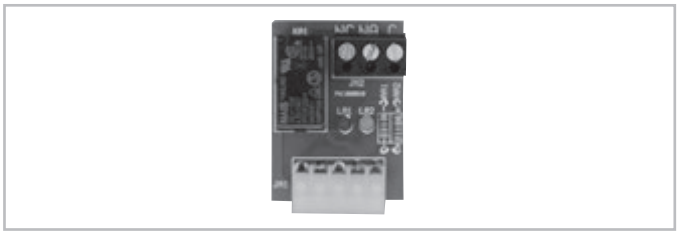
code ACG9130G

PETITE COLONNE AVEC BLOCAGE ELECTROMAGNETIQUE

Petite colonne avec blocage électromagnétique et avec fiche DEGAUSSER et transformateur.

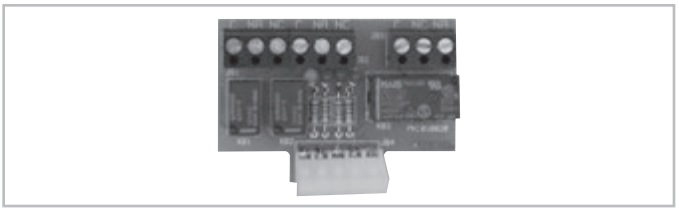
Pour tige octogonale code ACG8070
Pour tige ronde code ACG8073

CARTE EN OPTION À 1 RELAI POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT



code ACQ9080

CARTE EN OPTION À 3 RELAIS POUR BOÎTE DE LUMIÈRE OU ÉLECTROAIMANT ET GESTION DES FEUX



code ACQ9081

CAPTEUR À SPIRE MAGNÉTIQUE

Pour ouverture avec véhicules automobiles

monocanal - 230 Vac code ACG9060
monocanal - 12÷24 Vac/dc code ACG9063
deux canaux - 12÷24 Vac/dc code ACG9064

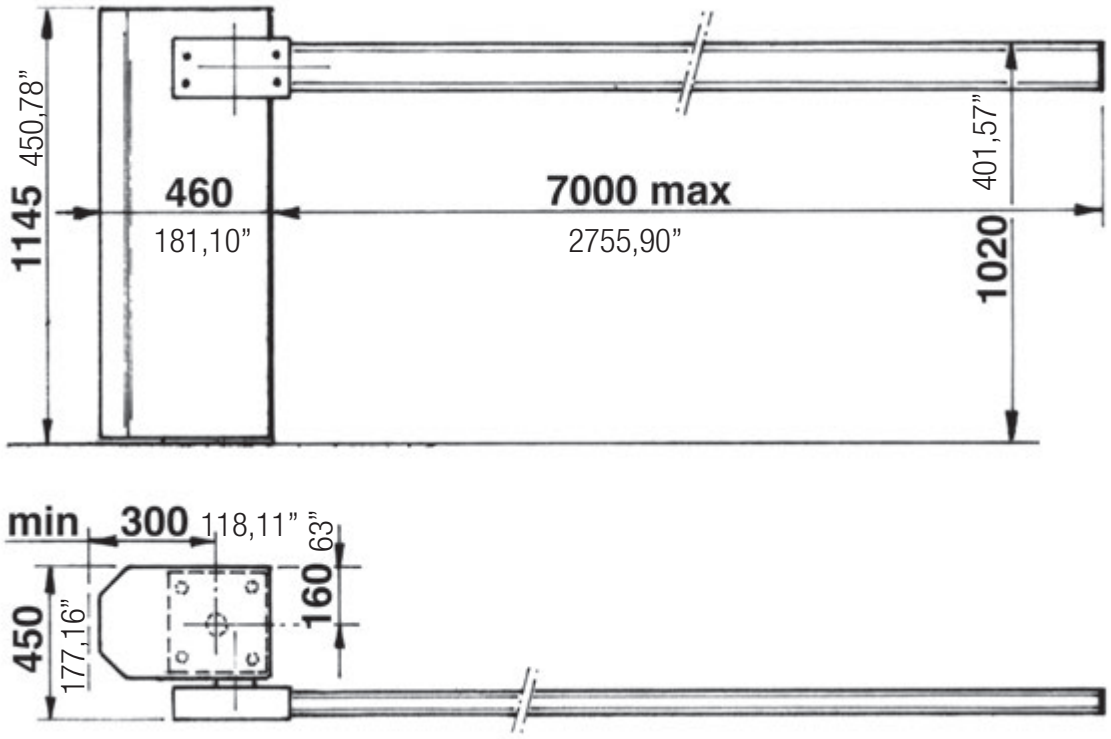
NOVA - NOVA WIRELESS

PHOTOCELLULES NOVA - portée 25 m code ACG8046
PHOTOCELLULES NOVA WIRELESS - portée 25 m - durée batteries 3 années code ACG8047

PAIRE DE POTEAUX pour NOVA code ACG8039

PROBE

Sonde de relevé température moteur pour réchauffement de celui-ci en climats particulièrement froids, jusqu'à -30°C (brancher à connecteur J6). code ACG4666



NORMAL barrier
- Photoelectric cells
- Galvanized column for P.E. cells
- Fotocosta
- Magnetic loop
- Key selector
- Tuned aerial
- Emergency button

Measurements in mm/inch

1

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Lh./rh.irreversible gearmotor used for raising and lowering barrier poles up to 6-7 m long.
The upright can be supplied in a painted galvanized version.
The barrier boom can be supplied as one unjointed length or, where headroom is restricted, it can be requested in an articulated version if you specify the height of the obstruction above road level.
Besides it can be supplied in one piece with hanging rack.
The barrier boom is designed to be fitted with a pneumatic or photocell safety strip.
ATTENTION: It is compulsory to conform the barrier characteristics to the current regulations and laws.

TECHNICAL DATA		**NORMAL**
Max. boom lenght	m	6-7
Opening time	s	11
Max. torque	Nm	300
EEC Power supply		**230V~ 50Hz**
Motor capacity	W	130
Power absorbed	A	0,6
Capacitor	µF	6,3
Power supply		**120V~ 60Hz**
Motor capacity	W	168
Power absorbed	A	1,46
Capacitor	µF	20
Normative cycles 230V	n°	1000 - 11s/2s
Normative cycles 120V	n°	Ω 11,5s/2s
Daily operations suggested	n°	1000
Service		100%
Guaranteed consecutive cycles	n°	1000
Lubrification		SHELL OMALA S2 G100
Weight of electroreducer	kg	145
Noise	db	<70
Working Temperature		-10 ÷ +55°C
Protection grade	IP	55

NORMAL INSTALLATION

ASSEMBLING THE NORMAL BARRIER

After having cemented the fixing base in the position you prefer, fix the NORMAL unit, using the nuts supplied and a setscrew wrench n. 19.
Then fit the boom following the four steps below.

1 - Turn the release crank until you reach the stop in order to fit the boom in the horizontal position (springs shall be under tension).
2 - Insert the boom hub in the bush you have fitted in one of the holes on both sides of the column and then lock it to the reduction gear with the screw TSPEI 10x90.
3 - Working from the ground, insert the U-plate on the boom with the four screws M8x110.
4 - Fix the boom by using a n. 13 wrench to tighten the four M8x110 bolts to the four nuts and then apply the plugs to its ends.

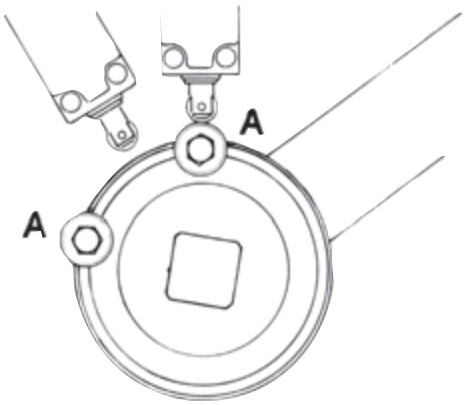
Afterwards, substitute the hexagonal plug of the superior portion of the reduction gear unit with the plug supplied to release the oil pressure, by using a setscrew wrench n. 24.

Parts to install meeting the EN 12453 standard			
COMMAND TYPE	**USE OF THE SHUTTER**		
	Skilled persons (out of a public area*)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	-
with visible impulses (e.g. sensor)	C	C	C e D
with not visible impulses (e.g. transmitter)	C	C e D	C e D
automatic	C e D	C e D	C e D

* a typical example are those shutters which do not have access to any public way.
A: Command button with manned operation (that is, operating as long as activated), like code ACG2013.
B: Key selector with manned operation, like code ACG1010.
C: Safety edges, like code ACG3010 and/or other safety devices to keep thrust force within the limits of EN12453 regulation - Appendix A.
D: Photocells, like code ACG8026.

ADJUSTING THE LIMIT SWITCHES

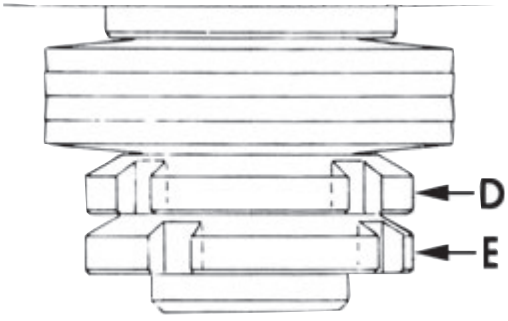
The barrier is normally supplied to you with its limit switches already adjusted to allow an Ideal movement of the boom.
If the base plate has not been cemented correctly on level, the boom may not be perfectly horizontal or vertical, therefore producing a poor aesthetic result for the system. In order to avoid this, you can modify the mechanical trajectory of the boom, adjusting the limit switches with two wrenches n. 9.
The electric limit switches can be adjusted, modifying the position of the pawls A mounted on the disk. To do so, unloose the bolts that fix the pawls to the disk with a setscrew wrench n. 10.



2

ADJUSTING THE SAFETY CLUTCH

To adjust the safety clutch, use a ring nut wrench n. 30-32, release the ring nut E and tighten the ring nut D clockwise, in order to increase the power transmitted by the motor to the boom. Make sure the boom stops and slightly resists movement when it comes down. Block the ring nut E again when you have finished the adjustment.



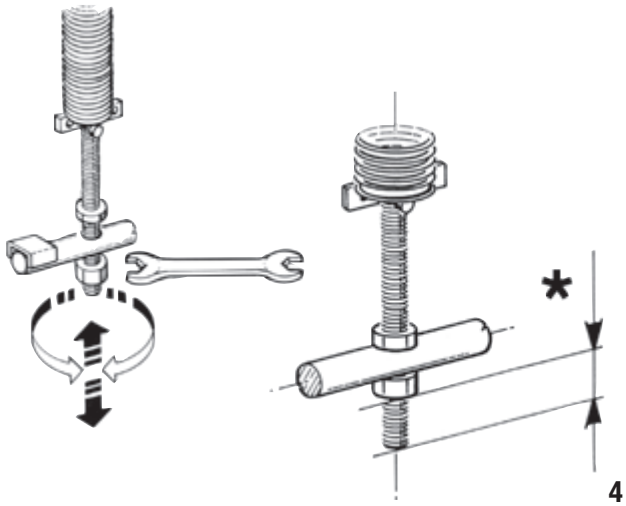
3

ADJUSTING THE BALANCING SPRING

The barrier is supplied with its balancing springs already adjusted.
If extra weights are added to the barrier boom (e.g. pneumatic or photocell-type safety strips), you need to balance the boom again. If the boom tends to drop quickly when it moves down, modify the balancing springs.
To do so, raise the boom by hand or by means of the electric devices until it reaches its vertical position. Then use a setscrew wrench n° 24.
You just need to release the check nuts and screw the nuts under the springs clockwise, so as to Increase the lifting power of the boom.
If the boom tends to stop during its upward movement, adjust the external clutch of the operating device using a ring nut wrench n. 30-32 (check the movement of the boom before tightening the springs).

L = 6 m		*
ACG8513	a	2 cm
ACG8513 + ACG8285	a + b	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095	a + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8285	a + b + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8070	a + c + d	2 cm
ACG8513 + ACG8070	a + d	2 cm
ACG8291 + ACG8291	e	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8285	e + b	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8070	e + d	2 cm
L = 7 m		*
ACG8514	a	6 cm

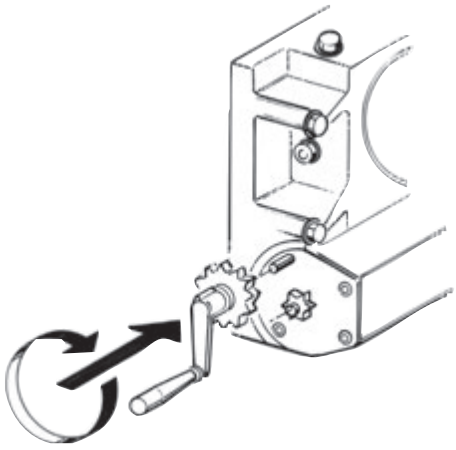
a - Boom
b - Hanging support
c - Safety strip equipped with a photocell ´Fotocosta 2.0´
d - Column with magnet
e - Boom with rack



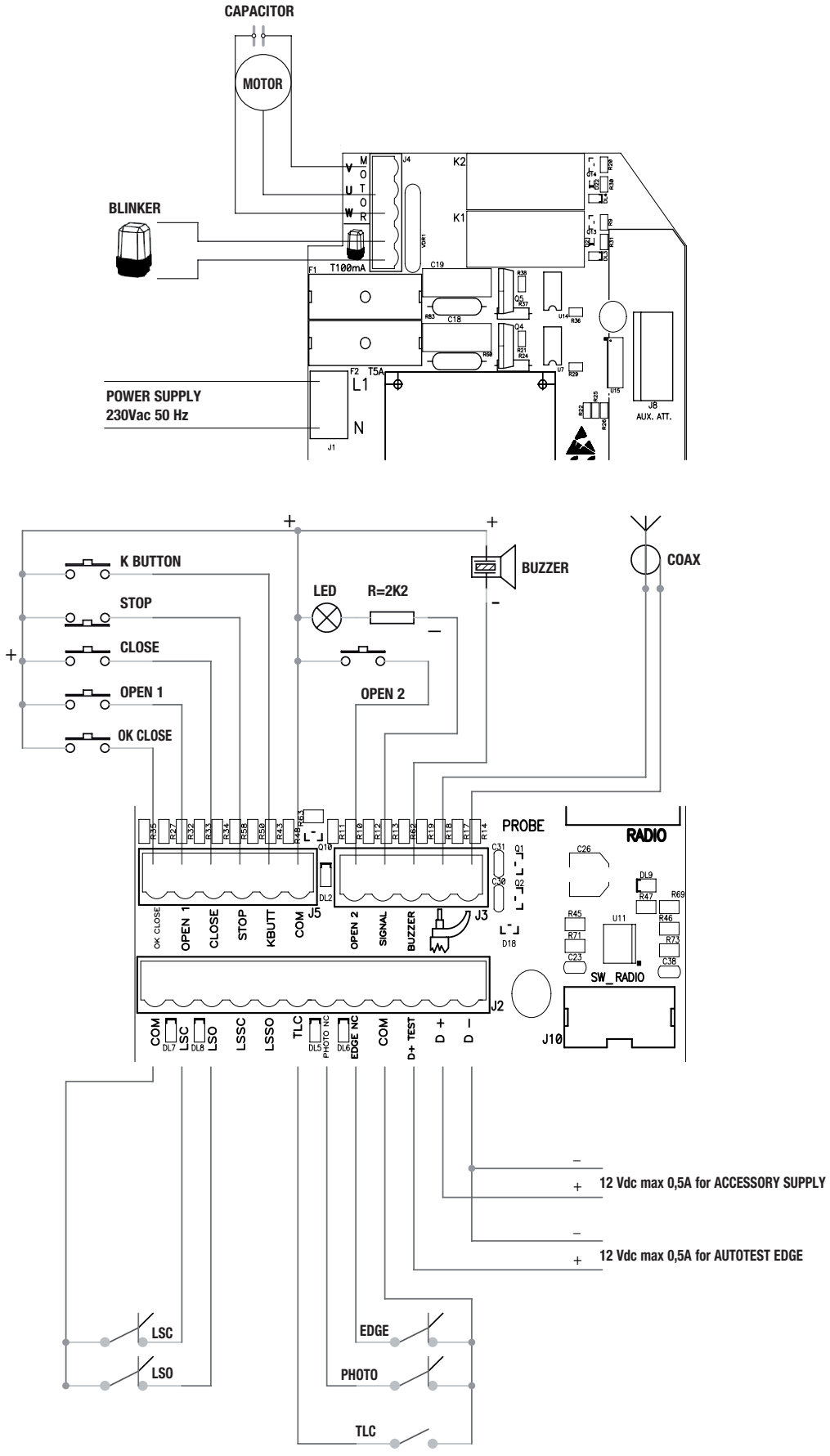
4

EMERGENCY RELEASE

Carry out only after having disconnected the power supply to the motor.
In the event of a power failure, you need to release the electric reduction gear In order to operate the boom by hand.
1 - Open the front casing with your customized wrench.
2 - Insert the specific crank into the coupling of the reduction gear.
3 - Turn until you get the complete opening.

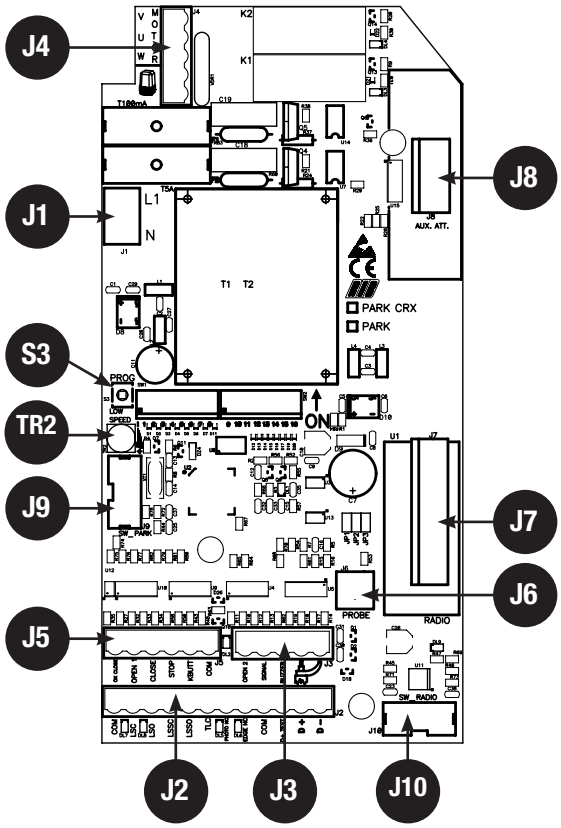


5


CAPACITOR
MOTOR
BLINKER
POWER SUPPLY
230Vac 50 Hz
L1
N
F1 T100mA
F2 T5A
K1
K2
J8
AUX. ATT.
K BUTTON
STOP
CLOSE
OPEN 1
OK CLOSE
LED
R=2K2
OPEN 2
BUZZER
COAX
PROBE
RADIO
SW_RADIO
J1
J2
J3
J5
J10
OK CLOSE
OPEN 1
CLOSE
STOP
KBUTT
COM
OPEN 2
SIGNAL
BUZZER
COM
LSC
LSO
LSSC
LSSO
TLC
PHOTO NC
EDGE NC
COM
D+ TEST
D +
D –
12 Vdc max 0,5A for ACCESSORY SUPPLY
12 Vdc max 0,5A for AUTOTEST EDGE
LSC
LSO
EDGE
PHOTO
TLC

J1	L-N	Main power supply 230Vac 50/60Hz upon request)
J2	COM	Common contact
	LSC	Closing limit switch contact (NC)
	LSO	Opening limit switch contact (NC)
	LSSC	Not used
	LSSO	Not used
	TLC	Vehicle presence signal (NO) (only when switched to PARK mode)
	PHOT. NC	Photocells contact (NC)
	EDGE NC	Safety strip contact (NC)
	COM	Common contact
	D+ TEST	Safety strip self-test power supply +12Vdc 500mA max
	D+	Accessories power supply +12Vdc 500mA max
	D-	Accessories power supply -12Vdc 500mA max
J3	OPEN 2	Barrier opening button 2 contact (NO) (only when switched to PARK mode)
	SIGNAL	Barrier open signal 12Vdc
		Buzzer - Acoustic signal connection (12Vdc max 200 mA)
	AERIAL	Radio antenna
		Blinker (max 40W)
J4	U - MOTOR	Motor common connection
	V-W - MOTOR	Motor inverters and condenser connection
J5	OK CLOSE	Immediate closure command contact (only when switched to PARK mode)
	OPEN 1	Open1 button contact (NO)
	CLOSE	Close button contact (NO)
	STOP	Stop button contact (NC)
	K BUTT.	Single pulse button (NO)
	COM	Common contact (common line for all the commands and safety inputs)
J6	PROBE	Heating probe connection terminal block (code ACG4666 optional)
J7	RADIO	Built in radio module
J8	AUX. ATT.	Card 1 relay connector (code ACQ9080) for management of courtesy light or boom arm locking magnet. Card 3 relay connector (code ACQ9081) for management of courtesy light or boom arm locking magnet and traffic lights.
J9	SW PARK	DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE OPERATOR DOES NOT FUNCTION!

A - CONTROL PANEL FEATURES



DIP12 ON to instal the PARK 230V control panel on Normal barriers.

J10	SW RADIO	DO NOT TOUCH THE JUMPER! IF REMOVED THE OPERATOR DOES NOT FUNCTION!
S3	PROG.	Programming button
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Not available

RELAY AND MOTOR COMMAND

K1 => Opening direction command
K2 => Closure direction command
Q4 => TRIAC - Opening and Closing motor command
Q5 => Blinker command

POINT B - SETTINGS

DIP 1 (ON) **MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK (See Point C)**
DIP 2 (ON) **PROGRAMMING (See Point D)**
DIP 1-2 **STORING/ERASING RADIO CODES FOR MOTOR CONTROL (See Point E)**

DIP 3 ON - Automatic Closing ENABLED (max 5 min)
OFF - Automatic Closing DISABLED
DIP 4 ON - AUTOMATIC Radio Receiver Command
OFF - STEP BY STEP Radio Receiver Command
DIP 5 ON - AUTOMATIC single pulse command (K BUTT.)
OFF - STEP BY STEP single pulse command (K BUTT.)
DIP 6 ON - Operation in PARK MODE
OFF - Operation in NORMAL MODE

WARNING:

The PARK MODE enables or disables some features and commands:
- If NORMAL MODE is enabled, OPEN2 command, OK CLOSE command and TLC (Traffic Light Control) input, are not enabled.
- If PARK MODE is enabled all commands are enabled.
DIP 7 ON - boom arm locking magnet ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)
OFF - courtesy light operation ENABLED (ACQ9080 or ACQ9081 optional cards)
If none of the optional card is connected, turn DIP7 to OFF.
DIP 8 ON - in PARK MODE the OPEN2 button is always enabled
OFF - in PARK MODE the OPEN2 button works if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).
DIP 9 ON - safety strip self-test ENABLED
OFF - safety strip self-test DISABLED
DIP 10 ON - after the blackout the boom arm automatically closes
OFF - after the blackout the boom arm remains still on the point it was when blackout occurred
DIP 11 OFF for NORMAL barrier
DIP 12 ON for NORMAL barrier
DIP 13 ON - Blinker operation with intermittent power supply
OFF - Blinker operation with fixed power supply
DIP 14 ON for NORMAL barrier
DIP 15 ON for NORMAL barrier
DIP 16 OFF for NORMAL barrier

LED WARNING

DL1 - Programming activated (red)
DL2 - Stop contact (red)
DL3 - Barrier opening (green)
DL4 - Barrier closing (red)
DL5 - Photocells contact (red)
DL6 - Safety strip contact (red)
DL7 - Closing limit switch contact (red)
DL8 - Opening limit switch contact (red)
DL9 - Radio programming activated (green)

POINT C - MOTOR ROTATION DIRECTION CHECK

This check is meant to facilitate the installer during the start-up of the system or for any other future controls:

1 - Turn DIP1 to ON, the red led DL1 starts blinking
2 - Press the PROG button and hold it (movement is now performed in "man present" mode, open-stop-close-stop-open etc.).
If the GREEN led DL3 is on, the boom arm opens.
If the RED led DL3 is on, the boom arm closes.
3 - Turn DIP1 to OFF, the red LED DL1 turns off.

During Point C procedure the safety-strip and photocells are not enabled.

POINT D - TIME PROGRAMMING

1 - Close the barrier completely.
2 - **Turn the DIP 2 to ON**, the red led DL1 starts blinking.
3 - **Press the PROG button**, the boom arm opens.
4 - Once opening has been completed, the boom arm stops. The gap of time between now (stop of the motor) and the next pressing of the PROG button (see step 5 below) will be then stored as waiting time (max 5 minutes) for Automatic Closing feature.
5 - **Press the PROG button**, the boom arm closes and the Automatic Closing time is stored (see DIP3 function to enable or disable the Automatic Closing feature).
6 - The red LED DL1 turns off.
7 - **Turn DIP2 to OFF.**

During Point D procedure, the safety devices (photocells and safety strip) are active.

POINT E - RADIO CODE STORING (MAX 60 CODES)

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly
3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. Each code must be programmed within 10 seconds.
4 - Press one of the buttons on the remote control (usually channel A). If the remote control is stored correctly green LED DL9 (on the PARK 230V CRX control board) emits a flash. The 10 seconds' time within storing radio codes is automatically renewed to allow the string of the next remote control.
5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
6 - Turn DIP1 to OFF position.
7 - Turn DIP2 to OFF position.

RADIO CODE ERASING

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly
3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. Code erasing must be carried out within 10 seconds.
4 - Press the PROG button and hold it for 5 seconds, the total memory erasing will be indicated by two flashes of the green LED DL9. The red LED DL1 will blink for 10 seconds and it will be possible to store new radio codes following the Point E procedure described above.
5 - To end radio code storing either press PROG button or let 10 seconds pass. The LED DL1 shall stop blinking.
6 - Turn DIP1 to OFF position.
7 - Turn DIP2 to OFF position.

RADIO CODE FULL MEMORY TEST

1 - The boom arm must be completely closed.
2 - Turn DIP1 to ON position, the red LED DL1 starts blinking quickly.
3 - Immediately, turn also DIP2 to ON position, the red LED DL1 starts blinking slowly. If the green LED DL9 flashes six times, it means that the radio code memory is FULL (maximum codes to be stored 60).
6 - Turn DIP1 to OFF position.
7 - Turn DIP2 to OFF position.

FUNCTIONING OF CONTROL ACCESSORIES in NORMAL MODE (DIP6 OFF)

ATTENTION: ONLY IMPULSIVE COMMANDS HAVE TO BE CONNECTED.
Make sure that any other type of command accessories (e.g. mass detectors) used on the installation are set in the IMPULSIVE mode, otherwise, the gate will be operated even without the protection of the safety devices.

OPEN1 BUTTON (COM - OPEN1)

The OPEN1 button performs the open command, regardless the position of the boom arm. If the OPEN1 button is pressed during the closing, the boom arm stops and will reverse the movement in opening. In PARK MODE (DIP6 ON), if there is a vehicle at the entry (see scheme 4) and the TLC contact is closed, the OPEN1 command opens the barrier. Otherwise, if the TLC contact is open the OPEN1 command is disabled.

CLOCK FUNCTION

If you want the Clock Function must request PARK 230V with firmware 08 NOUP.
ATTENTION: A CLOCK CONNECTED TO PARK 230V with fw 05 or more ACTIVATES THE OPENING MOVEMENT OF THE BARRIER WITHOUT HAVING THE PROTECTION OF THE SAFETY DEVICES!

The Clock Function permits to keep the boom arm opened even if, for example, the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON) or somebody commands the barrier closing. It is useful during rush hour, when traffic is heavy and the flow is low (e.g. entrance/exit of employees, emergencies in residential areas or car parks) and it's necessary to keep the boom arm opened.

CLOCK FUNCTION APPLICATION

It is necessary to request a PARK 230V control panel with firmware 08 NOUP. It can be done by connecting a switch and/or a daily/weekly timer either in parallel to the OPEN1 button or instead of the OPEN1 button. When the control board receives this command, the boom arm will open and by keeping this contact closed for all the time of the boom arm opening, the Clock Function is automatically activated. In fact, once reached the open position, the barrier will remain opened and all of the control board features are blocked. Only when the OPEN1 button is released, the control board functions are re-activated and the boom arm will close immediately.

CLOSE BUTTON (COM - CLOSE)

The CLOSE button performs the close command, regardless the position of the boom arm.

STEP BY STEP or AUTOMATIC COMMANDS (COM - K BUTT)

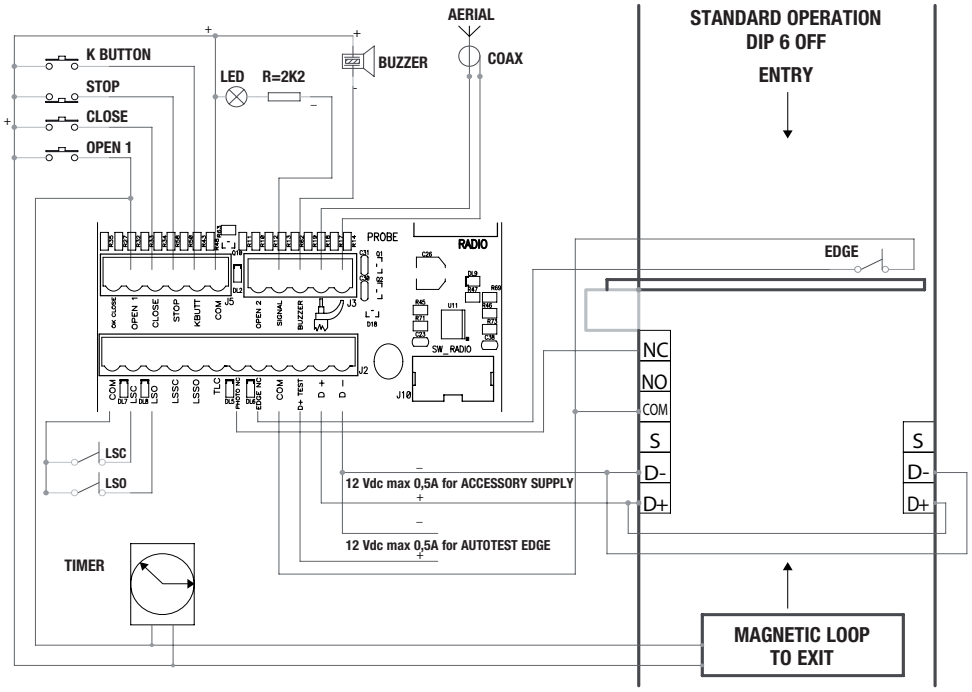
DIP5 - OFF => The K BUTT performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.
DIP5 - ON => The K BUTT performs:
- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing

REMOTE CONTROL

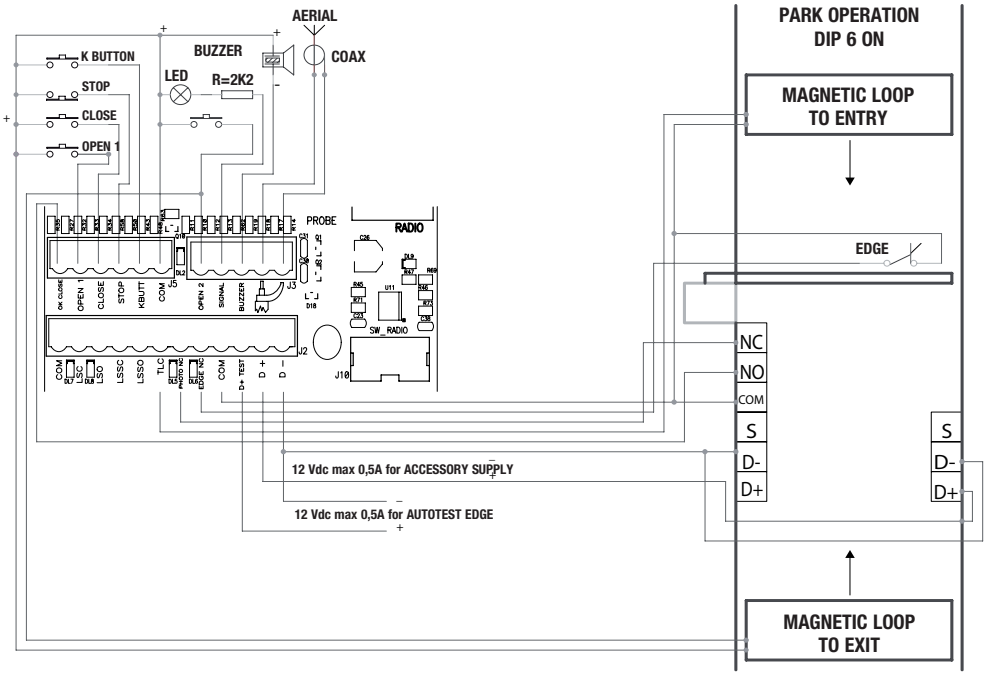
DIP4 - OFF => The REMOTE CONTROL performs the cyclic command open-stop-close-stop-open etc.
DIP4 - ON => The REMOTE CONTROL performs:
- the open command, if pressed with the barrier completely closed
- the close command, if pressed with the barrier completely opened
- no effect, if pressed during the barrier opening
- the boom arm re-open, if pressed while the barrier is closing.

AUTOMATIC CLOSING (DIP3 ON)

The Automatic Closing from the complete open position can be enabled turning ON the DIP3. The maximum time that can be programmed is 5 minutes (see the Point D).



OPERATING IN PARK MODE (DIP6 ON)



TO ENTER:

Provided there be a vehicle on the Entry magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN1, K BUTT or RADIO switch (OPEN1 performs the boom arm opening only if the TLC, connected to the Entry Magnetic Loop, contact is closed).

TO EXIT:

Provided there be a vehicle on the Exit magnetic loop (see scheme 4), opening can be controlled by pressing OPEN2, K BUTT, RADIO switch. The OPEN2 can be connected to the Exit magnetic loop.

If the DIP8 is turned ON, the OPEN2 will perform the barrier opening regardless the presence of a vehicle at the Entry.

If the DIP8 is turned OFF, the OPEN2 will perform the barrier opening if there is no vehicle on the magnetic sensor connected to the TLC input (TLC contact opened).

In both the conditions, TO ENTER and TO EXIT, from the complete boom arm open position:

If the Automatic Closing is enabled (DIP3 ON), the boom arm will close at the end of the delay time programmed (see Point C).

If the Automatic Closing is disabled, the boom arm will remain open until a closing command is pressed or until the vehicle passes in front of the photocells, giving an OK CLOSE impulse to the control board (the OK CLOSE command can be connected to the NO contact of the photocell receiver).

OPEN2 BUTTON (COM - OPEN2) (ONLY PARK MODE)

If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OPEN2 command will be disabled.

If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OPEN2 will perform the boom arm opening depending on the switch DIP8 position.

If DIP8 is turned ON and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening regardless the state of the TLC input.

If DIP8 is turned OFF and PARK MODE is enabled, OPEN2 will perform the boom arm opening only if the TLC contact is OPEN (no vehicle at the Entry, see scheme 4).

OKCLOSE INPUT (COM - OKCLOSE) (ONLY PARK MODE)

If the NORMAL MODE is enabled (DIP6 OFF), the OKCLOSE command will be disabled.

If the PARK MODE is enabled (DIP6 ON), the OKCLOSE will perform the boom arm closure after the vehicle transit.

Usually, this command is connected to the Normally Open contact from a photocell receiver or a magnetic sensor device installed along the boom arm closing line. The vehicle will engage the contact when it reaches the closing line. The boom arm will close as soon as the vehicle left the closing line and the contact is released.

TRAFFIC LIGHT CONTROL (COM - TLC) (ONLY PARK MODE)

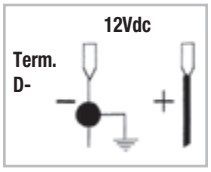
The TLC input can be connected to the Entry magnetic loop device (see scheme 4). The OPEN1 command is enabled only if the TLC input is closed, presence of a vehicle at the

entrance. Whereas the OPEN2 command is enabled only if the TLC input is opened, absence of a vehicle at the entrance.
If in PARK MODE the TLC input is useless.

RESTORING OPERATIONS AFTER A BLACKOUT
In case of a blackout occurs, the switch DIP10 permits to change the barrier behaviour when the mains will be restored.
DIP10 - OFF => When the mains is restored, the boom arm will remains still waiting for a command.
DIP10 - ON => When the mains is restored, the boom arm will close.

OPERATING SAFETY ACCESSORIES

PHOTOCELL (COM- PHOT)
If the boom arm is opened and there is an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), any close command will be ignored.
If the boom arm is closing and an obstacle cuts the photocell beam, the boom arm will stop and reverse the movement in opening.
With the boom arm closed and an obstacle within the photocells (the photocell beam is cut), if an open command occurs the boom arm will open regardless to the obstacle presence.
NB: we recommend checking the photocells working every 6 months.
ATTENTION: In case the receiver led remains lit, malfunctioning of the main supply is suspected. It is advisable to connect electrically to earth the columns or the photocells stands to the terminal D-, to shield the photocells from external noise. Be careful not to short circuit the system when the supply phases are inverted!



SAFETY STRIP (COM -EDGE)
During closure, if engaged it reverses the opening motion.
If the safety edge remains engaged (contact NO) movement is enabled only for opening.
If not used, apply a jumper on the COM-EDGE terminals.

MONITORING SAFETY STRIPS (D+TEST D-)
You can monitor the safety edge/s through the entrance D+TEST and the DIP 9 ON.
Monitoring consists of a Functional test, of the safety edge at the end of each complete opening of the bar. After each opening, the closure of the bar is thus allowed only if the safety edge/s have passed the Functional test.
WARNING: MONITORING OF THE SAFETY STRIP INPUT CAN BE ENABLED THROUGH DIP 9 TURNED ON OR DISABLED THROUGH DIP 9 TURNED OFF. IN FACT, THE SAFETY EDGES FUNCTIONAL TEST CAN BE CARRIED OUT ONLY WHEN DEALING WITH DEVICES EQUIPPED WITH THEIR OWN CONTROL POWER SUPPLY. A MECHANICAL SAFETY EDGE CANNOT BE MONITORED, AND THUS DIP 9 MUST BE TURNED TO OFF.

SAFETY STRIP SELF-TEST ALARM (DIP 9 ON)
At the end of the opening if the safety strip monitoring operation is negative, an alarm indicated by a blinker that lights up twice in a row before going off for 2 seconds, and by the buzzer (if connected) enabled for 5 minutes, get into action. In this case the gate cannot open and normal functions are reinstated only upon repair of the safety edge and by pressing one of the enabled switches.

STOP BUTTON (COM - STOP)
During any operation, the STOP button blocks the bar.
If pressed with the bar fully open automatic closure is excluded temporarily (if selected through DIP3 ON).
Therefore a new command operation is required to close it.
On the following cycle the «automatic closure" operation is enabled again (if selected through DIP3 ON).

FUNCTIONING IN DEAD MAN MODE WHEN THE SAFETY DEVICES ARE FAILING
If the safety edge fails or remains engaged for more than 5 seconds, or if photocell fails or remain engaded for more than 60 seconds, the OPEN 1, OPEN 2, CLOSE, and K BUTTON commands will work only in dead man mode.
The signal that this mode has been activated is given by the blinking of the programming led. With the blinking of the programming led, the opening and closing operation are allowed only with the command button pressed and held. The radio commands and that of automatic closing, will be excluded, since their use in this mode, is not allowed by the norms.
Once the failing safety device is repaired, in automatic after 1 second, all standard commands that were selected, such as step by step, automatic mode, radio commands and automatic closing start functioning again.
Note 1: during this functioning in dead man mode, in case of damage to the safety strips (or photocells) the photocells (or safety strips) still work by interrupting the operation in progress.
Note 2: the stop command is not to be considered a safety command that can be bypassed in this mode. Therefore, when pressed or damaged, it will not allow any movement of the gate.
The dead-man operation is only an emergency operation which must be activated for a very short period and with the complete installation at sight so to have a secure and safe control of the system. As soon as possible however, the failing safety devices must be repaired and activated.

BLINKER 230V 40W
You can control the blinker output, through DIP 13, in the following ways:
DIP 13 OFF => the blinker is supplied through fixed voltage. Therefore, connect a SPARK blinker with an intermittent card (ACG7059) built-in to the NORMAL and INDUSTRIAL bars. In case of safety-strip alarm or safety-strip auto-test the blinker output turns intermittent with a second long blink before going off for 2 seconds.
The blinker is power supplied at intermittence, with 500 mS on/off blinks during opening and 250 mS on/off blinks during closure.
In case of safety-edge alarm or safety-edge auto-test the blinker output changes intermittence turning to 2 short blinks before going off for 2 seconds.

BUZZER (Optional) (COM-BUZZER)
During opening the buzzer shall emit an intermittent acoustic signal shortening acoustic signal intervals during closure. When the safety devices (alarm) get into action, this acoustic signal increases the intermittence frequency. Power supplied to buzzer 200 mA at 12Vdc.

GATE OPEN WARNING LIGHT (COM-SIGNAL)
Its function is to signal when the barrier is open, partially open or not totally closed. It turns off only when the gate is totally closed. The buzzer goes off only with the barrier totally closed.
N.B.: If push button panels or lamps are overused, the logic system of the control board will be jeopardised possibly leading to the block of operations.

TECHNICAL FEATURES

- Humidity	< 95% without condensation
- Power supply voltage	230 or 120V~ ±10%
- Frequency	50/60 Hz
- Maximum card absorbtion	30mA
- Network microswitch	100ms
- Barrier open warning light maximum power	3 W (equivalent to 1 lamp of 3W or 5 leds with 2.2 kΩresistance in series)
- Maximum power at blinker output	40W with resistive charge
- Voltage available for photocells and accessories	500mA 12Vdc
- Voltage available on the radio connector	200mA 12Vdc

RADIO TECHNICAL FEATURES

- Reception frequency	433.92MHz
- Impedance	52 Ω
- Sensitivity	>2.24µV
- Excitation time	300ms
- De-excitation time	300ms
- Codes in store	N° 60

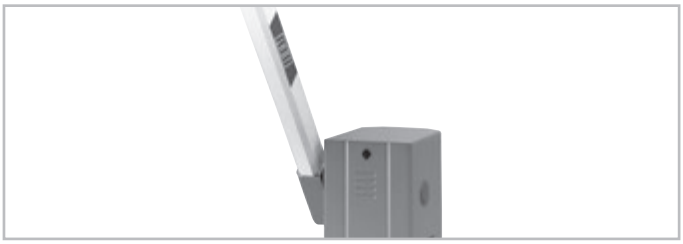
- All the inputs must be used as clean contacts given that the power supply is generated internally (safe voltage) in the card and it is set in a way to guarantee the use of the double insulation and reinforced compared to parts with hazardous voltage.
- Any external circuits connected to the outputs of the control board, must be carried out to make sure the double or reinforced insulation is used compared to parts with hazardous voltage.
- All the inputs are run by a programmed integrated circuit which carries out an auto-test at every start-up operation.

ACCESSORIES

For the connections and the technical data of the optional equipments follow the relevant handbooks.

G
B

TELESCOPIC OCTAGONAL BOOM ARM, 6 m



Telescopic octagonal boom arm and fixing hub L = 3 + 3 m.

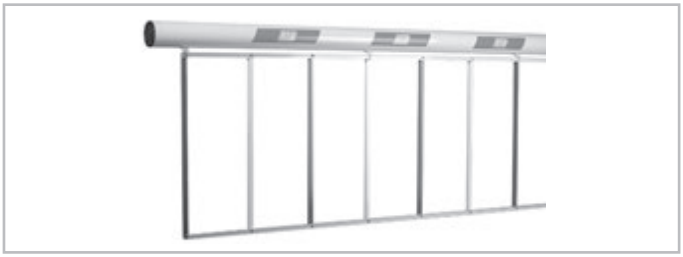
code ACG8513

TELESCOPIC OCTAGONAL BOOM ARM, 7 m

Telescopic octagonal boom arm and fixing hub L = 4 + 3 m.

code ACG8514

HANGING RACK



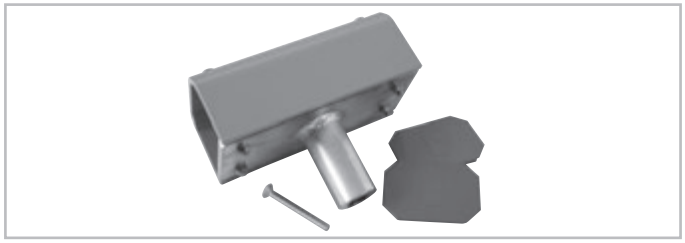
L = 2 m code ACG8290
L = 3 m code ACG8291

WARNING: Not to use in windy areas.

N.B. It is obligatory to install an Hanging support ACG8285 or one Fork type support column ACG9130G.

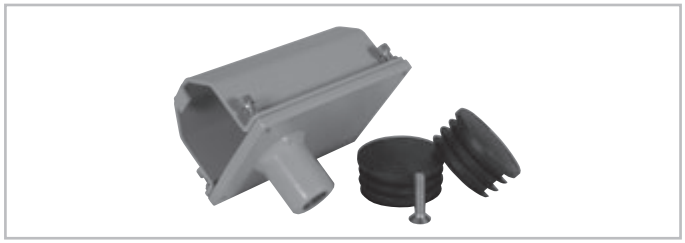
Maximum 200 daily cycles

FIXING HUB



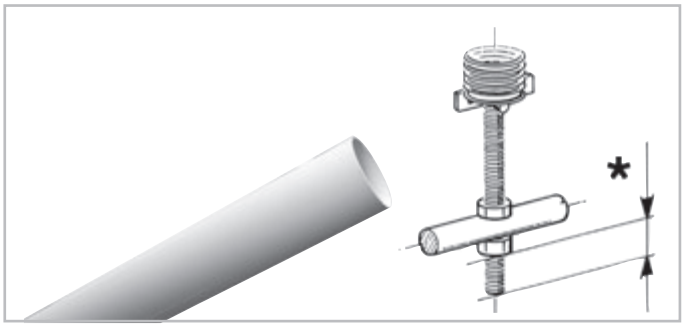
Fixing hub for telescopic octagonal boom arm code ACG8564G

FIXING HUB



Fixing hub for ø 100 mm boom arm code ACG8539G

Ø 100 mm BOOM ARM



Ø 100 mm boom arm thickness 2 mm need fixing hub L = 6 m.

NOTE: when ordering, the special balance springs should be required (CME8100 for balance spring Ø 5,5 and CME8068 for balance spring Ø 6).

code ACG8497

L = 6 m		*
ACG8497	Boom	0 cm

BASE PLATE

Base plate. code ACG8110

STICKERS FOR OCTAGONAL BOOM ARMS

12 pieces. code ACG8527

STICKERS FOR Ø 100 BOOM ARM

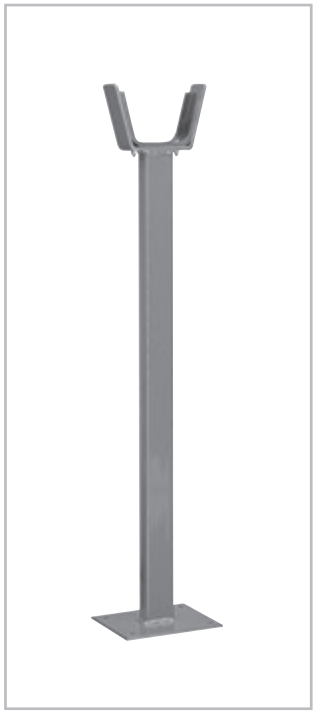
12 pieces. code ACG8526

HANGING SUPPORT

Hanging support with height regulation for octagonal boom arms.

code ACG8285

FORK TYPE SUPPORT



Fork type support column for all boom arms.

code ACG9130G

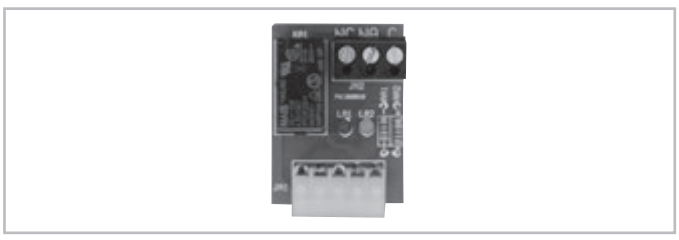
COLUMN WITH ELECTROMAGNETIC BLOCK

Column with electromagnetic block with DEGAUSSER card and transformer.

For octagonal booms code ACG8070

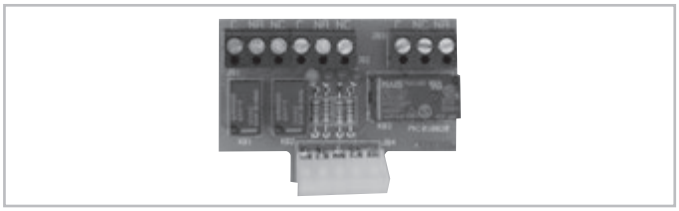
For round booms code ACG8073

ONE RELAY EQUIPPED OPTIONAL CARD FOR BOX LIGHT OR ELECTROMAGNET



code ACQ9080

THREE RELAY EQUIPPED OPTIONAL CARD FOR BOX LIGHT OR ELECTROMAGNET AND TRAFFIC LIGHT CONTROL



code ACQ9081

METALLIC MASS DETECTOR

to open with vehicles

1 channel - 230 Vac code ACG9060

1 channel - 12÷24 Vac/dc code ACG9063

2 channels - 12÷24 Vac/dc code ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS

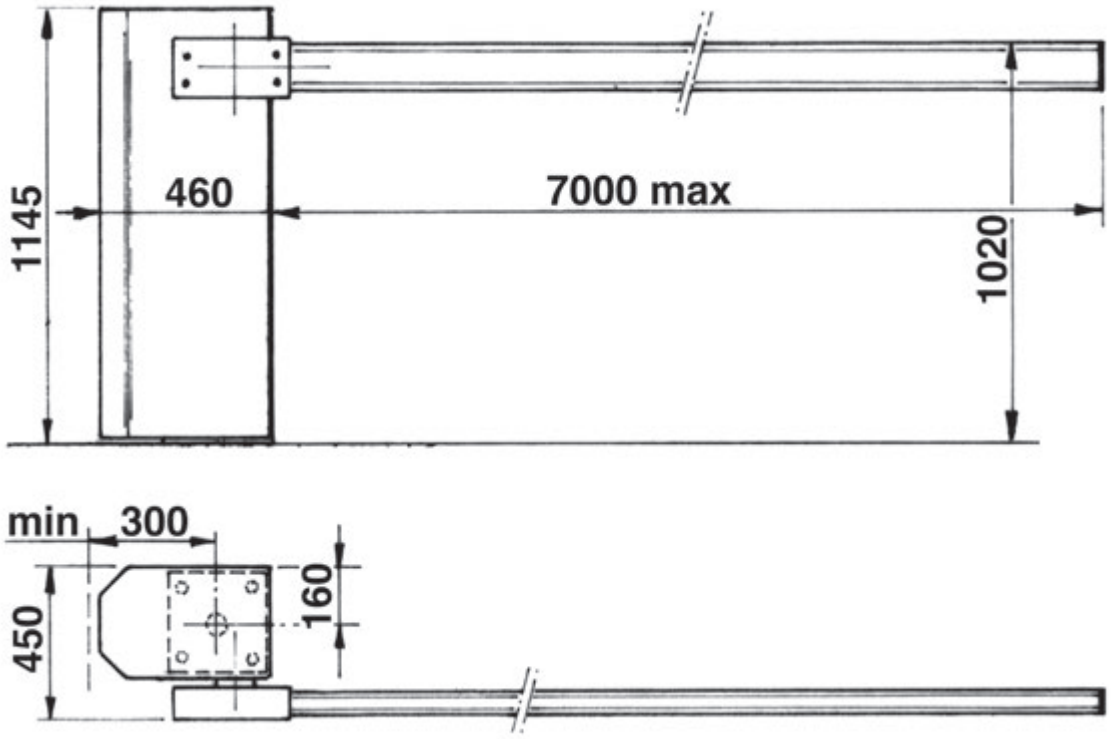
PHOTOCELLS NOVA - range 25 m code ACG8046

PHOTOCELLS NOVA WIRELESS - range 25 m - 3 years batteries life code ACG8047

PAIR OF COLUMNS for NOVA code ACG8039

PROBE

The probe detects the motor temperature to operate the heating system under low temperature conditions, up to -30°C (connect to connector J6). code ACG4666



NORMAL Schranke
- Photozellen
- Verzinkte Metallsäule als Photozellenträger
- Fotokontaktleiste
- Magnetschleife
- Schlüsselschalter
- Antenne
- Notschalter

Abmessungen in mm

1

TECHNISCHE DATEN

Selbsthemmender, auf beiden Seiten montierbarer Getriebemotor zum Antrieb von Schrankenbäumen mit Länge bis zu 6-7 m. Das Schrankengehäuse ist aus verzinktem und lackiertem. Die Schranke ist außerdem mit elektronischer Steuerung, Endschaltern, Endanschlägen und Ausgleichs-Druckfedern ausgestattet. Der Schrankenbaum ist in einem einzigen Stück bzw. im Fall von oberen Hindernissen als Knickbaum lieferbar. Im letzteren Fall ist die Höhe des Hindernisses vom Boden anzugeben. Außerdem, kann auch mit Hängegitter geliefert werden.
Der Schrankenbaum ist für den Einbau einer pneumatischen- bzw. einer Fotozellensicherheitskontaktleiste vorgerüstet.
ACHTUNG: Mann ist verpflichtet die Eigenschaften des Schranke zu die Gesetznormen in Einklang zu bringen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		NORMAL
Max. Baumlänge	m	6-7
Öffnungszeit	s	11
Stromspannung und frequenz		**230V~ 50Hz**
Motorleistung	W	130
Stromaufnahme	A	0,6
Kondensator	µF	6,3
Max. Drehmoment	Nm	300
Normative Zyklen	n°	1000 - 11s/2s
Zyklen rieten einem Tag	n°	1000
Service		100%
Garantierte nachfolgende Zyklen	n°	1000
Ölsorte		SHELL OMALA S2 G100
Motorgewicht	kg	145
Geräusch	db	<70
Betriebstemperatur	°C	-10 ÷ +55°C
Schutzart	IP	55

D INSTALLATION NORMAL

MONTAGE DER NORMAL-EINHEIT

Nach der Zementeinbettung des Sockels in einer geeigneten Position die Normal-Einheit mit den gelieferten Muttern und einem Sechskanteinsteckschlüssel Nr. 19 befestigen.
Danach den Schrankenbaum in vier Schritten montieren:

1 - Die Entriegelungskurbel bis zum Endanschlag drehen, um den Schrankenbaum waagerecht zu montieren (die Federn müssen sich spannen).
2 - Die Schrankenbaum-Halterungsnabe in die Hülse einsetzen, die an einem der auf beiden Seiten der Säule vorhandenen Löcher befestigt wurde, und sie mit der Schraube TSPEI 10x90 an dem Untersetzungsgetriebe festschrauben.
3 - Den U-Bolzen für den Schrankenbaum mit den vier Schrauben M8x110 auf den Schrankenbaum setzen.
4 - Der Schrankenbaum wird befestigt, indem die vier mitgelieferten Schrauben M8X110 mit Hilfe eines Schlüssels Nr. 13 mit den vier Muttern an die Halterungsnabe geschraubt werden. Anschließend die Stopfen an den beiden Enden anbringen.

Danach im oberen Teil des Untersetzungsgetriebes mit einem Sechskantenschlüssel Nr. 24 den Sechskantenstopfen durch den mitgelieferten Stopfen für den Öldruckablass ersetzen.

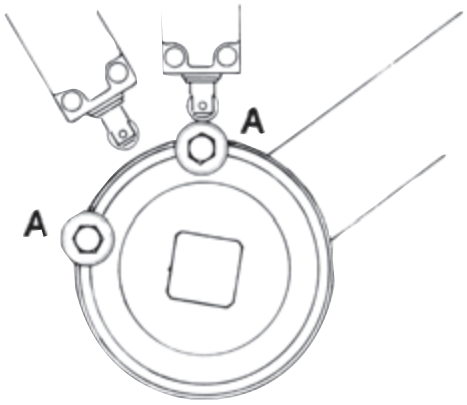
Komponenten zur Installation nach der Norm EN1253

STEUERUNGSSYSTEM	ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose Anwendung
mit Totmannschaltung	A	B	-
mit sichtbaren Impulsen (z. B. Sensor)	C	C	C e D
mit nicht sichtbaren Impulsen (z. B. Fernsender)	C	C e D	C e D
automatisch	C e D	C e D	C e D

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türe, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben.
A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält), wie Kode ACG2013.
B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Kode ACG1010.
C: Kontaktleiste, wie Kode ACG3010 und /oder andere Sicherheitseinrichtungen muessen mit den Norm EN12453 uebereinstimmen (Anhang A).
D: Photozelle, wie Kode ACG8026.

EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER

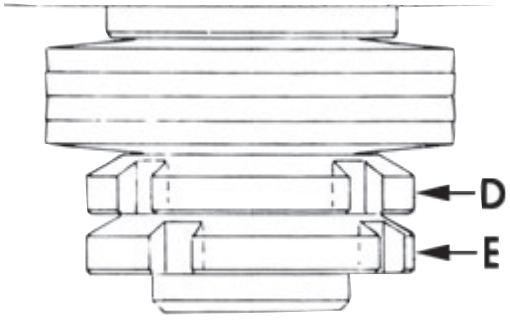
Normalerweise wird Ihnen die Schranke schon mit auf die ideale Schrankenbewegung voreingestellten Endschaltern geliefert.
Wurde die Fundamentplatte nicht richtig nivelliert, könnte der Schrankenbaum nicht perfekt horizontal bzw. vertikal ausgerichtet sein und die Ästhetik der Anlage wäre dadurch beeinträchtigt.
Um das zu vermeiden, kannn der mechanische Hub des Schrankenbaums verändert werden, indem der Anschlag mit zwei Schlüsseln Nr. 9 anders eingestellt wird.
Anschließend die elektrischen Endschalter einstellen, indem auf die Sperrklinken A eingewirkt wird, die auf die Scheibe montiert wurden. Ihre Befestigungsschrauben sollten mit einem Sechskantschlüssel Nr. 10 gelockert werden.



2

EINSTELLUNG DER SICHERHEITSKUPPLUNG

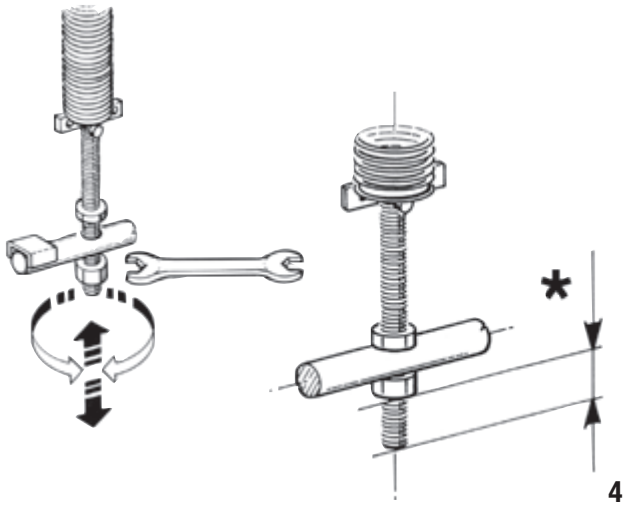
Zur Einstellung der Sicherheitskupplung einen Nutmutter-Schlüssel Nr. 30-32 verwenden, die Nutmutter E lockern und die Nutmutter D im Uhrzeigersinn festschrauben, um die von dem Motor zum Schrankenbaum übertragene Leistung zu erhöhen.
Sich vergewissern, dass der sich senkende Schrankenbaum anhält und der Bewegung einen geringfügigen Widerstand entgegensetzt. Nach erfogter Einstellung die Nutmutter E wieder blockieren.



3

EINSTELLUNG DER AUSGLEICHSFEDER

Die Schranke wird mit bereits eingestellten Ausgleichsfedern geliefert.
Werden dem Schrankenbaum zusätzliche Gewichte angesetzt (z.B. pneumatische- oder Fotokontaktleisten), muß er neu ausgewuchtet werden.
Wenn der Schrankenbaum dazu neigt, sich zu schnell zu senken, muß auf die Ausgleichsfedern eingewirkt werden.
Dazu den Schrankenbaum manuell oder elektrisch bis zur senkrechten Stellung heben, danach einem Sechskantenschlüssel Nr. 24 benutzen.
Es genügt, die Gegenmuttern zu lockern und die unter den Federn befestigten Muttern im Uhrzeigersinn festzuschrauben, damit die Hubkraft der Schranke erhöht wird.
Wenn der Schrankenbaum dazu neigt, während seiner Aufwärtsbewegung anzuhalten, die externe Kupplung des Betriebsgerätes mit einem Nutmutter-Schlüssel Nr. 30-32 einstellen (die Bewegung des Schrankenbaumes beobachten, bevor die Federn angezogen werden).



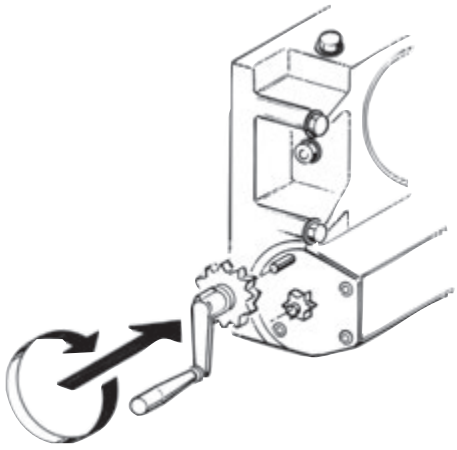
4

L = 6 m		*
ACG8513	a	2 cm
ACG8513 + ACG8285	a + b	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095	a + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8285	a + b + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8070	a + c + d	2 cm
ACG8513 + ACG8070	a + d	2 cm
ACG8291 + ACG8291	e	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8285	e + b	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8070	e + d	2 cm
L = 7 m		*
ACG8514	a	6 cm

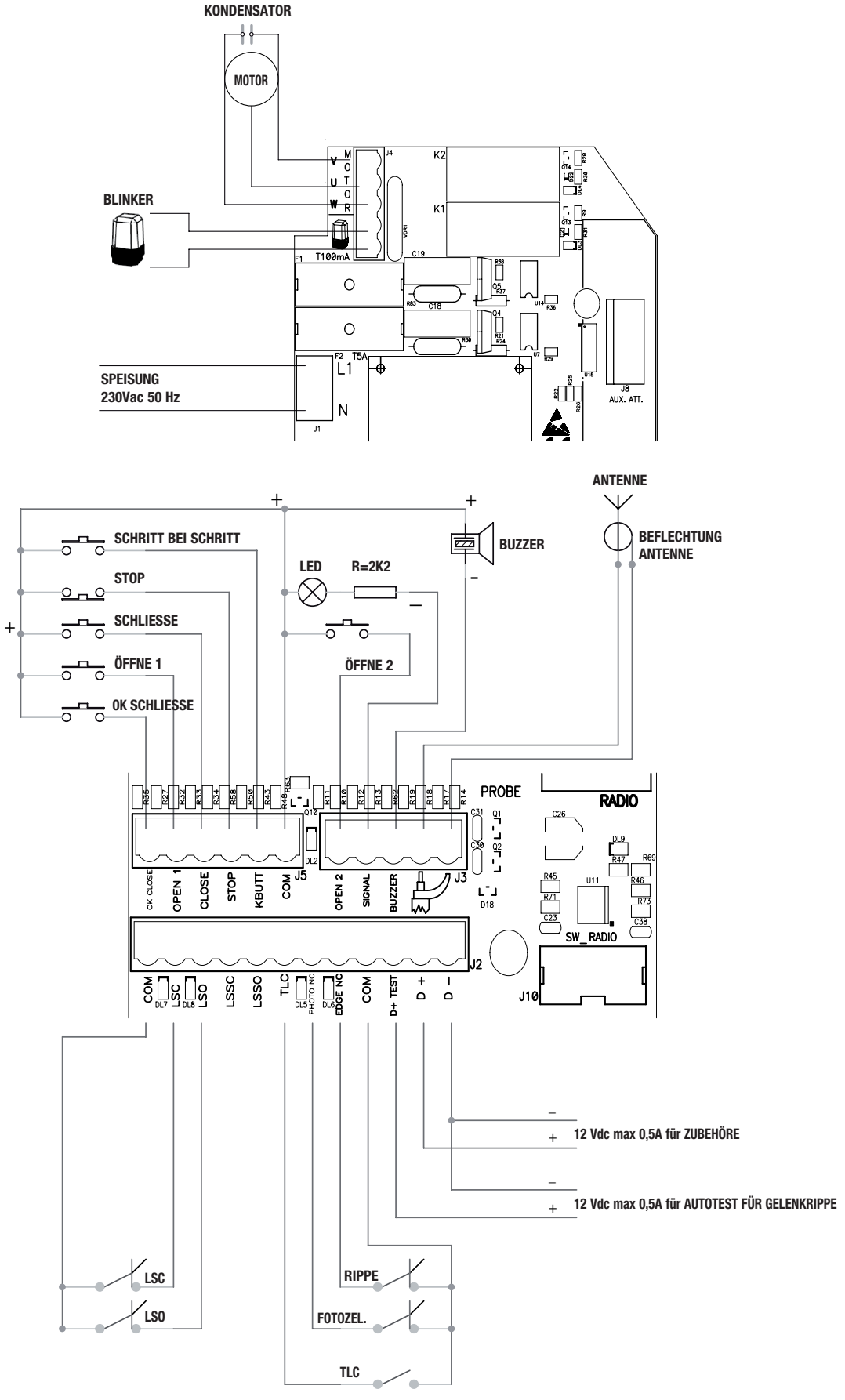
a - Schrankenbaum
b - Pendelstütze
c - Kontaktleiste mit Fotozellen “FOTOCOSTA 2.0”
d - Säule mit Magnet
e - Schrankenbaum mit Gitter

NOTENTRIEGELUNG

Diese Prozedur kann nur durchgeführt werden, nachdem die Stromversorgung zum Motor unterbrochen wurde.
Um bei einer Unterbrechung der Stromversorgung den Schrankenbaum manuell öffnen zu können, muss das Elektrountersetzungsgetriebe entriegelt werden.
1 - Das Schrankengehäuse auf der Vorderseite mit dem persönlichen Schlüssel öffnen.
2 - Die eigens dazu bestimmte Kurbel auf den Anschluss des Untersetzungsbetriebes stecken.
3 - Die Kurbel drehen, bis die Schranke ganz geöffnet ist.

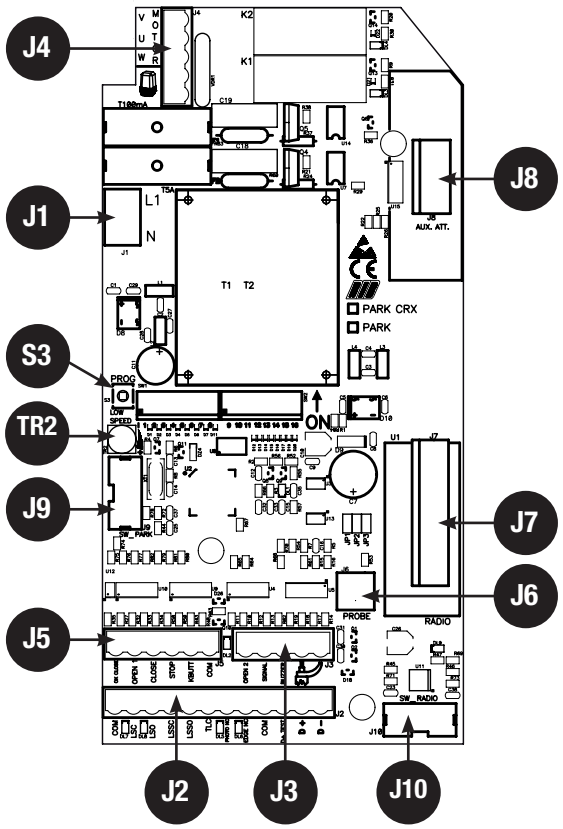


5


KONDENSATOR
MOTOR
BLINKER
SPEISUNG
230Vac 50 Hz
L1
N
T100mA
T5A
ANTENNE
BEFLECHTUNG
ANTENNE
BUZZER
LED
R=2K2
SCHRITT BEI SCHRITT
STOP
SCHLIESSE
ÖFFNE 1
OK SCHLIESSE
ÖFFNE 2
PROBE
RADIO
SW_RADIO
OK CLOSE
OPEN 1
CLOSE
STOP
KBUTT
COM
OPEN 2
SIGNAL
BUZZER
COM
LSC
LSO
LSSC
LSSO
TLC
PHOTO NC
EDGE NC
COM
D+ TEST
D +
D –
12 Vdc max 0,5A für ZUBEHÖRE
12 Vdc max 0,5A für AUTOTEST FÜR GELENKRIPPE
LSC
LSO
RIPPE
FOTOZEL.
TLC

J1	L-N	Stromversorgung 230Vac 50/60Hz (120V/60Hz auf Anfrage)
J2	COM	Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte
	LSC	Kontakt des Endschalters, der die Schließung stoppt (NC)
	LSO	Kontakt des Endschalters, der die Öffnung stoppt (NC)
	LSSC	Nicht benutzt
	LSSO	Nicht benutzt
	TLC	Kontakt Fahrzeuganwesenheits-Anzeige (NO) (nur bei PARK-Modus)
	PHOT. NC	Kontakt Fotozellen (NC)
	EDGE NC	Kontakt Kontaktleisten bei Öffnung und Schließung (NC)
	COM	Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte
	D+ TEST	Pluspol für Speisung der Selbsttest-Kontaktleisten zu 12Vdc max. 500 mA
	D+	Pluspol für Speisung der Zubehöreinrichtungen zu 12Vdc max. 500 mA
	D-	Negativ zur Zubehörversorgung a 12V DC max. 500 mA
J3	OPEN 2	Kontakt Tastschalter «Öffnung 2» (NO) (nur in PARK-Modus)
	SIGNAL	Kontrollleuchte «geöffnete Schranke» 12Vdc
		Buzzer - Verbindung akustischer Signalgeber (12V dc max200 mA)
	AERIAL	Funkantenne
		Blinker (max 40W)
J4	U - MOTOR	Gemeinschaftsanschluss Motor
	V-W - MOTOR	Anschluss Wendegetriebe und Kondensator Motor
J5	OK CLOSE	Steuerkontakt sofortige Schließung (nur in PARK-Modus)
	OPEN 1	Kontakt Tastschalter Öffnung 1 (NA)
	CLOSE	Kontakt Tastschalter Schließung (NA)
	STOP	Kontakt Stopp-Taster (NC)
	K BUTT.	Kontakt einzelnes Impulses (NA)
	COM	Gemeinsame Erdungseinheit der Kontakte
J6	PROBE	Klemmleiste für Anschluss Heizfühler (Kode ACG4666 fakultativ)
J7	RADIO	Modul Einbaufunk
J8	AUX. ATT.	Steckverbinder für Platine 1 Relais (Kode ACQ9080) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre. Steckverbinder für Platine 3 Relais (Kode ACQ9081) zum Betrieb Funktionsbeleuchtung oder zum Betrieb Magnet Schrankenbaumsperre bzw. Ampelbetrieb
J9	SW PARK	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG

A - VERBINDUNGEN



DIP12 ON zur Installierung der Karte PARK 230V auf NORMAL Schranken.

J10	SW RADIO	NICHT DIE ÜBERBRÜCKUNG BERÜHREN! OHNE ANTRIEB NICHT BETRIEBSFÄHIG
S3	PROG.	Programmiertaste
TR2	TRIMMER LOW SPEED	Nicht ermächtigt

RELAIS UND MOTORSTEUERUNG

K1 => Richtungssteuerung Öffnung
K2 => Richtungssteuerung Schließung
Q4 => TRIAC - Motorsteuerung bei Öffnung und Schließung
Q5 => Blinker-Steuerung

B - EINSTELLUNGEN

SW1 SW2 - BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 1 - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG («EIN») (PUNKT C)
DIP 2 - ZEITPROGRAMMIERUNG («EIN») (PUNKT D)
DIP 1-2 SPEICHERUNG/LÖSCHUNG DER FUNKCODES (DIP 1 «EIN» gefolgt von DIP 2 «EIN») (PUNKT E)

BETRIEBSMIKROSCHALTER

DIP 3
ON - Aktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung (max. 5 min.)
OFF - Deaktivierung Pausenzyklus vor der automatischen Schließung

DIP 4
ON - Steuerung Funkempfang in Automatikmodus
OFF - Steuerung Funkempfang in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 5
ON - Steuerung Tastschalter K in Automatikmodus
OFF - Steuerung Tastschalter K in schrittweisem Betriebsmodus

DIP 6
ON - PARK-Funktionsmodus
OFF - STANDARD-Funktionsmodus

ACHTUNG: DURCH «DIP 6» WIRD DIE PARK-PLATINE EINIGER SYSTEME AKTIVIERT ODER NICHT AKTIVIERT. AUS DIESEM GRUND IST FOLGENDES ZU BEACHTEN:

WENN DIP 6 «AUS» - STANDARD-FUNKTIONSMODUS
DIE STEUERUNG «ÖFFNUNG 2» «OK CLOSE» UND «TLC» (Traffic Light Control/ Lichtsignalsteuerung) SIND NICHT AKTIV.

WENN DIP 6 «EIN» - PARK-FUNKTION
ALLE STEUERUNGEN SIND AKTIVIERT

DIP 7
OFF - Betrieb Funktionsbeleuchtung durch die fakultativen Platinen ACQ9080 bzw. ACQ9081
ON - Betrieb Magnet für Schrankenbaumsperre
Wenn keine dieser beiden Zubehörausrüstungen angeschlossen sind, ist «DIP» auf «OFF» zu stellen.

DIP 8 - Betrieb in PARK-Funktionsweise der Tastenfunktion «ÖFFNUNG 2»
ON - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist immer aktiviert
OFF - die Taste «ÖFFNUNG 2» ist nur aktiviert, wenn keine Fahrzeuganwesenheit vom am TLC (Traffic Light Control /Lichtsignalsteuerung) angeschlossenen Magnetsensor wahrgenommen wird

DIP 9
ON - Aktivierung «TEST» Überwachung Kontaktleiste
OFF - Deaktivierung «TEST» Überwachung Kontaktleiste

DIP 10 - Funktionsweise nach Stromausfall
ON - Die Schranke wird geschlossen, wenn nicht vollständig geschlossen
OFF - Die Schranke bleibt an dem Punkt stehen, an dem der Stromausfall stattfand
DIP 11
OFF - für NORMAL Schranke
DIP 12
ON - für NORMAL Schranke
DIP 13 - Blinker-Betrieb
ON - Intermittierende Stromversorgung
OFF - Feste Stromversorgung
DIP 14
ON - für NORMAL Schranke
DIP 15
ON - für NORMAL Schranke
DIP 16
OFF - für NORMAL Schranke

LED-ANZEIGEN

DL1 - (Rot) - Programmierung aktiviert
DL2 - (Rot) - Kontakt Stopp (NG = normalerweise geschlossen)
DL3 - (Grün) - Geöffnete Schranke
DL4 - (Rot) - Geschlossene Schranke
DL5 - (Rot) - Kontakt Fotozellen (NG = Normalerweise geschlossen)
DL6 - (Rot) - Kontakt Kontaktleiste (NG = Normalerweise geschlossen)
DL7 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Schließung (NG = normalerweise geschlossen)
DL8 - (Rot) - Kontakt Endanschlag Öffnung (NG = normalerweise geschlossen)
DL9 - (Grün) - Programmierung Funk aktiviert

C - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG

Diese Steuerung hat die Aufgabe, die Installation bei der Inbetriebsetzung der Anlage oder während möglichen späteren Funktionskontrollen zu erleichtern.
1 - DIP1 auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.
2 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten (die Bewegungen Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen - usw. werden vom Steuerpult aus bedient).
Die grüne LED-Anzeige «DL3» leuchtet auf, die Schranke öffnet.
Die rote LED-Anzeige «DL4» leuchtet auf, die Schranke schließt.
3 - Nach Abschluss der Kontrolle ist DIP1 in die Position «AUS» zurückzustellen => Die LED-Anzeige «DL1» erlischt und zeigt damit die Beendigung der Kontrolle an.
N.B: Während dieser Kontrolle sind die Kontrollleiste und die Fotozellen in Betrieb.

D - ZEITPROGRAMMIERUNG

1 - Die Schranke ist vollständig zu schließen.
2 - «DIP1» auf «EIN» setzen, die rote LED-Anzeige «DL1» beginnt zu blinken.
3 - Die Taste «PROG» drücken und gedrückt halten. Die Schranke öffnet sich.
4 - Nach vollständiger Öffnung der Schranke schließt die Schranke wieder und es wird der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung berechnet (max. 5 Minuten).
5 - Wenn der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung ausreicht oder wenn dieser nicht notwendig ist, den Tastschalter «PROG» drücken und wieder loslassen.
6 - Die Schranke schließt sich und zur gleichen Zeit hört die rote LED-Anzeige «DL1» auf zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass die Programmierphase beendet ist. Von diesem Moment an funktionieren die Sicherheitseinrichtungen bzw. alle anderen Steuerungen der Schranke im Standardbetrieb (Umschalten, Stopp, Alarmmeldungen usw…). Die Schließung der Schranke wird im Schnellmodus durchgeführt; bei annähernd vollständiger Schließung wird der Modus zur Laufverlangsamung der Schließbewegung ausgelöst.
7 - «DIP 2» auf «AUS» zurückstellen.
8 - Ende der Programmierung.
WÄHREND DER PROGRAMMIERUNG SIND DIE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AKTIVIERT UND EIN EINGRIFF BEENDET DIE PROGRAMMIERUNG (DIE LED-ANZEIGE «DL1» GEHT VON BLINKLICHT ZU DAUERLICHT ÜBER).UM DIE PROGRAMMIERUNG ZU WIEDERHOLEN, IST «DIP 2» AUF «AUS» ZU STELLEN, DIE SCHRANKE IST MITTELS DES VERFAHRENS: "C - STEUERUNG MOTORDREHRICHTUNG" ZU SCHLIESSEN UND DIE OBEN BESCHRIEBENE PROGRAMMIERUNG IST ZU WIEDERHOLEN.

E - PROGRAMMIERUNG FUNKCODES (MAX. 60 CODES)

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.
1 - DIP 1 auf "EIN" und "DIP 2" allmählich auf "EIN" stellen.
2 - Rote LED-Programmieranzeige "DL1" blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. "EIN" und 1 sec. "AUS".
3 - Den Funksteuerungs-Taster innerhalb der vorgeschriebenen Zeit von 10 Sekunden drücken (normalerweise Kanal A). Wenn die Funksteuerung korrekt gespeichert worden ist, blinkt die LED-Anzeige "DL9" (grün).
4 - Die Zeit für die Programmierung der Codes verlängert sich automatisch, damit anschließend die Fernsteuerung gespeichert werden kann.
5 - Um die Programmierung abzuschließen, 10 sec. warten oder unmittelbar den Taster "PROG" drücken. Die LED-Programmier-Anzeige "DL1" blinkt auf.
6 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und "DIP 2" auf "AUS".
7 - Abschluss der Programmierphase.

VERFAHREN ZUR VOLLSTÄNDIGEN LÖSCHUNG DER FUNKCODES

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.
1 - DIP 1 auf "EIN" und DIP 2 allmählich auf "EIN" stellen.
2 - Die rote LED-Programmieranzeige "DL1" blinkt 10 Sekunden lang mit einer Frequenz von 1 sec. "EIN" bzw. 1 sec. "AUS".
3 - Die Taste "PROG" drücken und 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Löschung der gespeicherten Daten wird durch Blinken der zwei grünen DL9-LED-Anzeigen angezeigt.
4 - Die rote "DL1"-Programmier-Anzeige leuchtet weiterhin und nun ist es möglich, neue Codes gemäß der oben beschriebenen Vorgehensweise einzugeben.
5 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und DIP 2 auf "AUS".
6 - Ende der Programmierung.

ANZEIGE "SPEICHERKAPAZITÄT ERSCHÖPFT"

Die Programmierung kann nur bei vollständig geschlossener Schranke durchgeführt werden.
1 - "DIP 1" auf "EIN" und "DIP 2" allmählich auf "EIN" stellen.
2 - Die rote LED-Anzeige "DL9" blinkt 6 x und zeigt so an, dass der Speicherplatz erschöpft ist (60 Codes besetzt).
3 - Daraufhin bleibt die "DL1"-LED-Programmieranzeige 10 Sekunden lang aktiv und erlaubt in dieser Zeit gegebenenfalls die komplette Löschung aller Codes.
4 - "DIP 1" wieder auf "AUS" zurückstellen und "DIP 2" auf "AUS".
5 - Ende der Programmierung.

FUNKTIONSWEISE DER STEUERZUSATZEINRICHTUNGEN IM STANDARDBETRIEB

WARNUNG: VERBINDEN SIE STEUERUNG-ZUBEHÖR, NUR WENN ES AUF IMPULS-MODUS.
Stellen Sie sicher, dass alle anderen Arten von Steuerung-Zubehör (z.B. Magnetsensoren) auf IMPULS-Modus programmiert ist, da es die Bewegung des Tores ohne aktive Sicherheiten aktiviert.

TASTSCHALTER «ÖFFNEN 1» (Com - Open 1)

Bei geschlossener Schranke steuert dieser Tastschalter die Öffnungsbewegung an. Wenn dieser Tastschalter während eines Schließvorgangs gedrückt wird, öffnet sich die Schranke wieder. In der Funktionsweise «Park-Modus» («DIP 6» auf «EIN») wird mit dieser Taste die Öffnung der Schranke aktiviert und es wird die Einfahrt eines Fahrzeug auf den Parkplatz zugelassen.

DIE UHR-FUNKTON DER SCHALTTASTE ÖFFNUNG

Wenn Sie die Uhr-Funktion wollen müssen Sie für PARK 230V mit Firmware 08 NOUP fragen.
WARNUNG: EINE UHR AN DEM PARK 230V mit fw 05, oder mehr, verbunden, UMFASST DIE BEWEGUNG DES ÖFFNUNG SCHRANKE OHNE SICHERHEIT AKTIV!

Diese Funktion ist in Hauptverkehrszeiten nützlich, wenn der Verkehrsfluss sich verlangsamt (z.B. bei Schichtwechsel, bei Notfällen im Wohn- und Parkplatzbereich und gegebenenfalls bei Umzügen).

FUNKTION UHR ANBRINGUNGSART

Anfragen Sie PARK 230V mit Firmware 08 NOUP.

Durch Anschluss an einen Schalter und/oder an eine Uhr mit Tag-/Wocheneinstellung (anstatt des oder parallel zum Tastschalter «Öffnen» N.O. = normalerweise offen / «Klemmleisten Com - Open 1"), ist es möglich, die Schranke in der Automatikeinstellung zu öffnen und geöffnet zu halten, bis der Schalter erneut gedrückt wird oder die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist. Bei geöffneter Automatikeinstellung werden aller Steuerfunktionen unterdrückt. In dem Loslassen des Schalters, oder wenn die eingestellte Zeit abgelaufen, haben Sie die sofortige Schließung der Automation.

TASTSCHALTER «SCHLIESSUNG» (Com - Close)

Bei geöffneter Schranke steuert diese Taste die Schließbewegung an.

STEUERTASTE FÜR SCHRITTWEISEN BETRIEB (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.
DIP5 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der

Schranke. Wenn diese Taste während einer Schließbewegung betätigt wird, führt dies zur erneuten Öffnung der Schranke.

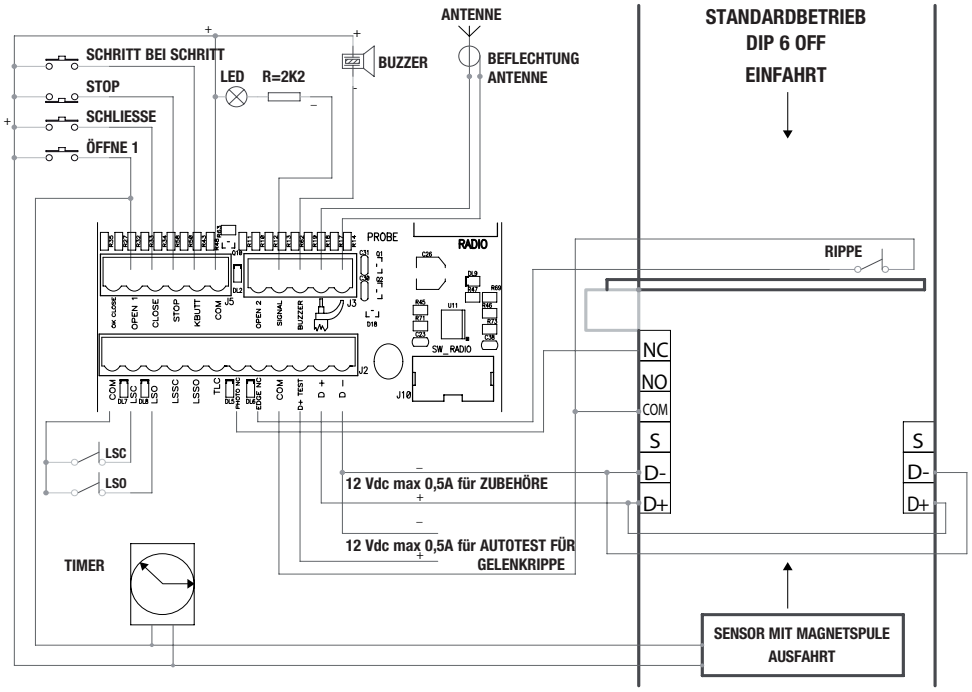
FERNSTEUERUNG

DIP4 - OFF => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen - Stopp - Schließen - Stopp - Öffnen usw. aus.

DIP4 - ON => Sorgt für die Öffnung der geschlossenen Schranke. Reagiert nicht, wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird. Wenn diese Taste bei geschlossener Schranke betätigt wird, führt dies zur Schließung der Schranke. Wenn diese Taste während einer Schließbewegung betätigt wird, führt dies zum erneuten Öffnen der Schranke.

AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG (DIP 3)

Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke wird während der Zeitprogrammierung eingestellt. Der maximale Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung der Schranke beträgt 5 Minuten. Der Pausenzyklus bis zu Schließung kann aktiviert oder deaktiviert werden durch DIP3 («EIN» - aktiv).



FUNKTIONSWEISE «PARK-MODUS» (DIP 6 ON)

FÜR DIE EINFAHRT:

Wenn ein Fahrzeug vom Magnetsensor wahrgenommen wird, kann die Öffnung der Schranke durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 1», den «K BUTTON» oder auch durch die FUNK-Fernsteuerung ausgelöst werden. Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, welche auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist. Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen kehren die Schließbewegung in eine Öffnungsbewegung um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.

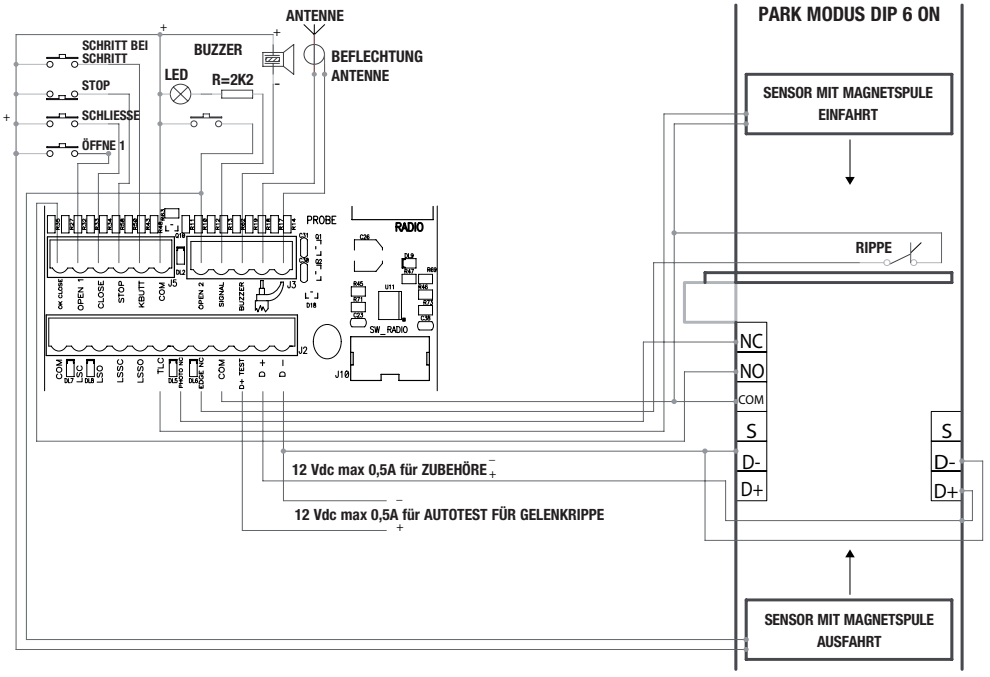
FÜR DIE AUSFAHRT:

Die Öffnung der Schranke wird durch den Tastschalter «ÖFFNUNG 2» ausgelöst, der an einen Magnetsensor oder eine andere Vorrichtung angeschlossen ist, unter der Voraussetzung, dass sich kein Fahrzeug im Bereich des Einfahrt-Magnetsensors befindet (siehe DIP 8 für den Ausschluss der Vorfahrtssperre).

Die Schranke bleibt so lange geöffnet, bis das Fahrzeug die Lichtschranke passiert hat, die auf der Höhe der Grenzlinie der vollständigen Fahrzeugdurchfahrt angebracht ist. Die Schließung erfolgt unmittelbar nach erfolgter Durchfahrt (Fotozelle frei) und wird durch Fotozellen und/oder eine Lichtkontaktleiste abgesichert. Diese Sicherheitseinrichtungen steuern die Schließbewegung auf Öffnen um, falls ein Fahrzeug im Wirkradius der Sicherheitseinrichtungen stehen bleiben sollte.

ACHTUNG: Der Pausenzyklus bis zur automatischen Schließung wird nur dann berechnet, wenn "DIP 3» auf «EIN" steht.

Daraus folgt, dass sich die Schranke nach der voreingestellten Zeit schließt, wenn "DIP 3» auf EIN" steht und gleichzeitig ein Fahrzeug zu lange im Bereich des Magnetsensors (ohne Rückmeldung durch die Fotozellen) stehen bleibt, ohne weiterzufahren.



TASTSCHALTER «ÖFFNUNG 2» (Com - Open 2) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Dieser Befehl ermöglicht die Öffnung der Schranke zum Verlassen des Parkplatzes bei gleichzeitiger Vorfahrtsregelung durch eine Ampelanlage.

Dieser Befehl ist ausgeschlossen, wenn die TLC-Steuerung angewählt ist (ein Fahrzeug befindet sich im Einfahrtsbereich).

Wenn die Vorfahrtssperre per TLC-Einfahrt nicht verwendet werden soll, muss «DIP 8» auf «EIN» gestellt werden.

STEUERUNG «OK CLOSE» (Com - OK Close) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Erlaubt die unmittelbare Schließung der Schranke nach erfolgter Durchfahrt eines Fahrzeugs. Kontakt NO (= normalerweise offen), für gewöhnlich wird dieser Befehl durch die Fotozelle oder durch einen Magnetsensor erteilt, die auf Höhe der Schrankenlinie angebracht sind. Wenn die Steuerung eingeschaltet bleibt, wird die Schranke nicht erneut geschlossen.

STEUERUNG TLC - Traffic Light Control/Lichtsignalsteuerung (Com - TLC) nur für Funktionsweise im PARK-Modus

Der Eingang "TLC" (NO = normalerweise offen) muss an einen Magnetsensor angeschlossen sein, der in unmittelbarer Nähe der Schranke untergebracht wird; dieser signalisiert die Anwesenheit eines einfahrenden Fahrzeuges (falls diese Funktion nicht genutzt werden soll, sind die Com- und TLC-Klemmen zu überbrücken). Bei der Funktionsweise im PARK-Modus durch Steuerung «Öffnung 1» kann die Öffnung der Schranke einzig und allein aufgrund der Anwesenheit eines Fahrzeugs erfolgen.

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL

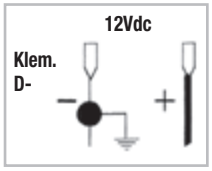
Mit DIP 10 - OFF => Ohne Stromversorgung bleibt die Schranke geschlossen bzw. wird geschlossen, falls die Schranke gerade dabei war, eine Öffnungs- oder Schließbewegung auszuführen. Ist die Stromversorgung wieder hergestellt, reicht es aus, wenn zur Öffnung der Schranke der Funksteuerungs-Taster, die Tastschalter «ÖFFNUNG 1» oder «Öffnung 2» oder der Tastschalter «K Button» gedrückt wird. Bei geöffneter Schranke ist ein Schließbefehl zu erteilen oder abzuwarten, bis sich die Schranke nach Ablauf des gespeicherten Pausenzyklus automatisch schließt => Teilweise geschlossene Schranke => Nach erfolgter Schließung funktionieren alle Funktionen wieder normal. Während der Wiederangleichung bleiben alle Sicherheitseinrichtungen aktiv.

Mit DIP 10 - ON => Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, schließt die Schranke, falls sie vorher geöffnet war; sie schließt nur dann nicht, wenn die Uhr-Funktion eingeschaltet ist (siehe Tastschalter «ÖFFNUNG»).

FUNKTIONSWEISE SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FOTOZELLE (Com - Photo)

Wenn bei geschlossener Schranke und einem Hindernis im Wirkkreis der Fotozellen der Befehl zur Öffnung der Schranke gegeben wird, öffnet sich die Schranke (während der Öffnungsphase erfolgt keine Ansteuerung durch die Fotozellen).
Die Fotozellen aktivieren die Schranke nur in der Schließphase (mit Wiederherstellung der Schrankenumsteuerung nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).
N.B.: Es wird empfohlen, die Funktionsweise der Fotozellen mindestens alle 6 Monate zu überprüfen.
ACHTUNG: Wenn das Empfänger Led eingeschaltet bleibt, ist es möglich, dass Störungen im Speisungsnetz vorhanden sind.
Zum Schutz der Fotozellen vor Störungseinflüssen, empfehlen wir die elektrische Verbindung der Fotozellen der Tragsäulen/Tragstangen an Klemme D-. Bitte darauf achten, dass kein Kurzschluss entsteht, wenn die Speisungsfasen invertiert sind!



EDGE (KONTAKTLEISTE) (Com-Edge)

Wenn eingeschaltet, kehrt diese Funktion die Bewegung während einer Öffnung in eine Schließbewegung um.
Wenn die Kontaktleiste eingeschaltet bleibt (Kontakt NO = normalerweise offen), wird diese Bewegung nur während der Öffnungsbewegung zugelassen.
Wenn diese Funktion nicht benötigt wird, sind die COM-EDGE-Klemmen zu überbrücken.

ÜBERWACHUNG SICHERHEITSKONTAKTLEISTEN (D+Test D-)

Durch den Eingang D+TEST und «DIP 9» auf «EIN» ist es möglich, die Kontaktleisten zu überwachen.
Die Überwachung besteht aus einem Funktionstest der Kontaktleiste, welcher bei jeder vollständigen Öffnungsbewegung der Schranke durchgeführt wird.
Nach jeder Öffnungsbewegung wird deshalb eine Schließbewegung nur dann zugelassen, wenn die Kontaktleiste(n) den Funktionstest bestanden haben.
ACHTUNG: DIE ÜBERWACHUNG DES EINGANGS «KONTAKTLEISTE» KANN MIT «DIP 9» AUF «EIN» AKTIVIERT ODER DEAKTIVIERT WERDEN, INDEM «DIP 9» AUF «AUS» GESETZT WIRD. ALLERDINGS IST DER FUNKTIONSTEST DER FUNKTIONSLEISTEN NUR DANN MÖGLICH, WENN ES SICH UM EINE VORRICHTUNG HANDELT, DIE MIT EINER EIGENEN STEUERLEITUNG AUSGESTATTET IST. DA EINE MECHANISCHE KONTAKTLEISTE NICHT ÜBERWACHT WERDEN KANN, MUSS «DIP 9» IN DIESEM FALL AUF «AUS» GESETZT WERDEN.

KONTAKTLEISTEN-SELBSTTEST-ALARM (DIP 9 «EIN»)

Wenn die Überwachung der Kontaktleiste nach vollzogener Öffnung negativ ausfällt, wird ein optischer Blinkleuchten-Alarm ausgelöst, der sich 2 x hintereinander wiederholt und danach für 2 Sekunden ausschaltet, ferner wird der Buzzer (falls aktiviert) 5 Minuten lang aktiviert. Ab dieser Phase wird eine Öffnung der Schranke nicht mehr zugelassen. Der Normalbetrieb kann ausschließlich durch Reparatur der Kontaktleiste und durch Betätigung einer der aktivierten Steuerungen wiederhergestellt werden.

STOPP-TASTE (Com - Stop)

Unhängig vom Zustand, in dem sich die Schranke gerade befindet, erlaubt die STOPP-Taste die Schließung der Schranke. Wenn die STOPP-Taste bei vollkommen geöffneter Schranke gedrückt wird, wird vorübergehend die automatische Schließung außer Kraft gesetzt (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» gesetzt ist). Es ist deshalb notwendig, einen erneuten Befehl zur Schließung der Schranke zu erteilen. Beim anschließenden Bewegungszyklus wird die Funktion "automatische Schließung" wieder aktiviert (wenn diese durch «DIP3» auf «EIN» geschaltet ist).

ARBEIT IM MANNSBEISEIN IM FALL EINES AUSFALLS DER SICHERHEITEN

Wenn die Kontaktleiste ist defekt oder diese arbeit länger als 5 Sekunden, oder wenn die Fotozelle defekt ist oder für mehr als 60 Sekunden arbeit, die Befehle ÖFFNEN 1, ÖFFNEN 2, SCHLIESSEN, und K BUTTON im Mannsbeisein arbeiten.
Die Aktivierung dieser Meldefunktion wird durch die Programmier-LED blinkt gegeben.
Dieser Vorgang darf geöffnet oder geschlossen werden nur durch Halten der Tasten steuern.
Die Funksteuerung und automatische Schließung sind ausgeschlossen, weil ihr Betrieb nicht an die Regeln erlaubt.
Nach der Wiederherstellung der Sicherheit , ist nach einer Sekunde automatisch in automatischen Funktion oder Schritt für Schritt restauriert, und damit auch die Fernbedienung und das automatische Schließen wieder möglich.

Anmerkung 1: Während dieses Vorgangs, im fall eines ausfalls der Kontaktleisten (oder Fotozellen) der Fotozellen (oder Kontaktleisten) funktionieren noch, Unterbrechung des Betriebs im Gange.

Anmerkung 2: Die Stoppen-Taste ist nicht als Sicherheitseinrichtung in diesem Modus anzusehen; so wenn gedrückt oder kaputt, erlauben Sie keines Manöver.

Die "Totmannschaltung" Bedienung ist nür eine Not-Bedienung und die, für kurze Zeit und mit der Visuell-Sicherheit der Autmatismum-Bewegung gemacht wird sein. So bald wie möglich, muss der Fehler Schutz, für den ordnungsgemäßen Betrieb, wiederhergestellt werden sein.

BLINKLICHT 230V 40W

Durch «DIP 13» ist es möglich, den Modus des Blinkerausgangs folgendermaßen einzustellen:
DIP 13 OFF => Der Blinker wird durch das feste Stromversorgungsnetz gespeist, deshalb ist bei STANDARD- oder INDUSTRIE-Schranken ein Blinker mit einem SPARK-Blinklicht mit eingebauter Wechselsignalkarte (ACG7059) anzuschließen. Bei einem Alarm der Kontaktleisten oder beim Selbsttest blinkt der Blinkerausgang in folgender Weise intermittierend auf: 1 Sekunde an, danach 2 Sekunden aus.
Der Blinker verfügt über eine intermittierende Stromversorgung mit 500 mS ein/aus bei der Öffnung bzw. mit 250 mS ein/aus bei der Schließung.
Bei einem Alarm der Kontaktleisten oder beim Selbsttest, blinkt der Blinkerausgang in folgender Weise intermittierend auf: 2 Sekunde an, danach 2 Sekunden aus.

BUZZER (Fakultativ) - (Com - Buzzer)

Während der Öffnung ertönt durch den Buzzer ein intermittierendes akustisches Signal; der Schließvorgang wird akustisch dadurch angezeigt, dass sich die Frequenz dieses intermittierenden Signals erhöht. Bei Auslösung der Sicherheitsvorrichtungen (Alarm) erhöht sich die Intervallfrequenz des Signals. Der Buzzer wird mit der folgenden Versorgung gespeist: 200 mA zu 12Vdc.

ANZEIGELEUCHTE «SCHRANKE GEÖFFNET» (Com-Signal)

Diese Leuchte hat die Aufgabe, die jeweiligen Bewegungszustände der Schranke anzuzeigen: geöffnet, teilweise geöffnet oder zumindest nicht vollständig geschlossen. Die Leuchte erlischt nur, wenn die Schranke vollständig geschlossen ist.

N.B.: Bei übermäßigem Einsatz der Drucktaster oder Lampen, kann die Logistik der Steuereinheit in ihrer Funktionsweise beeinträchtigt werden, was zur Blockade von Bewegungsvorgängen führen kann.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Feuchtigkeit	< 95% ohne Kondensierung
Versorgungsspannung	230 oder 120V~ ±10%
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Aufnahme der Platine	30mA
Kurze Netzunterbrechungen	100ms
Höchstleistung Kontrollleuchte «Schranke geöffnet»	3 W (entspricht 1 Glühbirne mit 3W oder 5 LED mit serienmäßigem Widerstand von 2,2 kΩ
Höchstbelastung am Blinkerausgang	40W mit ohmscher Last
Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehöreinrichtungen	500mA 12Vdc
Verfügbarer Strom an der Funkgerätesteckverbindung	200mA 12Vdc

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN FUNKGERÄT

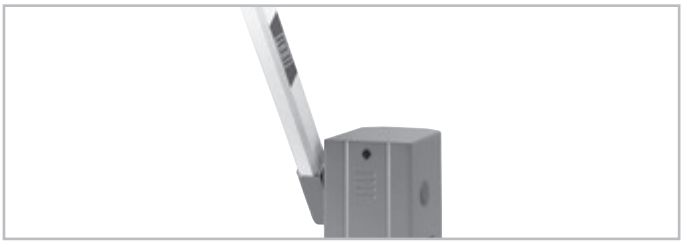
Empfangsfrequenz	433,92MHz
Wechselstromwiderstand	52 Ω
Empfindlichkeit	>2,24µV
Erregungszeit	300ms
Entregungszeit	300ms
Anzahl der Code-Speicherplätze	60 Plätze

- Damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist, müssen alle Eingänge frei von Verunreinigungen sein, da die Speisung im Innern der Platine erzeugt wird (sichere Spannung).
- Eventuell an den Ausgängen der Steuereinheit angeschlossene Außenschaltkreise müssen ausgeführt werden, damit die doppelte bzw. verstärkte Isolierung gegenüber den Teilen mit gefährlicher Spannung gewährleistet ist.
- Alle Eingänge werden von einem programmierten integrierten Schaltkreis, der bei jeder Einleitung einer Bewegungsphase eine Selbstkontrolle vornimmt, gesteuert.

OPTIONEN

Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

TELESKOPISCHE ACHTECK-STANGE 6 m



Teleskopische Achteck-Stange 6 m mit Nabe L = 3 + 3 m.

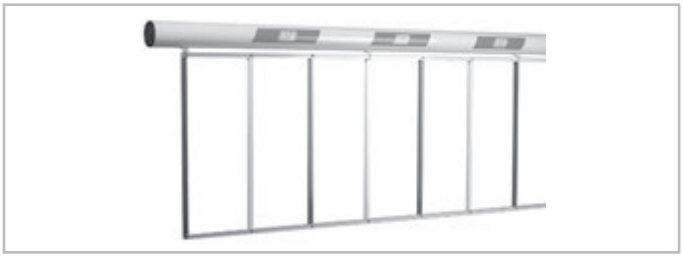
Kode ACG8513

TELESKOPISCHE ACHTECK-STANGE 7 m

Teleskopische Achteck-Stange 7 m mit Nabe L = 4 + 3 m.

Kode ACG8514

HÄNGEGITTER



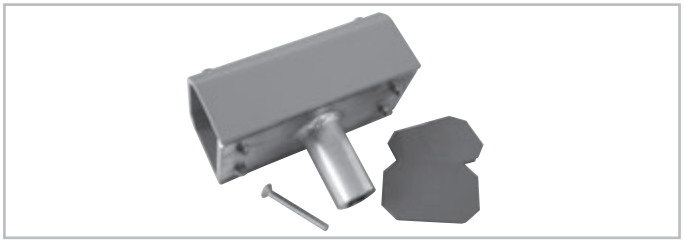
L = 2 m Kode ACG8290
L = 3 m Kode ACG8291

ACHTUNG: Nicht in Wind ausgesetzten Lagen benutzen.

N.B. Es ist obligatorisch, eine Stützpendel ACG8285 oder eine Stützgabel ACG9130G anzubringen.

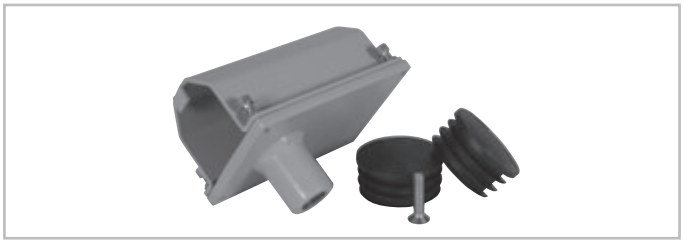
Bis zu 200 Zyklen pro Tag

NABE



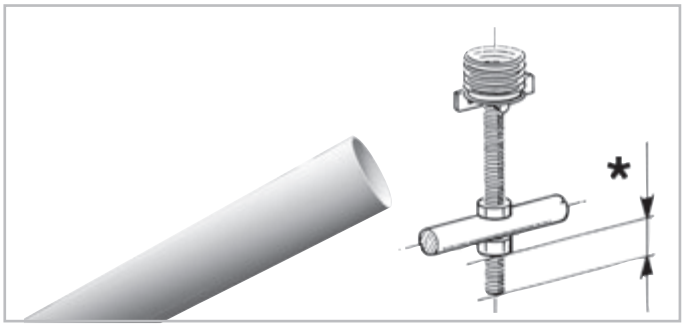
Nabe für Teleskopische Achteck-Stange Kode ACG8564G

NABE



Nabe für Stange Ø 100 mm Kode ACG8539G

STANGE 6 m Ø 100 mm



Stab 6 m. Ø 100 mm Dicke 2 mm ohne Nabe L = 6 m.

N.B.: Bei Bestellung die Regulierfedern für die Ausgleichung anfordern (CME8100 für Feder Ø 5,5 und CME8068 für Feder Ø 6).

Kode ACG8497

L = 6 m		*
ACG8497	Schrankenbaum	0 cm

FIXIERPLATTE

Bodenversenkbare Fixierplatte. Kode ACG8110

AUFKLEBER ETIKETTEN FÜR ACHTECK-STANGE

12 Stück. Kode ACG8527

AUFKLEBER ETIKETTEN FÜR RUND-STANGE Ø 100

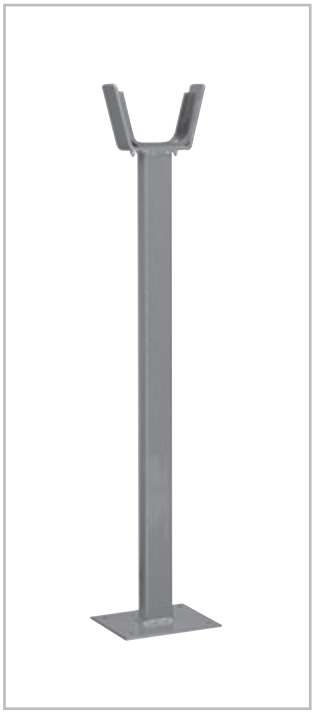
12 Stück. Kode ACG8526

STÜTZPENDEL

Hänge Stütze mit Regulierung der Höhe für Achteck-Stangen.

Kode ACG8285

ABSTÜTZ TRÄGER



Gabelförmiger Abstützträger, nutzbar und gleich für alle Stangen.

Kode ACG9130G

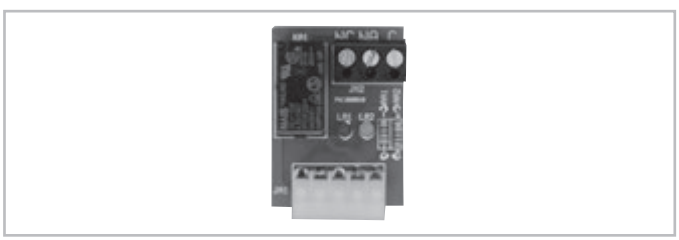
SÄULE MIT ELEKTROMAGNETISCHER AB BLOCKUNG

Säule mit elektromagnetischer Abblockung mit Karte DEGAUSSER und Transformator.

Für octagonal Stange Kode ACG8070

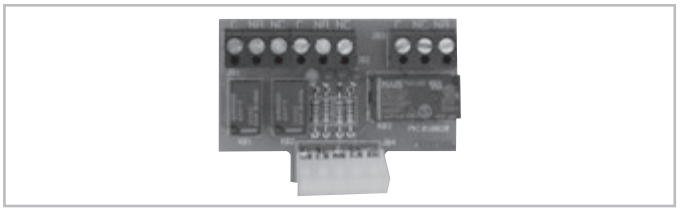
Für runde Stange Kode ACG8073

FAKULTATIVE PLATINE MIT 1 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET



Kode ACQ9080

FAKULTATIVE PLATINE MIT 3 RELAIS FÜR LICHT BOX ODER ELEKTROMAGNET UND BETRIEBSAMPELANLAGE



Kode ACQ9081

MAGNETWINDUNGSSENSOR

Für Öffnung mit Fahrzeugen

Einkanalig - 230 Vac Kode ACG9060

Einkanalig - 12÷24 Vac/dc Kode ACG9063

Zweikanalig - 12÷24 Vac/dc Kode ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS

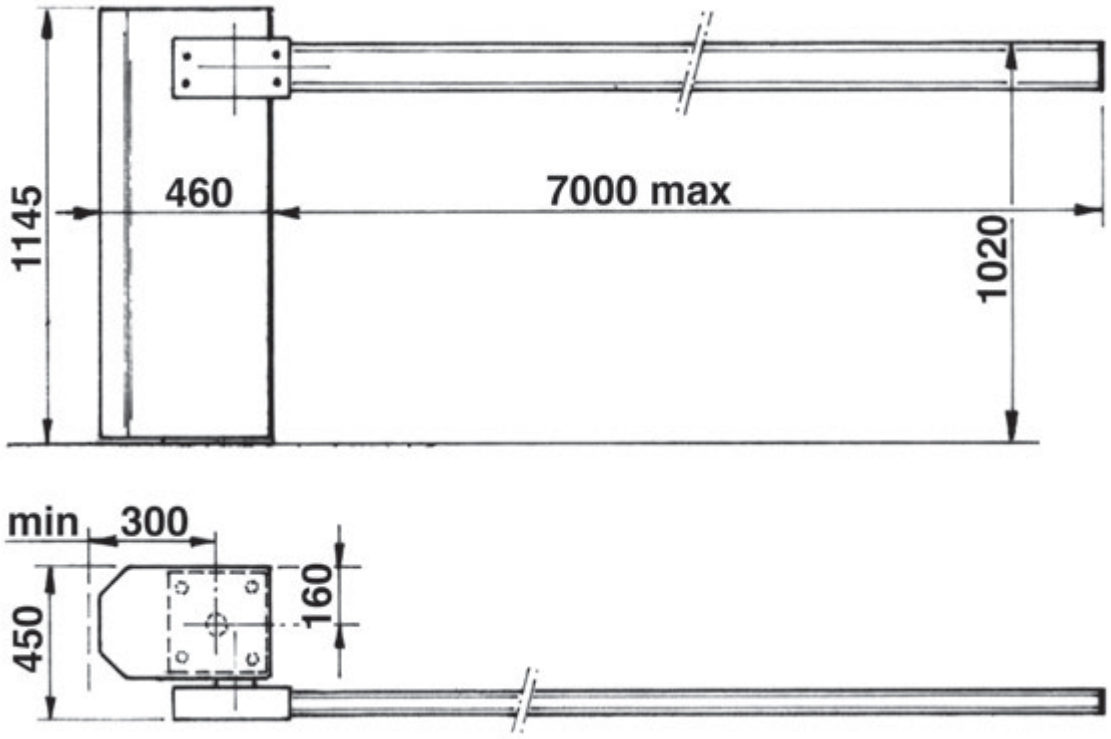
FOTOZELLEN NOVA - Reichweite 25 m Kode ACG8046

FOTOZELLEN NOVA WIRELESS - Reichweite 25 m - Batterienlebenslauf 3 Jahre Kode ACG8047

DOPPEL SÄULEN für NOVA Kode ACG8039

PROBE

Temperaturmess-Sonde für den Motor und geeignete Motorentemperatur und deren Aufheizung. Dies für besonders kalte und harte Temperaturen, bis zu -30°C (Anschluss an Verbinder J6). Kode ACG4666



Barrera NORMAL
- Fotocélulas de seguridad
- Pilar galvanizado soporte fotocélula
- Fotonervadura
- Sensor magnético
- Selector con llave
- Antena de radio
- Pulsador de urgencia

Medidas en mm

1

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motorreductor irreversible ambidiestro, utilizado para mover astas de hasta 6-7 m de longitud.
La columna se suministra galvanizada o pintada, o bien de acero inoxidable.
La asta puede ser de una sola pieza o, en caso de haber obstáculos encima de la barrera, articulada. En este caso, especificar la altura del obstáculo desde el suelo.
También se entrega de una sola pieza con faldilla.
La asta de la barrera viene preparado para la instalación de una banda neumática o fotoeléctrica.
N.B. Es obligatorio adecuar las características de la barrera a las normas y leyes vigentes.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		NORMAL
Longitud máxima de la asta	m	6-7
Tiempo de apertura	s	11
Alimentación y frecuencia		**230V~ 50Hz**
Potencia del motor	W	130
Absorción	A	0,6
Condensador	µF	6,3
Par máx. sobre el eje porta-asta	Nm	300
Ciclos normativos	n°	1000 - 11s/2s
Ciclos diarios sugeridos	n°	1000
Servicio		100%
Ciclos garantizados	n°	1000
Lubricación		SHELL OMALA S2 G100
Peso máx.	kg	145
Noise	db	<70
Temperatura de trabajo	°C	-10 ÷ +55°C
Grado de protección	IP	55

INSTALACIÓN NORMAL

MONTAJE DE NORMAL

Una vez cementada la base en la posición elegida, fijar a ella la barrera NORMAL con las tuercas respectivas, utilizando una llave hexagonal Nº 19.

Luego, montar la asta en las 4 etapas que se describen a continuación.

1 - Gire la manivela de desbloqueo hasta el tope para montar la asta en posición horizontal (los muelles deben estirarse).
2 - Inserte el cubo portamástil a través del buje, previamente fijado en uno de los agujeros presentes a ambos lados de la columna, y bloquéelo al reductor con la tornillo TSPEI 10x90.
3 - En el suelo, fije la asta al caballete de soporte con los cuatro tornillos M8x110.
4 - Para asegurar la asta, fije en el cubo los tornillos M8x110 con las cuatro tuercas, con ayuda de una llave Nº 13. Por último, aplique los tapones en los extremos.

En la parte superior del grupo reductor, sustituya el tapón hexagonal por el tapón de alivio de la presión que se incluye en el suministro, utilizando una llave hexagonal Nº 24.

Componentes a instalar según la norma EN12453			
TIPO DE MANDO	USO DEL CIERRE		
	Personas expertas (fuera de un área pública*)	Personas expertas (área pública)	Uso ilimitado
En presencia de alguien	A	B	-
Con impulsos a la vista (Ej. sensor)	C	C	C e D
Con impulsos no a la vista (Ej. telemando)	C	C e D	C e D
Automatico	C e D	C e D	C e D

*un ejemplo típico son los cierres que no dan a la calle.
A: Pulsador de mando en presencia de alguien, (es decir con acción mantenida), como cód. ACG2013.
B: Interruptor de llave en presencia de alguien, como cód. ACG1010.
C: Costas como cód. ACG3010 y / o otros dispositivos que limitan las fuerzas entre limites de las normas EN 12453 - Appendix A.
D: Fotocélulas, como cód. ACG8026.

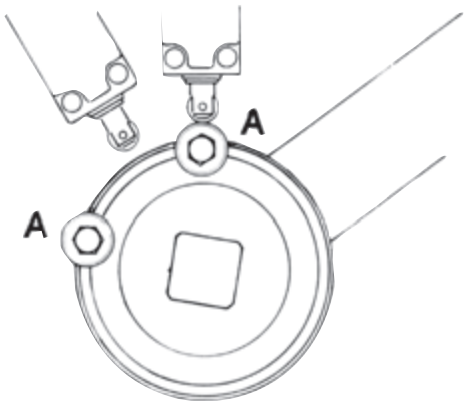
REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA

Normalmente, la barrera se entrega con los finales de carrera ya regulados para el movimiento ideal de la asta.

Si la placa de cementación no está bien nivelada, la asta podría no quedar perfectamente horizontal o vertical, desmereciendo la estética de la instalación.

Para evitarlo, es posible modificar la carrera mecánica de la asta desplazando los topes finales con dos llaves Nº 9.

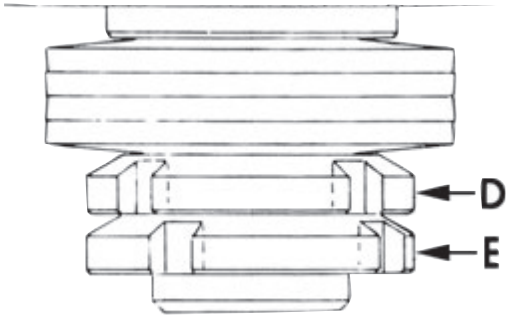
Luego, regule los finales de carrera eléctricos mediante los pitones A que están montados en el disco. Para ello, afloje los tornillos que los bloquean al disco mediante una llave hexagonal Nº 10.



2

REGULACIóN FRICCIóN DE SEGURIDAD

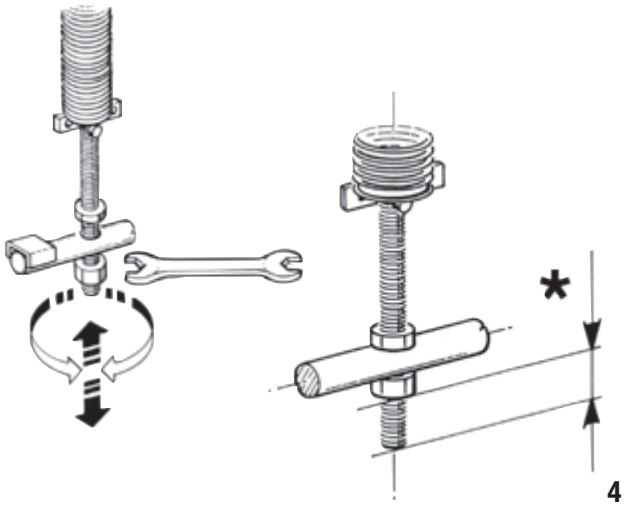
Fricción de seguridad, utilizar clave para virolas N° 30-32, desbloquar la virola E y attornillar virola D en sentido horario para subir la potencia transmetida par el motor a la asta



3

REGULACIÓN DE LOS RESORTES DE EQUILIBRIO

Normalmente, la barrera se entrega con los resortes de equilibrio yá regulados.
Si se añade algún peso al asta (ej., bandas neumáticas o fotoeléctricas), es necesario volverlo a equilibrar.
Si la asta tira a caer durante el movimiento de bajada, arreglar los resortes de la siguiente manera:
Para ello, subir la asta de modo eléctrico o manual hasta la posición vertical y efectúe la regulación con una llave hexagonal Nº 24.
Para subir la fuerza de elevación de la asta, es suficiente desbloquear las contratuercas y, luego, enroscar hacia la derecha las tuercas situadas bajo los resortes.
Si la asta se detiene, durante el movimiento de subida, regularizar el embrague exterior del actuador con una llave para aros roscados Nº 30-32 (observar el movimiento de la asta antes de tender los resortes).



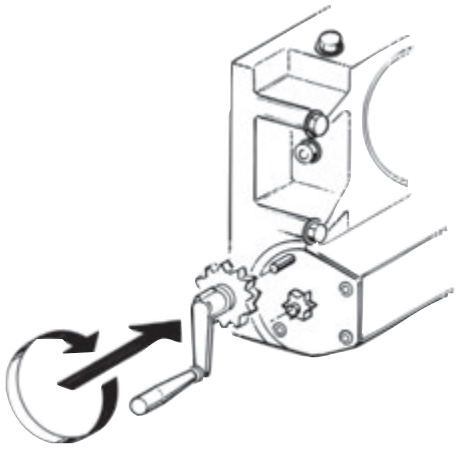
4

L = 6 m		*
ACG8513	a	2 cm
ACG8513 + ACG8285	a + b	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095	a + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8285	a + b + c	2 cm
ACG8513 + ACG7090 + ACG7095 + ACG8070	a + c + d	2 cm
ACG8513 + ACG8070	a + d	2 cm
ACG8291 + ACG8291	e	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8285	e + b	2 cm
ACG8291 + ACG8291 + ACG8070	e + d	2 cm
L = 7 m		*
ACG8514	a	6 cm

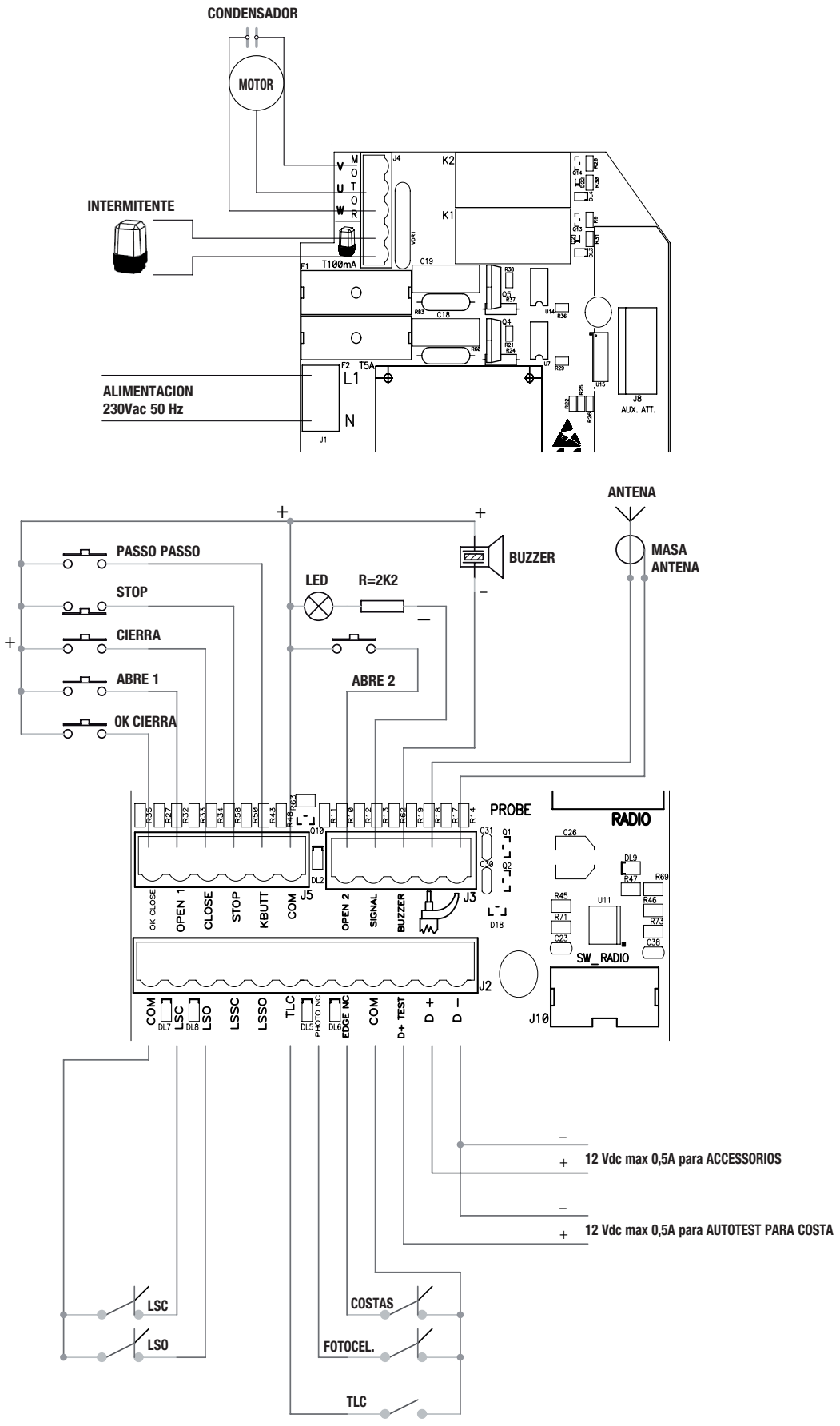
a - Asta
b - Paletto pendulo
c - Costa a fotocélulas “Fotocosta 2.0”
d - Columna con magnete
e - Asta con faldilla

DESBLOQUEO DE EMERGENCIA

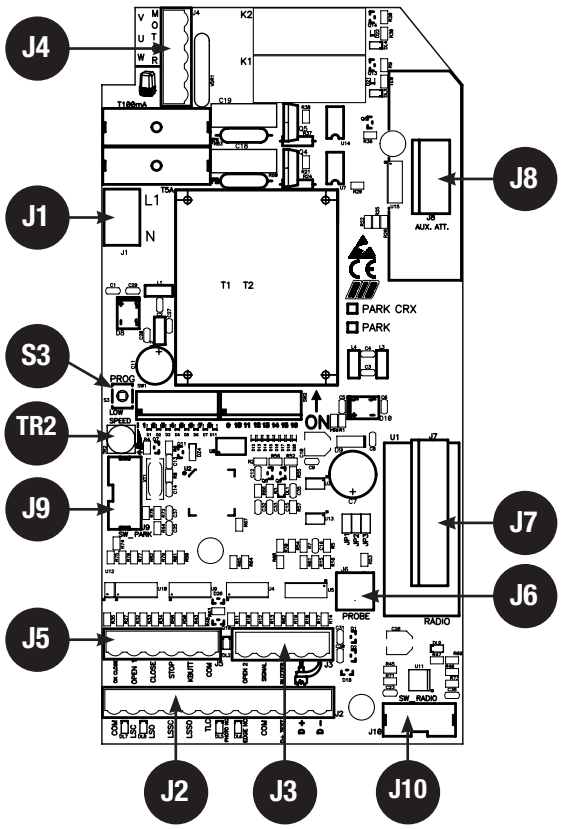
Antes de efectuar esta operación, desconectar la alimentación eléctrica del motor.
En caso de corte de corriente, para abrir manualmente la barrera se debe desbloquear el electrorreductor.
1 - Abra el carter frontal con su llave personalizada.
2 - Inserte la manivela en la conexión del reductor.
3 - Gire hasta la abertura completa.



5


CONDENSADOR
MOTOR
INTERMITENTE
T100mA
ALIMENTACION
230Vac 50 Hz
L1
N
J8
AUX. ATT.
ANTENA
MASA
ANTENA
BUZZER
LED
R=2K2
PASSO PASSO
STOP
CIERRA
ABRE 1
OK CIERRA
ABRE 2
PROBE
RADIO
SW_RADIO
OK CLOSE
OPEN 1
CLOSE
STOP
KBUTT
COM
OPEN 2
SIGNAL
BUZZER
COM
LSC
LSO
LSSC
LSSO
TLC
PHOTO NC
EDGE NC
COM
D+ TEST
D +
D –
12 Vdc max 0,5A para ACCESSORIOS
12 Vdc max 0,5A para AUTOTEST PARA COSTA
LSC
LSO
COSTAS
FOTOCEL.
TLC

A - CONEXIÓN



J1	L-N	Alimentación 230 Vac 50/60 Hz (120V/60Hz bajo solicitud)
J2	COM	Común de los contactos
	LSC	Contacto final de carrera que detiene el cierre (NC)
	LSO	Contacto final de carrera que detiene la abertura (NC)
	LSSC	No utilizados
	LSSO	No utilizados
	TLC	Contacto señalización presencia de vehículo (NO) (solo en modo PARK)
	PHOT. NC	Contacto fotocélulas
	EDGE NC	Contacto costas en abertura y cierre (NC)
	COM	Común de los contactos
	D+ TEST	Positivo para la alimentación autotest costa a 12Vdc máx. 500 mA
	D+	Positivo para la alimentación de accesorios a 12 Vdc máx. 500 mA
	D-	Negativo para la alimentación de accesorios a 12Vdc máx. 500 mA
J3	OPEN 2	Contacto botón de abertura 2 (NA) (solo en modo PARK)
	SIGNAL	Indicador de barrera abierta 12Vdc
		Buzzer - Conexión indicador sonoro (12Vdc máx. 200 mA)
	AERIAL	Antena de radio
		Intermitente luminoso (máx. 40W)
J4	U - MOTOR	Conexión común del motor
	V-W - MOTOR	Conexión inversores y condensador del motor
J5	OK CLOSE	Contacto orden de cierre inmediato (solo en modo PARK)
	OPEN 1	Contacto botón de abertura 1 (NA)
	CLOSE	Contacto botón de cierre (NA)
	STOP	Contacto botón Stop (NC)
	K BUTT.	Contacto impulso único (NA)
	COM	Común de los contactos
J6	PROBE	Terminal para la conexión de sonda calentador (cód. ACG4666 opcional)
J7	RADIO	Módulo radio incorporado
J8	AUX. ATT.	Conector para tarjeta 1 relé (cód. ACQ9080) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta. Conector para tarjeta 3 relés (cód. ACQ9081) para la gestión de las luces de cortesía o para la gestión del imán de bloqueo asta y para la gestión de los semáforos.
J9	SW PARK	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!

DIP12 ON, para instalar la central de mando PARK 230V en las barreras NORMAL.

J10	SW RADIO	¡NO TOCAR EL PUENTE! ¡SI ES REMOVIDO EL OPERADOR NO FUNCIONA!
S3	PROG.	Botón para la programación
TR2	TRIMMER LOW SPEED	No habilitado

RELÉ Y MANDO DEL MOTOR

K1 => Mando de dirección de abertura
K2 => Mando de dirección de cierre
Q4 => TRIAC - Mando motor en abertura y cierre
Q5 => Mando del intermitente luminoso

B - AJUSTES

SW1 SW2 - MICROINTERRUPTOR PARA EL PROCEDIMIENTO

DIP1 - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR (ON) (PUNTO C)
DIP2 - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS (ON) (PUNTO D)
DIP1-2 - MEMORIZACIÓN / CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (DIP 1 ON seguido por DIP 2 ON) (PUNTO E)

MICROINTERRUPTOR DE GESTIÓN

DIP 3
ON - Habilitación del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 min.)
OFF - Deshabilitación del tiempo de espera antes del cierre automático

DIP 4
ON - Mando receptor de radio en modo Automático
OFF - Mando receptor de radio en modo Paso-Paso

DIP 5
ON - Mando botón K en modo Automático
OFF - Mando botón K en modo Paso-Paso

DIP 6
ON - Funcionamiento en modo PARK
OFF - Funcionamiento en modo NORMAL

ATENCIÓN: LA TARJETA PARK, A TRAVÉS DEL DIP 6, HABILITA O DESHABILITA ALGUNOS MANDOS, POR LO TANTO, PRESTAR ATENCIÓN:

CUANDO DIP6 ESTÁ EN OFF - FUNCIONAMIENTO NORMAL
LOS MANDOS DE ABERTURA 2, OK CLOSE Y TLC (Traffic Light Control) NO SE ENCUENTRAN ACTIVADOS.

CUANDO DIP 6 ESTÁ EN ON - FUNCIONAMIENTO PARK
TODOS LOS MANDOS SE ENCUENTRAN HABILITADOS

DIP 7
OFF - Gestión de las luces de cortesía a través de tarjetas opcionales ACQ9080 o ACQ9081
ON - Gestión del imán para bloqueo del asta
Si ninguno de los dos accesorios se encuentra conectado, colocar DIP en la posición OFF

DIP 8 - Control de la función de la tecla ABERTURA 2 en modo PARK
ON - la tecla ABERTURA 2 está hablitada siempre

OFF - la tecla ABERTURA 2 está habilitada solo cuando no hay ningún vehículo sobre el sensor magnético conectado al TLC (Traffic Light Control)

DIP 9
ON - Habilitación TEST monitoreo costa.
OFF - Deshabilitación TEST monitoreo costa
DIP 10 - Funcionamiento luego de black-out
ON - La barra se cierra si no estaba completamente cerrada
OFF - La barra permanece detenida en el punto en el que se encontraba al momento del black-out

DIP 11
OFF - para barrera Normal

DIP 12
ON - para barrera Normal

DIP 13 - Gestión del Intermitente luminoso
ON - Alimentación intermitente
OFF - Alimentación fija

DIP 14
ON - para barrera Normal

DIP 15
ON - para barrera Normal

DIP 16
OFF - para barrera Normal

SEÑALIZACIONES LED
DL1 - (Rojo) - Programación activada
DL2 - (Rojo) - Contacto Stop (NC)
DL3 - (Verde) - Barra de abertura
DL4 - (Rojo) - Barra de cierre
DL5 - (Rojo) - Contacto fotocélulas (NC)
DL6 - (Rojo) - Contacto costa (NC)
DL7 - (Rojo) - Contacto final de carrera de cierre (NC)
DL8 - (Rojo) - Contacto final de carrera de abertura (NC)
DL9 - (Verde) - Programación de radio activada

C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR

Este control cumple la tarea de ayudar al instalador durante la puesta en obra de la instalación o durante los eventuales controles sucesivos.
1 - Colocar el DIP1 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
2 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG (el movimiento es ejecutado en presencia de alguien, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.).
Con el led verde DL3 encendido, la barra se abre.
Con el led rojo DL4 encendido, la barra se cierra.
3 - Al finalizar el control, volver a colocar el DIP1 en la posición OFF => el led DL1 se apaga indicando la salida del control.

Nota: Durante este control la costa y las fotocélulas no se encuentran activas.

D - PROGRAMACIÓN DE LOS TIEMPOS

1 - Cerrar completamente la barrera
2 - Colocar el microinterruptor DIP2 en la posición ON, el led rojo DL1 comienza a parpadear.
3 - Pulsar y luego soltar el botón PROG. La barra se abre.
4 - Una vez alcanzada la abertura completa, la barra se detiene y se activa el conteo del tiempo de espera antes del cierre automático (máx. 5 minutos)
5 - Cuando el tiempo de pausa, antes del cierre automático es suficiente, o en el caso en que no sea necesario, pulsar y luego soltar el botón PROG.
6 - La barrera se cierra y, en el mismo instante, el led rojo DL1 deja de parpadear indicando la salida del procedimiento de aprendizaje. Desde este momento los dispositivos de seguridad u otros mandos de la barrera funcionarán normalmente (inversiones, stop, alarmas, etc.). El cierre de la barra se ejecuta en modo rápido y en proximidad a su cierre total, en modo de desaceleración.
7 - Reposicionar el DIP 2 en OFF.
8 - Fin del procedimiento.

DURANTE LA PROGRAMACIÓN LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ESTÁN ACTIVOS Y SU INTERVENCIÓN DETIENE LA PROGRAMACIÓN (EL LED DL1 DEJA DE PARPADEAR Y PERMANECE ENCENDIDO DE MODO FIJO). PARA REPETIR LA PROGRAMACIÓN COLOCAR EL DIP2 EN POSICIÓN OFF, CERRAR LA BARRA SEGÚN EL PROCEDIMIENTO "C - CONTROL DEL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL MOTOR" Y REPETIR LA PROGRAMACIÓN ARRIBA DESCRITA.

E - PROGRAMACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE RADIO (60 CÓDIGOS MÁX.)

La programación puede efectuarse solo con la barrera totalmente cerrada.
1 - Colocar el DIP1 en posición ON y sucesivamente el DIP 2 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Pulsar la tecla del mando a distancia (normalmente el canal A) dentro de los 10 segundos configurados. Si el mando a distancia queda memorizado correctamente, el led DL9 (verde) emite un parpadeo.
4 - El tiempo de programación de los códigos se renueva automáticamente para poder memorizar el telemando sucesivo.
5 - Para finalizar la programación, dejar transcurrir 10 segundos, o bien pulsar por un momento el botón PROG. El led rojo DL1 de programación deja de parpadear.
6 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el DIP 2 en OFF.
7 - Fin del procedimiento.

PROCEDIMIENTO PARA LA CANCELACIÓN TOTAL DE LOS CÓDIGOS DE RADIO

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.
1 - Colocar el DIP 1 en la posición ON y luego el DIP 2 en ON.
2 - El led rojo DL1 de programación parpadea con una frecuencia de 1 seg. ON y 1 seg. OFF durante 10 segundos.
3 - Pulsar y mantener presionado el botón PROG durante 5 segundos. La cancelación de la memoria es indicada por dos parpadeos del led verde DL9.
4 - El led rojo DL1 de programación permanece activo y es posible insertar nuevos códigos como descrito en el procedimiento anterior.
5 - Reposicionar el DIP 1 en OFF y el Dip 2 en OFF.
6 - Fin del procedimiento.

INDICACIÓN DE MEMORIA SATURADA

La programación puede ser efectuada solo con la barrera totalmente cerrada.
1 - Colocar el DIP1 en la posición ON y luego el DIP2 en ON.
2 - El led verde DL9 parpadea 6 veces indicando que la memoria está llena (60 códigos presentes).
3 - Sucesivamente el led DL1 de programación permanece activo durante 10 segundos, permitiendo una eventual cancelación total de los códigos.
4 - Reposicionar el DIP1 en OFF y DIP2 en OFF.
5 - Fin del procedimiento.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE MANDO EN MODALIDAD NORMAL

ADVERTENCIA: CONECTE ACCESORIOS DE COMANDO SOLO SI IMPULSIVO
Asegúrese de que cualquier otro accesorios de comando que se instalan (por ejemplo, sensores magnéticos) están programados en el modo de IMPULSO, de lo contrario pueden activar el movimiento de la puerta sin tener activos los elementos de seguridad.

BOTÓN DE ABERTURA 1 (Mando - Open1)

Con la barra detenida, el botón ordena el movimiento de abertura. Si es accionado durante el cierre, vuelve a abrir la barra.
En la modalidad de funcionamiento PARK (DIP 6 ON) habilita la abertura de la barra para entrar en el aparcamiento.

FUNCIÓN RELOJ DEL PULSADOR DE APERTURA

Para utilizar la función de reloje solicitar PARK 230V con firmware 08 NOUP.
ATENCIÓN: UN RELOJ CONECTADO A PARK 230V con fw 05 o más IMPLICA EL MOVIMIENTO DE APERTURA DE LA BARRA SIN DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ACTIVOS!

La Función Reloj es útil durante las horas pico, cuando el tráfico vehicular es lento (por ej. Entrada/salida de trabajadores, emergencias en zonas residenciales o zonas de aparcamientos y, temporalmente, por mudanzas).

MODALIDAD DE APLICACIÓN FUNCIÓN RELOJ

Solicitar PARK 230V con firmware 08 NOUP.

Conectando un interruptor y/o un reloj de tipo diario/semanal (en el lugar o en paralelo al botón de abertura N.A. Terminales Mando - Open 1), es posible abrir o mantener la automatización abierta hasta que el interruptor es presionado o el reloj permanece activo.
Con la automatización abierta quedan inhibidas todas las funciones de mando. Liberando el interruptor, o cuando expira la hora configurada, se obtendrá el cierre inmediato de la automatización.

BOTÓN DE CIERRE (Mando - Close)

Con la barra abierta ordena el movimiento de cierre.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (Com - K Button)

DIP5 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.
DIP5 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento

de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

MANDO A DISTANCIA

DIP4 - OFF => Ejecuta un mando cíclico de órdenes abre-stop-cierra-stop-abre-etc.

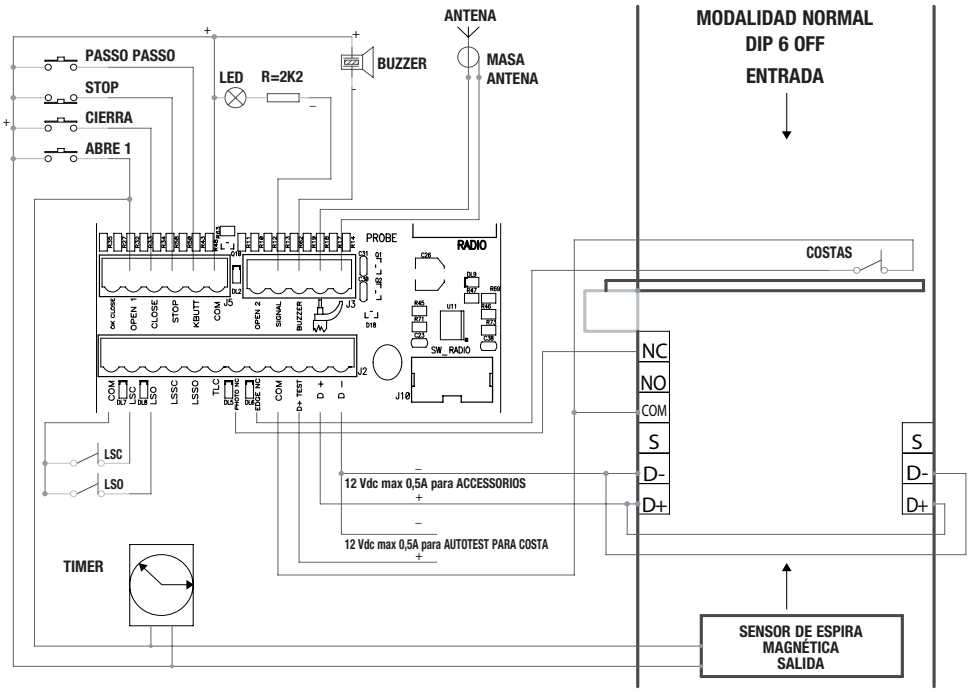
DIP4 - ON => Ejecuta la abertura con barra cerrada. Si se lo acciona durante el movimiento de abertura no tiene efecto. Si se lo acciona con la barra abierta, la cierra. Si se lo acciona durante el movimiento de cierre, la vuelve a abrir.

CIERRE AUTOMÁTICO (DIP 3)

Los tiempos de pausa antes del cierre automático de la barra son registrados durante la programación de los tiempos.

El tiempo de pausa máximo es de 5 minutos.

El tiempo de pausa puede activarse o desactivarse a través del DIP3 (ON -activo).



FUNCIONAMIENTO MODO PARK (DIP 6 ON)

PARA ENTRAR:

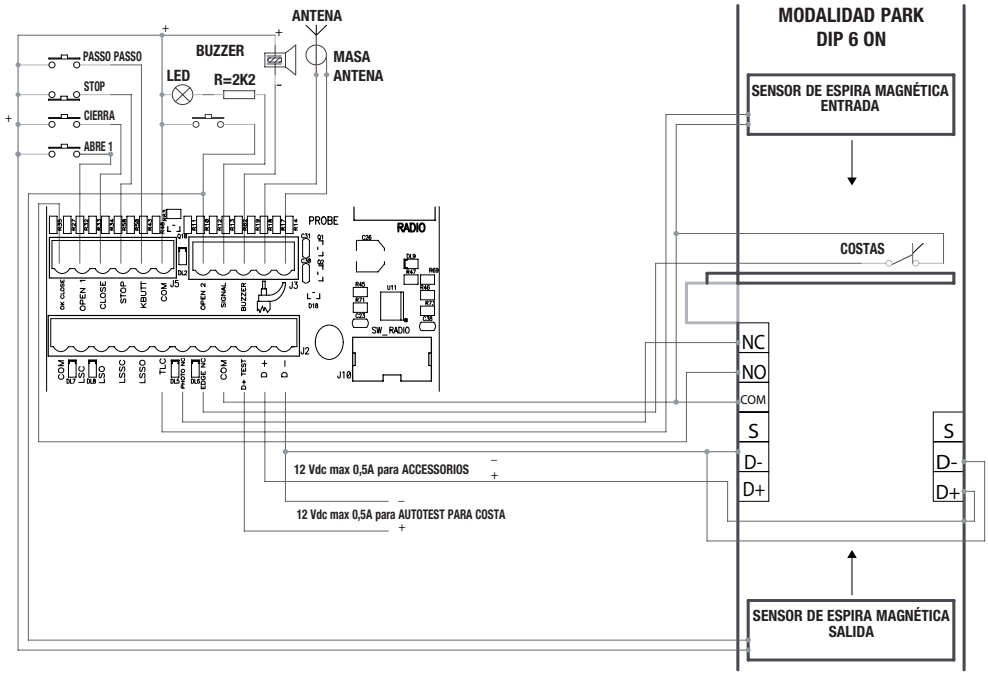
Siempre que un vehículo esté sobre el sensor magnético, la abertura de la barra puede ser accionada con el botón ABERTURA 1, K BUTTON o con el mando RADIO. La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito.

El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en la abertura, aún cuando el automóvil permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.

PARA SALIR:

L'apertura della sbarra è consentita tramite il pulsante APERTURA 2 La abertura de la barra es accionada a través del botón ABERTURA 2 conectado a un sensor magnético u otro dispositivo, siempre que no haya vehículos sobre el sensor magnético de ingreso (ver DIP8 para exclusión del bloqueo de prioridad).

La barra permanecerá abierta hasta que el automóvil haya avanzado, superando las fotocélulas ubicadas en correspondencia con la línea de tránsito. El cierre se acciona inmediatamente luego del paso del automóvil (fotocélula liberada) y está protegido por fotocélulas y/o costa. Estas ordenarán la inversión de dirección de la barra en abertura aún cuando el vehículo permanezca dentro del rayo de acción de los dispositivos de seguridad.



ATENCIÓN: El tiempo de espera antes del cierre automático será calculado solo si "DIP 3 ON".

Como consecuencia, si "DIP3 ON" y si el vehículo permanece mucho tiempo sobre el sensor magnético sin transitar (con las fotocélulas libres), la barra se cerrará luego del tiempo pre configurado.

BOTÓN ABERTURA 2 (Mando - Open 2) solo para funcionamiento en modo PARK

Mando dedicado a la abertura de la barra para salir del aparcamiento con gestión de señalización de prioridad del semáforo. Este mando queda excluido si el mando TLC resulta activado (presencia vehículo en ingreso).

Si no desea utilizar el bloqueo de prioridad a través de la entrada TLC, colocar el DIP 8 en posición ON.

MANDO OK CLOSE (Mando - OK Close) solo para funcionamiento en modo PARK

Permite el cierre inmediato de la barra luego del paso del vehículo.

Contacto NO, normalmente este mando es accionado por una fotocélula o por un sensor magnético ubicado sobre la linea de cierre de la barra.

Si el mando permanece activado, la barra no vuelve a cerrarse.

MANDO TCL - Traffic Light Control (Mando - TCL) solo para el funcionamiento con modalidad PARK.

La entrada TLC (NO) debe ser conectada a un sensor magnético ubicado muy cercano a la barra. De este modo indica la presencia de un vehículo en ingreso (si no se desea aprovechar esta función, realizar un puente entre las terminaciones Com y TLC). Únicamente

la presencia de un vehículo permite la abertura de la barra en modo PARK a través del mando abertura 1.

FUNCIONAMIENTO LUEGO DE UN BLACK OUT

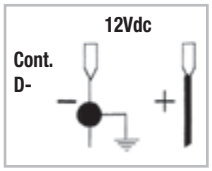
Con DIP 10 - OFF => Con la falta de tensión de la red eléctrica la barra permanece detenida o, si estaba en movimiento, se detiene. Cuando vuelve la tensión es suficiente pulsar en el mando a distancia los botones de ABERTURA 1 o 2 o el botón K Button para abrir la barra. Con la barra abierta dar una orden de cierre o esperar el tiempo de pausa antes del cierre automático => La barra parte del cierre => con el cierre se restablecen los funcionamientos normales. Durante la realineación los dispositivos de seguridad permanecen activados.

Con DIP 10 - ON => Cuando vuelve la tensión de la red eléctrica la barra, si estaba abierta, se cierra. Solamente no se cierra cuando la función de reloj (ver botón de ABERTURA 1) está activada.

FUNCIONAMIENTO DE LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

FOTOCÉLULA (Com - Photo)

Con la barra baja, si un obstáculo se interpone en el rayo de las fotocélulas y se acciona la abertura, la barra se abre (durante la abertura las fotocélulas no intervendrán).
Las fotocélulas intervendrán solo en la fase de cierre (con el restablecimiento del movimiento inverso luego de un segundo, aún cuando estas permanezcan ocupadas).
Nota: Se sugiere verificar el funcionamiento de las fotocélulas, por lo menos, cada 6 meses.
ATTENCION: Si el Led del receptor queda encendido, es posible que sea debito a interferencias en la red de alimentación.
Aconsejamos conectar eléctricamente en tierra las columnas o las columnas de soporte a los contactos D- para proteger las fotocelulas contas las interferencias.
Poner atención a no causar cortos circuitos cuando las polaridades de alimentación estan invertidas!



EDGE (COSTA) (Com-Edge)

Durante el cierre, si la costa está ocupada, invierte el movimiento de abertura.
Si la costa permanece ocupada (contacto NO) la movilización está permitida solo durante la abertura.
Si no está en uso, puentear las terminales COM-EDGE.

MONITOREO DE LAS COSTAS DE SEGURIDAD (D+ Test D-)

Por medio de la entrada D+ TEST y con el DIP 9 ON es posible monitorizar la/s costa/s.
El monitoreo consiste en un Test Funcional de la costa, efectuado al finalizar cada abertura completa de la barrera.
Por lo tanto, luego de cada abertura, el cierre de la barrera es permitido solo si la/s costa/s han superado el Test Funcional.
ATENCIÓN: EL MONITOREO DE LA ENTRADA COSTA PUEDE SER HABILITADO CON EL DIP 9 ON, O BIEN DESHABILITADO CON EL DIP 9 OFF. DE HECHO, EL TEST FUNCIONAL DE LAS COSTAS PUEDE SER POSIBLE SOLO EN EL CASO DE QUE SE TRATE DE DISPOSITIVOS DOTADOS CON UN ALIMENTADOR DE CONTROL PROPIO. UNA COSTA MECÁNICA NO PUEDE SER MONITORIZADA; POR LO TANTO, EL DIP 9 DEBE SER COLOCADO EN LA POSICIÓN OFF.

ALARMAS AUTOTEST COSTA (DIP 9 ON)

Al final de la abertura, si el monitoreo de la costa resulta negativo, subentra una alarma visualizada por el intermitente luminoso que se enciende 2 veces consecutivas y luego permanece apagado durante 2 segundos; y por el buzzer (si se encuentra conectado) que queda activo durante 5 minutos. Bajo estas circunstancias el cierre de la barrera no es autorizado. Solo reparando la costa y pulsando uno de los mandos habilitados se puede restablecer su normal funcionamiento.

BOTÓN STOP (Com - Stop)

Durante cualquier operación el botón STOP ejecuta la detención de la barra. Si es presionado con la barra totalmente abierta, se cancela temporaneamente el cierre automático (si se lo selecciona por medio del DIP3 ON)
Por ende, es necesario dar una nueva orden para que la barra se cierre.
En el siguiente ciclo, se reactiva la función “cierre automático” (si se la selecciona por medio del DIP 3 ON)

FUNCIONAMIENTO A HOMBRE PRESENTE EN CASO DE AVERÍAS CON LOS ACCESORIOS DE SEGURIDAD

Si el burlete de seguridad está estropeado o se queda apretado por mas de 5 segundos, o, si la fotocelula de seguridad se estropea o se queda empeñada por mas de 60 segundos, los comandos ABRE 1, ABRE 2, CIERRE y K BUTTON, funcionaràn solo a hombre presente.
El signal de activación de este funcionamiento serà indicado por el LED de programacion que relampaguea.
En este funciòn, será aconsentido el apertura y el cierre solo manteniendo apretados los pulsadores de comandos. El comando radio y el cierre automatico seràn excludidos porque estas formas de funcionamientos no son permitidas por las normas.
Una vez que los accesorios de seguridad serán reparados o vuelven a funcionar corectamente, despues de 1 segundo, en automatico, el comando paso paso y el automatico pueden funcionar normalmente; por lo tanto sea el comando radio de los transmisores y el cierre automatico pondràn funcionar como programado.

Nota 1: durante el funcionamiento a hombre presente, en caso de averìas con las costas (o fotocelulas) las fotocelulas (o costas) trabajo mediante la interrupción de la operación en curso.

Nota 2: El pulsador de stop no es considerado una seguridad que se puede bypasar en este funcionamiento, y por lo tanto, si viene apretrado o se rompe, no permite algùn movimiento del portón.

La maniobra a hombre presente es exclusivamente una maniobra de emergencia y por lo tanto, se debe utilizar por un tiempo muy corto y con la seguridad visiva sobre el movimiento del sistema. No apenas posible, se deberà que reparar los accesorios de seguridad por un corecto funcionamiento.

INTERMITENTE 230V 40W

Por medio del DIP 13 se puede gestionar la salida del intermitente luminoso de los siguientes modos:

DIP 13 OFF => El intermitente es alimentado con tensión fija, por lo tanto, para barrera NORMAL o INDSTRIAL conectar un intermitente SPARK con tarjeta intermitente incorporada (ACG7059). Con la alarma de la costa o con el autotest de costa, la salida del intermitente parpadea con un destello de 1 segundo seguido por 2 segundos de apagado.

El intermitente luminoso es alimentado a intermitencia, con un parpadeo de 500 mS on/off en la abertura y de 250 mS on/off en el cierre.
Con alarma de costa o autotest costa, la salida del intermitente cambia el parpadeo con 2 breves destellos seguidos por 2 segundos de apagado.

BUZZER (Opcional) - (Com - Buzzer)

Durante la abertura, el buzzer dará una señal sonora intermitente que se vuelve más frecuente en el cierre. En caso de que los dispositivos de seguridad (alarmas) intervengan, esta señal sonora aumenta la frecuencia de la intermitencia.
La corriente eléctrica suministrada para el funcionamiento del buzzer es de 200 mA a 12 Vdc.

INDICADOR DE SEÑALIZACIÓN BARRERA ABIERTA (Com-Signal)

Tiene la tarea de indicar los estados de la barrera abierta, parcialmente abierta o no cerrada completamente. Solo con la barrera completamente cerrada se apaga.
Nota: Si se excede con las botoneras o con las lámparas, la lógica de la central resultará comprometida generando un posible bloqueo de las operaciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Humedad	< 95% sin condensación
- Tensión de alimentación	230 o 120V~ ±10%
- Frecuencia	50/60 Hz
- Absorción máximo tarjeta	30mA
- Microinterruptor de red	100ms
- Potencia máxima indicador barrera abierta	3 W (equivalente a 1 bombilla de 3W o 5 led con resistencia en serie de 2,2 kΩ
- Carga máxima salida intermitente	40W con carga resistiva
- Corriente disponible para fotocélulas y accesorios	500mA 12Vdc
- Corriente disponibile para conector de radio	200mA 12Vdc

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS RADIO

- Frecuencia de recepción	433,92MHz
- Impedancia	52 Ω
- Sensibilidad	>2,24µV
- Tiempo de excitación	300ms
- Tiempo de desexcitación	300ms
- Códigos memorizables	N° 60

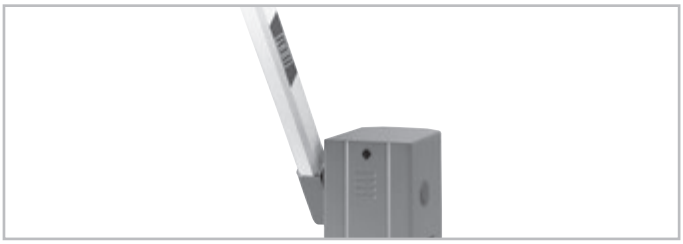
- Todos las entradas deben ser utilizadas como contactos limpios porque la alimentación es generada internamente (tensión segura) hacia la tarjeta y está dispuesta en modo de garantizar el respeto de la doble aislamiento o de la aislamiento reforzada respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Eventuales circuitos externos conectados a las salidas de la central deben ser realizados de modo que garanticen el doble aislamiento o aislamiento reforzado respecto de las partes con tensión peligrosa.
- Todas las entradas son dirigidas por un circuito integrado programado que ejecuta un autocontrol, en cada puesta en marcha.

OPCIONALES

Para las conexiones y datos técnicos de los accesorios, consultar los manuales respectivos.

ES

BARRA 6 m OCTAGONAL TELESCÓPICA



Barra 6 m octagonal telescópica con cubo L = 3 + 3 m.

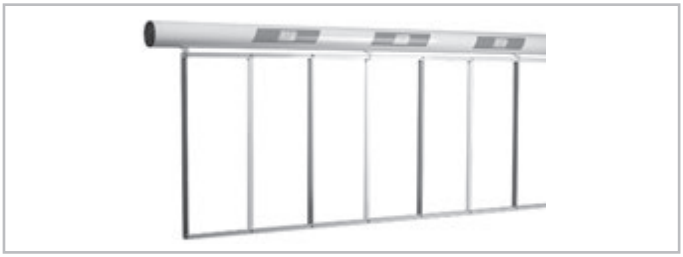
cód. ACG8513

BARRA 7 m OCTAGONAL TELESCÓPICA

Barra 7 m octagonal telescópica con cubo L = 4 + 3 m.

cód. ACG8514

RASTRILLO



L = 2 m cód. ACG8290

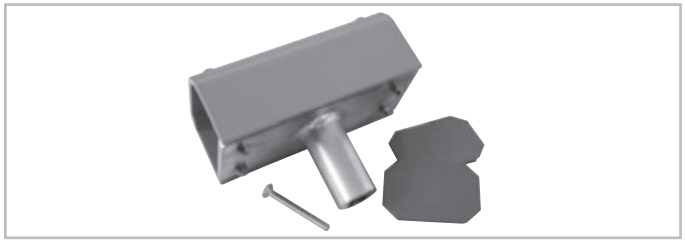
L = 3 m cód. ACG8291

CUIDADO: No utilizar en la zona ventosa

N.B. Es obligatorio instalar un soporte ACG8285 o una columna de soporte ACG9130G.

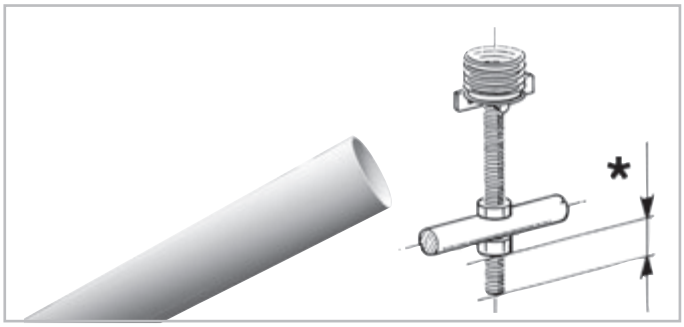
Máximo de 200 ciclos diarios

CUBO



Cubo para barra octagonal telescópica cód. ACG8564G

BARRA 6 m Ø 100 mm



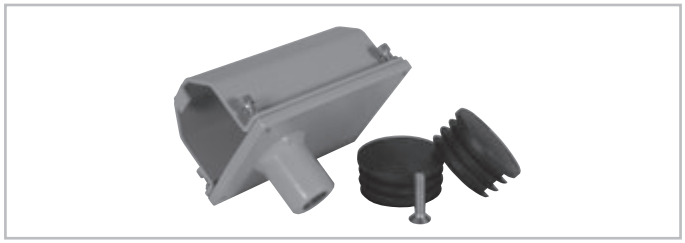
Barra 6 m. Ø 100 mm espesor 2 mm sin cubo L = 6 m.

N.B.: Al momento del orden pedir los específicos resortes de balance (CME8100 para resortes Ø 5,5 y CME8068 para resortes Ø 6).

cód. ACG8497

L = 6 m		*
ACG8497	Barra	0 cm

CUBO



Cubo para barra Ø 100 mm. cód. ACG8539G

PLANCHA DE FIJACIÓN

Plancha de fijación que se debe enterrar. cód. ACG8110

ADHESIVOS PARA BARRA OCTAGONAL

12 unidades. cód. ACG8527

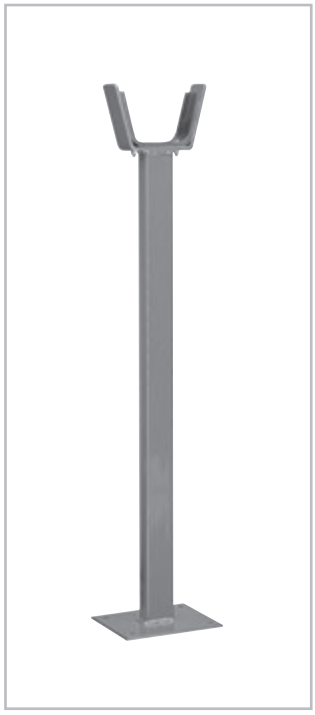
ADHESIVOS PARA BARRA REDONDA Ø 100

12 unidades. cód. ACG8526

VARILLA PÉNDULO

Varilla péndulo con regulación en altura para barras octagonales.
cód. ACG8285

VARILLA DE SOPORTE

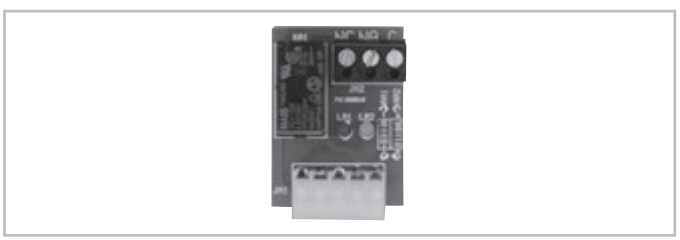


Varilla de soporte a horquilla compatible con todas las barras.
cód. ACG9130G

COLUMNA CON BLOQUEO ELECTROMAGNÉTICO

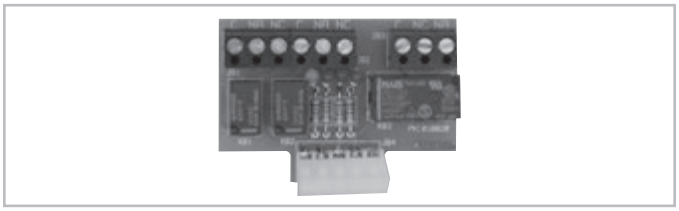
Columna con bloqueo electromagnético con tarjeta DEGAUSSER y transformador.
Para barra octagonal cód. ACG8070
Para barra ronda cód. ACG8073

TARJETA OPCIONAL CON 1 RELÉ PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN



cód. ACQ9080

TARJETA OPCIONAL CON 3 RELÉS PARA LUZ BOX O ELECTROIMÁN Y GESTIÓN SEMÁFORO



cód. ACQ9081

SENSOR EN ESPIRAL MAGNÉTICA

Para la apertura con vehículos
monocanal - 230 Vac cód. ACG9060
monocanal - 12÷24 Vac/dc cód. ACG9063
bicanal - 12÷24 Vac/dc cód. ACG9064

NOVA - NOVA WIRELESS

FOTOCÉLULAS NOVA - alcanze 25 m cód. ACG8046
FOTOCÉLULAS NOVA WIRELESS - alcanze 25 m - duración baterías 3 años cód. ACG8047
PAR DE COLUMNAS para NOVA cód. ACG8039

PROBE

Sonda relevación temperatura ambiente motor para calefacción del mismo en climas particularmente fríos, hasta -30°C (conector al J6). cód. ACG4666

NOTES

NOTES

REGISTRO DI MANUTENZIONE - DOSSIER D'ENTRETIEN - MAINTENANCE LOG WARTUNGSREGISTER - REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Il presente registro di manutenzione contiene i riferimenti tecnici e le registrazioni delle attività di installazione, manutenzione, riparazione e modifica svolte, e dovrà essere reso disponibile per eventuali ispezioni da parte di organismi autorizzati.
Ce dossier d'entretien contient les références techniques et les enregistrements des opérations d'installation, d'entretien, de réparation et de modification effectuées, et devra être rendu disponible pour les inspections éventuelles de part d'orgenismes autorisée.
This maintenance log contains the technical references and records of installation works, maintenance, repairs and modifications, and must be made available for inspection purposes to authorised bodies.
Dieser Wartungsregister enthält die technischen Hinweise, sowie die Eintragung der durchgeführten Installation-, Reparatur- und Änderungstätigkeiten, und er muss zur Verfügung der zuständigen Behörden für etwaige Inspektionen gesetzt werden, wenn sie das erfordern.
El presente registro de mantenimiento contiene las referencias técnicas y la indicación de las actividades de instalación, mantenimiento, reparación y modificación realizadas, y deberá conservarse para posibles inspecciones por parte de organismos autorizados.

ASSISTENZA TECNICA
SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE
TECHNICAL ASSISTANCE
TECHNISCHE ASSISTENZ
ASISTENCIA TÉCNICA

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

CLIENTE
CLIENT
CUSTOMER
KUNDE
CLIENTE

NOME, INDIRIZZO, TELEFONO - NOM, ADRESSE, TÉLÉPHONE - NAME, ADDRESS, TELEPHONE NUMBER - NAME, ADRESSE, TELEFON - NOMBRE, DIRECCIÓN, TELEFONO

MATERIALE INSTALLATO
MATERIEL INSTALLEE
INSTALLATION MATERIAL
INSTALLIERTES MATERIAL
MATERIAL INSTALADO

Data **Date** **Date** **Datum** **Fecha**	**Descrizione dell'intervento** (installazione, avviamento, verifica delle sicurezze, riparazioni, modifiche) **Description de l'intervention** (installation, mise en marche, réglage, contrôle des sécurités, réparations, modifications) **Description of the operation** (installation, start-up, adjustement, safety device check, repair, modifications) **Beschreibung der Kundendienstleistung** (Installation, Inbetriebnahme, Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen, Reparaturen Änderungen) **Descripción de la intervención** (instalción, puesta en marcha, reglaje, comprobación de los dispositivos de seguridad, reparaciones o modificaciones)	**Firma del tecnico** **Signature du techicien** **Technician's signature** **Unterschrift des Technikers** **Firma del técnico**	**Firma del cliente** **Signature du client** **Customer's signature** **Unterschrift des Kunden** **Firma del cliente**

automatismi per cancelli
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

AZIENDA CON SISTEMA DI QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ - DECLARATION OF COMPLIANCE
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMNUGSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'operatore NORMAL è conforme alle seguenti norme e Direttive:
L'opérateur NORMAL se conforme aux normes suivantes:
We declare under our responsibility that NORMAL operator is conform to the following standards:
Wir erklaeren das der NORMAL den folgenden EN-Normen entspricht:
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que los operators NORMAL es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 301 489-1	**2011**	**EN 55014-2**	**2009**	**EN 61000-6-1**	**2007**
EN 301 489-3	**2012**	**EN 60335-1**	**2013**	**EN 61000-6-2**	**2006**
EN 300 220-1	**2012**	**EN 60335-2-103**	**2010**	**EN 61000-6-3**	**2012**
EN 300 220-3	**2010**	**EN 61000-3-2**	**2011**	**EN 61000-6-4**	**2012**
EN 55014-1	**2012**	**EN 61000-3-3**	**2009**		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivants
You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:
Además permite una instalación según las Normas:

EN 12453	**2002**	**EN 12445**	**2002**	**EN 13241-1**	**2004**

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives
As is provided by the following Directives - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen
Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

2006/95/CE **2004/108/CE**

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva **2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

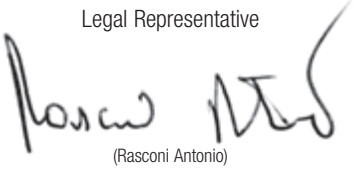
Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

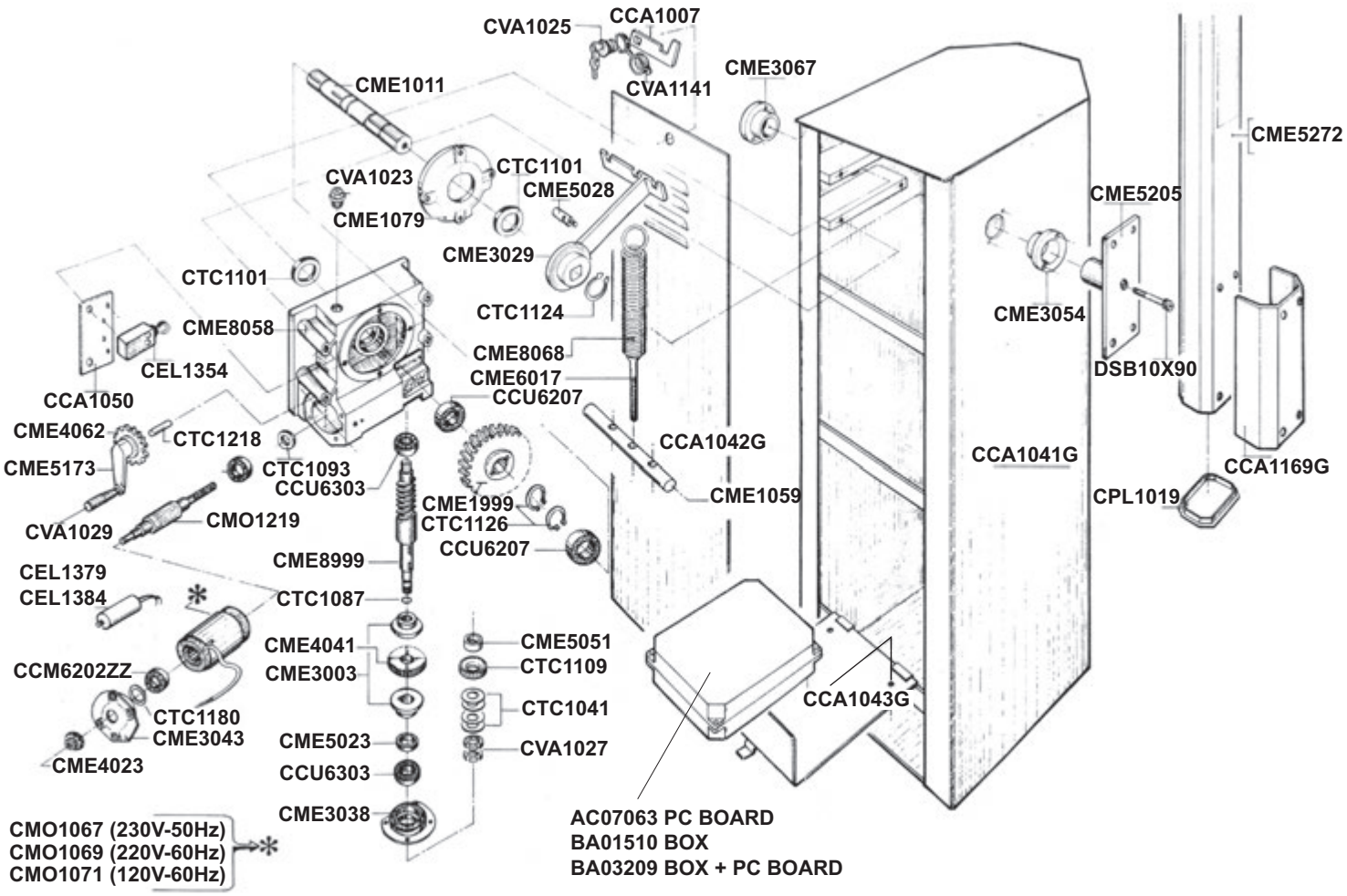
Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

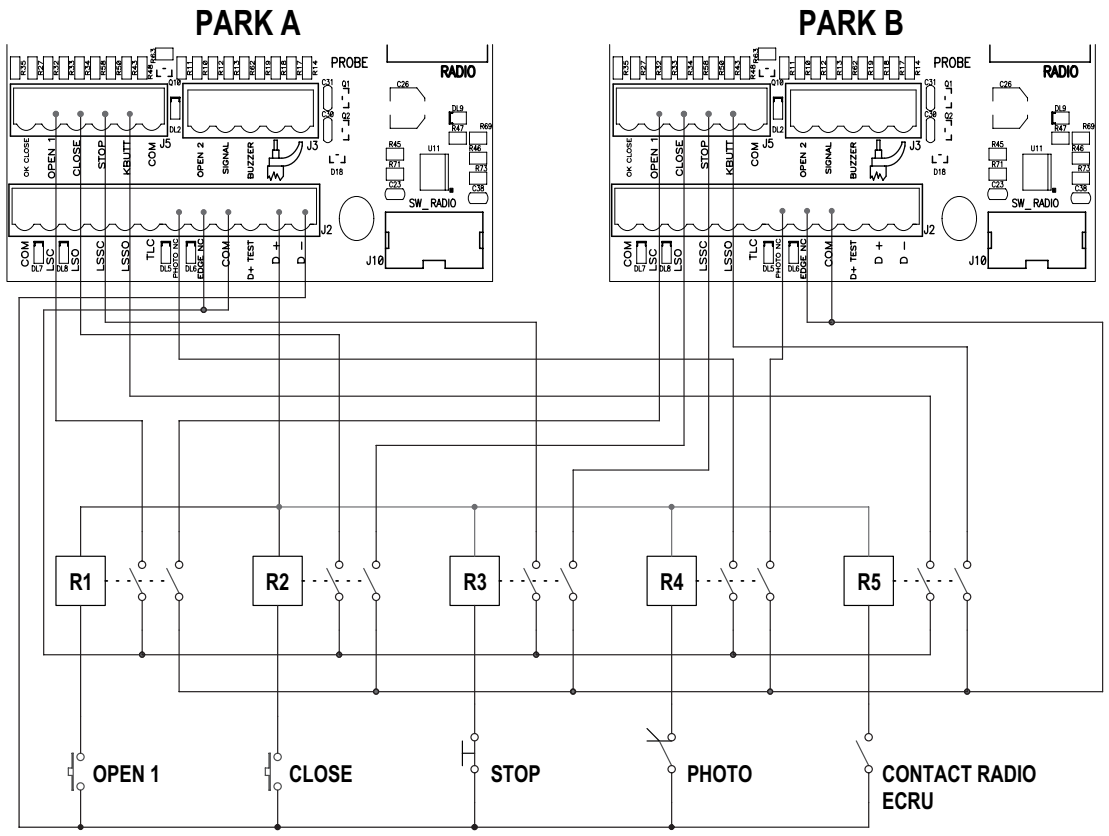


(Rasconi Antonio)



Codice	Denominazione Particolare	CME1079	Coperchio riduttore	CMO1069	Motore 220V 60Hz 1P
AC07063	Scheda PARK CRX 230-50/60	CME1999	Corona elicoidale	CMO1071	Motore 120V 60Hz 1P
ACG8110	Piastra da interrare	CME3003	Flangia frizione	CMO1219	Rotore Normal
BA01510	Contenitore Medium per scheda	CME3029	Disco tendimolla	CPL1019	Tappo chiusura
BA03203	Gruppo PARK 120 per Normal	CME3038	Coperchio frizione	CTC1041	Molla a tazza 18,3 35,5 2
BA03209	Gruppo PARK 230 per Normal	CME3043	Flangia motore	CTC1180	Anello spessore 27,5x34x0,5
BA03023	Gr. finecorsa NORMAL	CME3054	Bussola	CTC1087	Anello di tenuta OR115
CCA1041G	Carcassa colonna GRIS900	CME3067	Bussola cieca	CTC1093	Paraolio 15 40 10
CCA1042G	Carter anteriore GRIS900	CME4023	Pignone albero motore	CTC1101	Paraolio 35 62 10
CCA1043G	Sportello quadro elettrico GRIS900	CME4041	Corona 1a riduzione	CTC1109	Paraolio 25 42 10
CCA1050	Piastrina per finecorsa	CME4062	Ingranaggio manovella	CTC1124	Seeger E28
CCA1007	Gancio per serratura	CME5023	Distanziale	CTC1126	Seeger E35
CCA1169G	Cavallotto per asta tel. GRIS900	CME5028	Nottolino finecorsa	CTC1218	Spina cilindrica 10X45
CCM6202ZZ	Cuscinetto 6202ZZ	CME5051	Boccola di spinta	CVA1023	Tappo livello olio TL4 20 0,5
CCM6302ZZ	Cuscinetto 6302ZZ	CME5173	Corpo manovella	CVA1027	Ghiera KM3 17 1
CCU6207	Cuscinetto 6207	CME5205	Mozzo per asta	CVA1029	Manopola di sblocco
CCU6303	Cuscinetto 6303	CME5272	Asta L=6280	CVA1141	Tappo serratura
CEL1354	Finecorsa elettromeccanico	CME6017	Tirante filettato per molla	CVA1025	Cilindretto per serratura
CEL1379	Condensatore 25µF 450V NORMAL 120/60	CME8058	Carcassa riduttore	CVA1300	Tappo sfiato 20 1,5
CEL1384	Condensatore 6,3µF 450V NORMAL 230/50	CME8068	Molla di bilanciamento Ø6 L=240	DSB10X90	Vite TSPEI 10X90
CME1011	Albero di traino	CME8999	Vite senza fine		
CME1059	Albero tendimolla	CMO1067	Motore 230V 50Hz 1P		

SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER IL COMANDO CONTEMPORANEO DI DUE BARRIERE
SCHÉMA DE CONNEXION POUR LA COMMANDE SIMULTANÉE DE DEUX BARRIÈRES
CONNECTION DIAGRAM FOR CONNECTING TWO BARRIERS AT THE SAME TIME
VERBINDUNGSPLAN FÜR DIE GLEICHZEITIGE BETÄTIGUNG VON ZWEI SCHRANKEN
ESQUEMA DE CONEXIÓN PARA EL MANDO CONTEMPORÁNEO DE DOS BARRERAS



I
5 RELÉ CON DOPPI CONTATTI 12Vdc
R1 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO
R2 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO
R3 - NORMALMENTE ALIMENTATO
R4 - NORMALMENTE ALIMENTATO
R5 - NORMALMENTE NON ALIMENTATO

In caso di comando radio contemporaneo di due barriere utilizzare un radio ricevitore esterno posizionato ad almeno 30 cm dal quadro di comando.

G B
5 DOUBLE CONTACTS RELÉ 12Vdc
R1 - NORMALLY NOT FED
R2 - NORMALLY NOT FED
R3 - NORMALLY FED
R4 - NORMALLY FED
R5 - NORMALLY NOT FED

In case of need of simultaneous radio command of two barriers, install an external radio receiver and fix it at least 30 cm from the control panel.

E S
5 RELÉ DE DOBLE CONTACTO 12Vdc
R1 - NORMALMENTE INACTIVO
R2 - NORMALMENTE INACTIVO
R3 - NORMALMENTE ACTIVO
R4 - NORMALMENTE ACTIVO
R5 - NORMALMENTE INACTIVO

En el caso de comando con radio simultáneo de dos barreras utilizar un receptor de radio externo posicionandolo a no menos 30 cm desde el cuadro de maniobra.

F
5 DOUBLES CONTACTS RELÉ 12Vdc
R1 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ
R2 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ
R3 - NORMALEMENT ALIMENTÉ
R4 - NORMALEMENT ALIMENTÉ
R5 - NORMALEMENT PAS ALIMENTÉ

En cas de commande par radio simultanée de deux barrières, utiliser un récepteur radio externe positionné au moins à 30 cm du coffret.

D
5 DOPPELTE KONTAKTE RELÉ 12Vdc
R1 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN
R2 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN
R3 - NORMALERWEISE EINGEZOGEN
R4 - NORMALERWEISE EINGEZOGEN
R5 - NORMALERWEISE NICHT EINGEZOGEN

Im Falle der Funksteuerung gleichzeitig zwei Schranken, nutzen Sie bitte eine externe Funkempfänger positioniert mindestens 30 cm von der Steuerung.

CE
MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

RIB®
automatismi per cancelli
automatic entry systems
25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV = ISO 9001 =

8 028265 070172
Cod. CVA1405 - 14052014 - Rev. 30